



FITTING INSTRUCTIONS

300 FACTORY KIT

A45030905044

Wir freuen uns, dass Sie sich für dieses hochwertige Qualitätsprodukt entschieden haben. Eine korrekte Montage des Produktes ist unerlässlich, um ein Maximum an Sicherheit und Funktionalität gewährleisten zu können. Die Montage darf daher nur durch Fachpersonal nach den Vorgaben dieser Anleitung durchgeführt werden. Wenden Sie sich bei Fragen an Ihren autorisierten Fachhändler. Für falsche Montage oder Verwendung dieses Produktes kann der (Quasi-)Hersteller bzw. Lieferant nicht zur Verantwortung gezogen werden.

Die KTM AG wird in den Ländern vertreten durch:

- KTM Sportmotorcycle GmbH, Stallhofnerstraße 3, 5230 Mattighofen, Österreich
- Husqvarna Motorcycles GmbH, Stallhofnerstraße 3, 5230 Mattighofen, Österreich
- GASGAS Motorcycles GmbH, Stallhofnerstraße 3, 5230 Mattighofen, Österreich

Die Montageanleitung entspricht zum Zeitpunkt der Drucklegung dem neuesten Stand dieser Baureihe. Kleine Abweichungen, die sich aus der konstruktiven Weiterentwicklung ergeben, sind jedoch nie ganz auszuschließen.

Alle enthaltenen Angaben sind unverbindlich. Die KTM AG behält sich insbesondere das Recht vor, technische Angaben, Preise, Farben, Formen, Materialien, Dienst- und Serviceleistungen, Konstruktionen, Ausstattungen und Ähnliches ohne vorherige Ankündigung und ohne Angabe von Gründen zu ändern bzw. ersatzlos zu streichen, sie an lokale Gegebenheiten anzupassen sowie die Fertigung eines bestimmten Modells ohne vorherige Ankündigung einzustellen. Die KTM AG übernimmt keine Haftung für Liefermöglichkeiten, Abweichungen von Abbildungen und Beschreibungen sowie Druckfehler und Irrtümer. Die abgebildeten Modelle enthalten zum Teil Sonderausstattungen, die nicht zum serienmäßigen Lieferumfang gehören.

© 2023 KTM AG, Mattighofen Österreich

Alle Rechte vorbehalten

Nachdruck, auch auszugsweise sowie Vervielfältigungen jeder Art nur mit schriftlicher Genehmigung des Urhebers.

KTM AG
Stallhofnerstraße 3
5230 Mattighofen, Österreich



ISO 9001(12 100 6061)

Im Sinne der internationalen Qualitätsmanagementnorm ISO 9001 wendet KTM Qualitätssicherungsprozesse an, die zu höchstmöglicher Produktqualität führen.
Ausgestellt durch: TÜV Management Service



3214984en

10.10.2023

1.1 Verwendete Symbole

Nachfolgend wird die Verwendung bestimmter Symbole erklärt.



Kennzeichnet eine erwartete Reaktion (z. B. eines Arbeitsschrittes oder einer Funktion).



Kennzeichnet eine unerwartete Reaktion (z. B. eines Arbeitsschrittes oder einer Funktion).



Alle Arbeiten, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, erfordern Fachkenntnisse und technisches Verständnis. Lassen Sie diese Arbeiten, im Interesse Ihrer eigenen Sicherheit, in einer autorisierten Fachwerkstatt durchführen. Dort wird Ihr Motorrad von speziell geschulten Fachkräften mit dem erforderlichen Spezialwerkzeug optimal betreut.



Kennzeichnet einen Seitenverweis (Mehr Informationen sind auf der angegebenen Seite nachzulesen).



Kennzeichnet eine Angabe mit weiterführenden Informationen oder Tipps.



Kennzeichnet das Ergebnis aus einem Prüfschritt.



Kennzeichnet eine Spannungsmessung.



Kennzeichnet eine Strommessung.



Kennzeichnet das Ende einer Tätigkeit inklusive eventueller Nacharbeiten.

1.2 Benutzte Formatierungen

Nachfolgend werden die verwendeten Schriftformatierungen erklärt.

Eigename

Kennzeichnet einen Eigennamen.

Name®

Kennzeichnet einen geschützten Namen.

Marke™

Kennzeichnet eine Marke im Warenverkehr.

Unterstrichene Begriffe

Verweisen auf technische Details des Fahrzeuges oder kennzeichnen Fachwörter, die im Fachwortverzeichnis erklärt sind.

2.1 Einsatzdefinition - bestimmungsgemäßer Gebrauch

Fachmännische Beratung und eine korrekte Installation des technischen Zubehörs durch einen autorisierten Händler unter Verwendung von Spezialwerkzeug ist unerlässlich, um das Optimum an Sicherheit und Funktionalität zu gewährleisten. Bei gekennzeichneten (EC, ECE,...) Artikeln sind Homologationsunterlagen vorhanden. Ob diese Homologationsunterlagen im geplanten Einsatzland eine Gesamthomologation des jeweiligen Fahrzeuges mit eingebautem technischen Zubehör gewährleisten, ist durch den Kunden, ggf. bei den nationalen Genehmigungsbehörden zu prüfen. Bei weiteren Fragen wenden Sie sich an Ihren autorisierten Händler.



Info

EU Kennzeichnungen: EC (EG-Typengenehmigung), ECE (ECE-Typengenehmigung), ABE (Allgemeine Betriebserlaubnis), EC-V (EG-Typengenehmigung für Kraftfahrzeuge), FIM (FIM Geräusch konform), CCCUO_EU (Nicht erlaubt zur Verwendung auf öffentlichen Straßen) und HOMNN (Homologation nicht notwendig)

USA-Kennzeichnungen: 50-State (50 Staaten Recht), USFS (US Forstdienst), FIM (FIM Geräusch konform), AMA (AMA-Amateur Geräusch konform), DOT (Verkehrsministerium) und CCCUO (Nicht erlaubt zur Verwendung auf öffentlichen Straßen)

2.2 Fehlgebrauch

Setzen Sie das Fahrzeug nur bestimmungsgemäß ein.

Bei nicht bestimmungsgemäßem Einsatz können Gefahren für Personen, Material und die Umwelt entstehen. Jegliche Verwendung des Fahrzeuges, die über den bestimmungsgemäßen Gebrauch und die Einsatzdefinition hinausgeht, stellt Fehlgebrauch dar.

Fehlgebrauch umfasst darüber hinaus die Verwendung von Betriebs- und Hilfsstoffen, die die geforderten Spezifikationen für den jeweiligen Einsatz nicht erfüllen.

2.3 Sicherheitshinweise

Für einen sicheren Umgang mit dem beschriebenen Produkt sind einige Sicherheitshinweise zu beachten. Lesen Sie deshalb diese Anleitung und alle weiteren Anleitungen im Lieferumfang aufmerksam durch. Die Sicherheitshinweise sind im Text optisch hervorgehoben und an den relevanten Stellen verlinkt.



Info

An gut sichtbaren Stellen des beschriebenen Produktes sind verschiedene Hinweis- und Warnhinweisaufkleber angebracht. Entfernen Sie keine Hinweis- oder Warnhinweisaufkleber. Fehlen diese, können Sie oder andere Personen Gefahren nicht erkennen und sich deshalb verletzen.

2.4 Gefahrengrade und Symbole



Gefahr

Hinweis auf eine Gefahr, die unmittelbar und mit Sicherheit zum Tod oder zu schweren bleibenden Verletzungen führt, wenn nicht die entsprechenden Vorkehrungen getroffen werden.



Warnung

Hinweis auf eine Gefahr, die wahrscheinlich zum Tod oder zu schweren Verletzungen führt, wenn nicht die entsprechenden Vorkehrungen getroffen werden.



Hinweis

Hinweis auf eine Gefahr, die zu Umweltschäden führt, wenn nicht die entsprechenden Vorkehrungen getroffen werden.

2.5 Sicherer Betrieb



Gefahr

Unfallgefahr Ein verkehrsuntüchtiger Fahrer gefährdet sich und andere.

- Nehmen Sie das Fahrzeug nicht in Betrieb, wenn Sie durch Alkohol, Drogen oder Medikamente verkehrsuntüchtig sind.
- Nehmen Sie das Fahrzeug nicht in Betrieb, wenn Sie dazu physisch oder psychisch nicht in der Lage sind.



Gefahr

Vergiftungsgefahr Abgase sind giftig und können zu Bewusstlosigkeit und zum Tode führen.

- Sorgen Sie beim Betrieb des Motors stets für ausreichende Belüftung.
- Verwenden Sie eine geeignete Abgasabsaugung, wenn Sie den Motor in einem geschlossenen Raum starten oder laufen lassen.



Warnung

Verbrennungsgefahr Einige Fahrzeugteile werden beim Betrieb des Fahrzeuges heiß.

- Berühren Sie keine Teile wie Auspuffanlage, Kühler, Motor, Stoßdämpfer oder Bremsanlage, bevor die Fahrzeugteile abgekühlt sind.
- Lassen Sie die Fahrzeugteile abkühlen, bevor Sie Arbeiten durchführen.

Das Fahrzeug nur in einem technisch einwandfreien Zustand, bestimmungsgemäß, sicherheits- und umweltbewusst betreiben.

Das Fahrzeug ist nur von eingewiesenen Personen zu verwenden. Im Straßenverkehr ist eine entsprechende Fahrerlaubnis notwendig.

Störungen, die die Sicherheit beeinträchtigen, umgehend in einer autorisierten Fachwerkstatt beseitigen lassen. Am Fahrzeug angebrachte Hinweis-/Warnhinweisaufkleber beachten.

2.6 Schutzkleidung



Warnung

Verletzungsgefahr Fehlende oder mangelhafte Schutzkleidung stellt ein erhöhtes Sicherheitsrisiko dar.

- Tragen Sie bei allen Fahrten geeignete Schutzkleidung wie Helm, Stiefel, Handschuhe sowie Hose und Jacke mit Protektoren.
- Verwenden Sie immer Schutzkleidung, die in einwandfreiem Zustand ist und den gesetzlichen Vorgaben entspricht.

Im Interesse Ihrer eigenen Sicherheit empfiehlt die KTM AG das Betreiben des Fahrzeuges nur mit geeigneter Schutzkleidung.

2.7 Arbeitsregeln

Sofern nicht anders vermerkt, muss bei jeder Arbeit die Zündung ausgeschaltet sein (Modelle mit Zündschloss, Modelle mit Transponderschlüssel) bzw. der Motor stillstehen (Modelle ohne Zündschloss oder Transponderschlüssel).

Für einige Arbeiten sind Spezialwerkzeuge notwendig. Diese sind nicht Bestandteil des Fahrzeuges, können aber unter der angegebenen Nummer in Klammern bestellt werden. Beispiel: Lagerauszieher (15112017000)

Sofern nicht anders vermerkt, gelten Normalbedingungen für alle Arbeiten und Beschreibungen.

Umgebungstemperatur	20 °C
Umgebungsluftdruck	1.013 mbar
relative Luftfeuchtigkeit	60 ± 5 %

Teile, die nicht wiederverwendet werden können (z. B. selbstsichernde Schrauben und Muttern, Dehnschrauben, Dichtungen, Dichtringe, O-Ringe, Splinte, Sicherungsbleche), beim Zusammenbau durch neue Teile ersetzen. Für einige Schraubfälle ist eine Schraubensicherung (z. B. **Loctite**®) erforderlich. Spezifische Hinweise des Herstellers bei der Verwendung beachten.

Wenn auf einem Neuteil bereits eine Schraubensicherung (z. B. **Precote**®) aufgetragen ist, kein zusätzliches Schraubensicherungsmittel auftragen.

Teile, die nach dem Zerlegen wiederverwendet werden, reinigen und auf Beschädigung und Verschleiß kontrollieren. Beschädigte oder verschlissene Teile wechseln.

Nach Abschluss einer Reparatur oder eines Service die Betriebssicherheit des Fahrzeuges sicherstellen.

2.8 Umwelt

Ein verantwortungsvoller Umgang mit Ihrem Motorrad sorgt dafür, dass keine Probleme und Konflikte auftauchen müssen. Um die Zukunft des Motorradfahrens zu sichern, versichern Sie sich, dass Sie das Motorrad im Rahmen der Legalität benutzen, zeigen Sie Umweltbewusstsein und respektieren Sie die Rechte anderer.

Beachten Sie bei der Entsorgung von Altöl, anderen Betriebs- und Hilfsstoffen und Altteilen die jeweiligen Gesetze und Richtlinien des jeweiligen Landes.

Da Motorräder nicht der EU-Richtlinie für die Entsorgung von Altfahrzeugen unterliegen, gibt es keine gesetzliche Regelung zur Entsorgung eines Altmotorrads. Ihr autorisierter Händler hilft Ihnen gerne.

2.9 Montageanleitung

Lesen Sie unbedingt diese Montageanleitung genau und vollständig, bevor Sie die erste Ausfahrt unternehmen. Die Montageanleitung enthält viele Informationen und Tipps, die Ihnen die Bedienung, Handhabung und Service erleichtern. Nur so erfahren Sie, wie Sie das Fahrzeug am besten für sich abstimmen und wie Sie sich vor Verletzungen schützen können.

Bewahren Sie die Montageanleitung an einem gut zugänglichen Ort auf, um bei Bedarf jederzeit nachschlagen zu können.

Falls Sie mehr über das Fahrzeug wissen wollen oder Unklarheiten beim Lesen auftreten, wenden Sie sich an einen autorisierten Händler.

Die Montageanleitung ist ein wichtiger Bestandteil des Zubehörs und muss beim Verkauf an den neuen Eigentümer übergeben werden.

3.1 Betriebsmittel, Hilfsstoffe



Hinweis

Umweltgefährdung Unsachgemäßer Umgang mit Kraftstoff gefährdet die Umwelt.

- Lassen Sie Kraftstoff nicht in das Grundwasser, den Boden oder die Kanalisation gelangen.

Betriebsmittel und Hilfsstoffe laut Bedienungsanleitung und Spezifikation verwenden.

3.2 Ersatzteile, Zubehör

Verwenden Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit nur Ersatzteile und Zubehörprodukte, die von der KTM AG freigegeben und/oder empfohlen sind und lassen Sie diese in einer autorisierten Fachwerkstatt montieren. Für andere Produkte und daraus entstandene Schäden übernimmt die KTM AG keine Haftung.

Einige Ersatzteile und Zubehörprodukte sind bei den jeweiligen Beschreibungen in Klammern angegeben. Ihr autorisierter Händler berät Sie gerne.

Die aktuellen **KTM PowerParts** für Ihr Fahrzeug finden Sie auf der KTM-Website.
Internationale KTM-Website: KTM.COM

Das aktuelle **Husqvarna Motorcycles-Zubehör** für Ihr Fahrzeug finden Sie auf der Husqvarna Motorcycles-Webseite.
Internationale Husqvarna Motorcycles-Webseite: www.husqvarna-motorcycles.com

Das aktuelle **GASGAS Motorcycles-Zubehör** für Ihr Fahrzeug finden Sie auf der GASGAS Motorcycles-Website.
Internationale GASGAS Motorcycles-Website: <http://www.gasgas.com>

3.3 Abbildungen

Die in der Anleitung dargestellten Abbildungen enthalten zum Teil Sonderausstattungen.

Zur besseren Darstellung und Erklärung können einige Teile ausgebaut oder nicht abgebildet sein. Ein Ausbau für die jeweilige Beschreibung ist nicht immer zwingend notwendig. Beachten Sie die textlichen Angaben.

3.4 Kundendienst

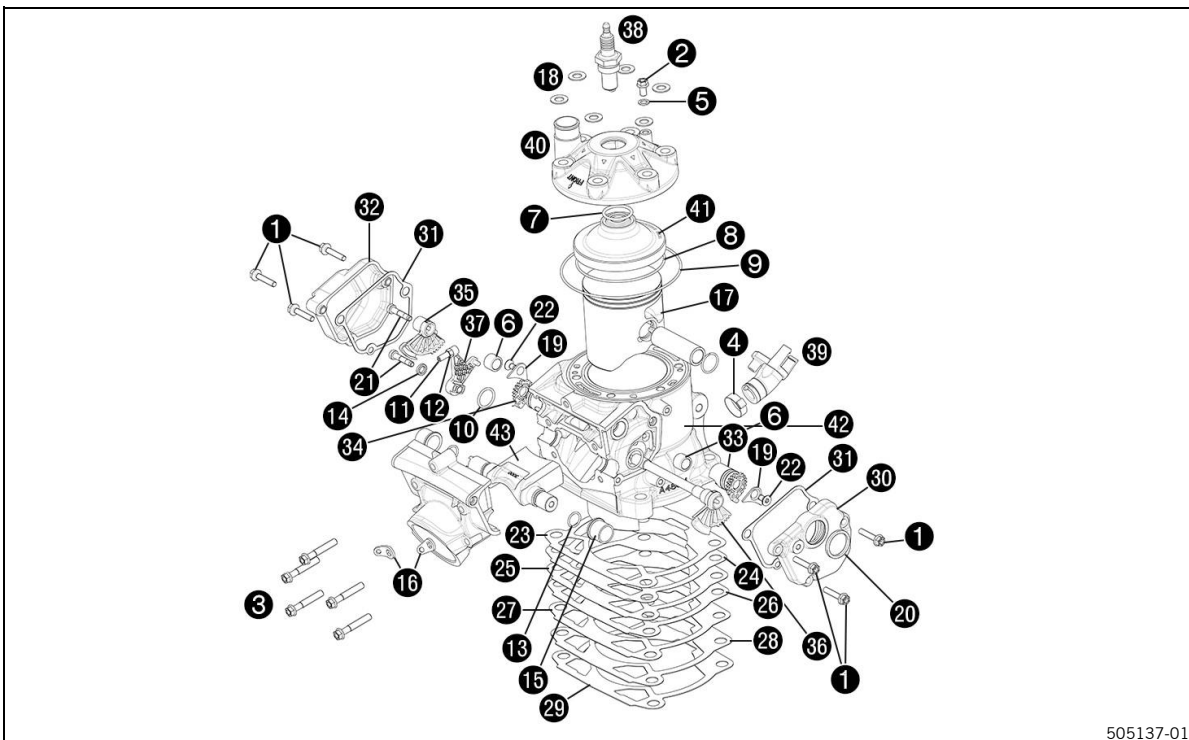
Für Fragen zu Ihrem Fahrzeug und zu KTM, Husqvarna Motorcycles oder GASGAS Motorcycles steht Ihnen Ihr autorisierter Händler gerne zur Verfügung.

Die Liste der autorisierten KTM-Händler finden Sie auf der KTM-Website.
Internationale KTM-Website: KTM.COM

Die Liste der autorisierten Husqvarna Motorcycles-Händler finden Sie auf der Husqvarna Motorcycles-Webseite.
Internationale Husqvarna Motorcycles-Webseite: www.husqvarna-motorcycles.com

Die Liste der autorisierten GASGAS Motorcycles-Händler finden Sie auf der GASGAS Motorcycles-Website.
Internationale GASGAS Motorcycles-Website: <http://www.gasgas.com>

4.1 Lieferumfang



505137-01

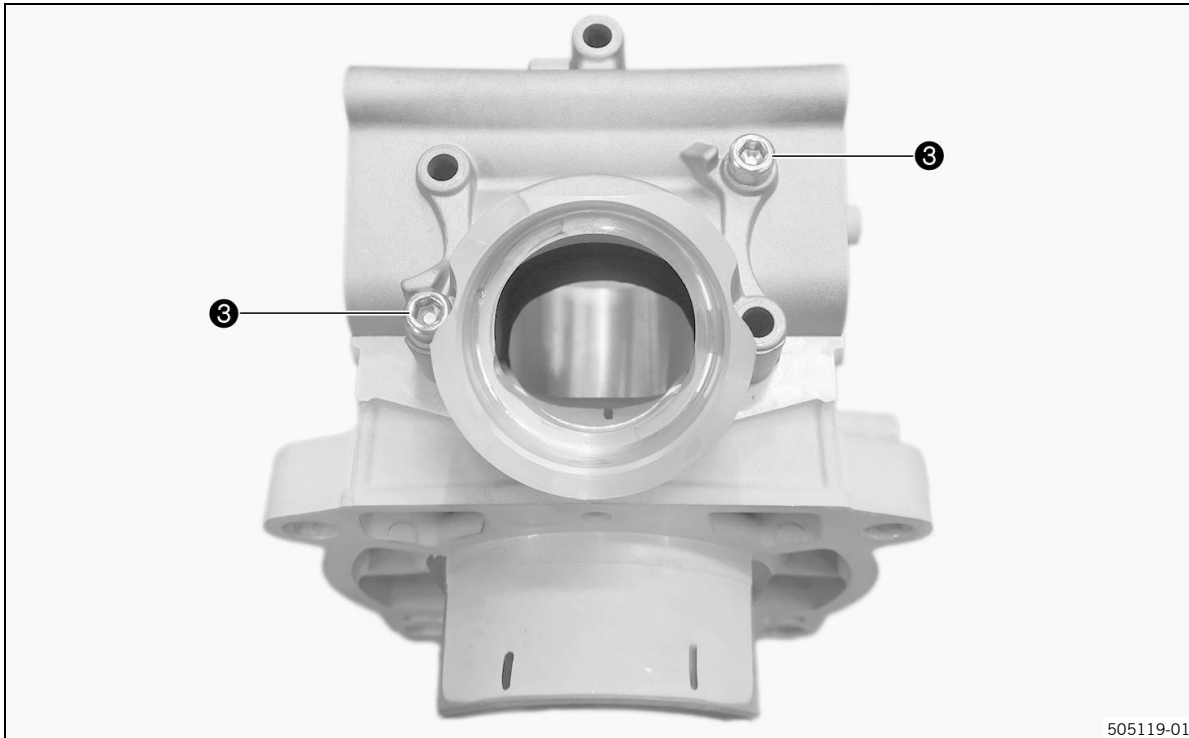
- 6x Bundschraube M5x25 ①
- 1x Bundschraube M6x10 ②
- 5x Bundschraube M6x35 ③
- 1x Einohrklemme ④
- 1x Dichtring ⑤
- 2x Nadelhülse ⑥
- 1x O-Ring 23x2,5 ⑦
- 1x O-Ring 78x2 ⑧
- 1x O-Ring 107x2 ⑨
- 2x O-Ring 16x2 ⑩
- 1x Gewindestift M5x16 ⑪
- 2x Mutter M5 ⑫
- 2x O-Ring 12x1,5 ⑬
- 1x Sicherungsscheibe M6 ⑭
- 2x Lagerhülse ⑮
- 2x Federlasche ⑯
- 1x Kolben kpl. ⑰
- 6x Dichtring ⑱
- 2x Halteblech ⑲
- 1x X-Ring ⑳
- 2x Zylinderschraube M5x25 ㉑
- 1x Senkkopfschraube M5x10 ㉒
- 1x Zylinderfußdichtung ㉓
- 1x Zylinderfußdichtung ㉔
- 1x Zylinderfußdichtung ㉕
- 1x Zylinderfußdichtung ㉖
- 1x Zylinderfußdichtung ㉗

- 1x Zylinderfußdichtung 28
- 1x Zylinderfußdichtung 29
- 1x Auslasssteuerungsdeckel links 30
- 2x Dichtung Auslasssteuerungsdeckel 31
- 1x Auslasssteuerungsdeckel rechts 32
- 1x Steuerwalze links kpl. 33
- 1x Steuerwalze rechts kpl. 34
- 1x Steuerkulisse rechts 35
- 1x Zwischenwelle kpl. 36
- 1x Steuerklappenhebel 37
- 1x Zündkerze 38
- 1x Drucksensorflansch 39
- 1x Zylinderkopf 40
- 1x Brennraumeinsatz 41
- 1x Zylinder kpl. mit Nadellagern 42
- 1x Steuerklappe 43

5.1 Montage

Vorarbeit

- Zylinderkopf ausbauen (s. Reparaturanleitung).
- Zylinder ausbauen (s. Reparaturanleitung).
- Kolben ausbauen (s. Reparaturanleitung).

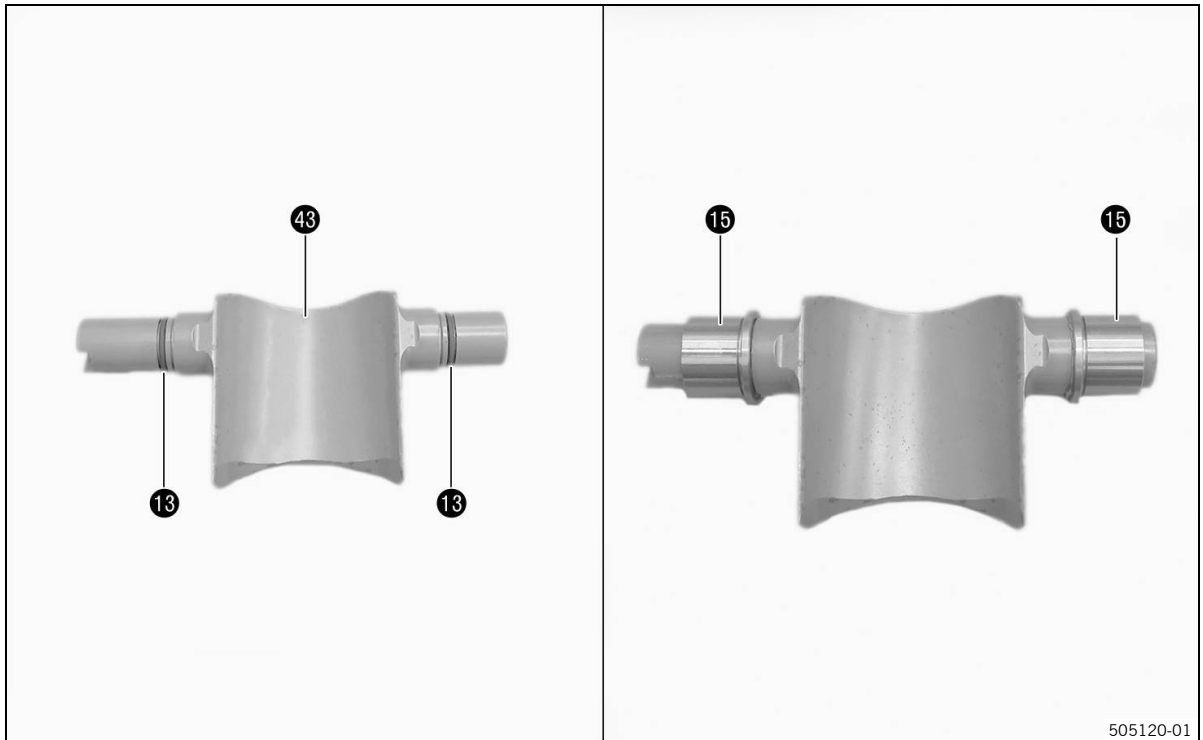


Info

Wenn Arbeiten an der Auslasssteuerung durchgeführt wurden, müssen die Endlagen neu programmiert werden.

Montage

- Vormontierte Schrauben **3** (Lieferumfang) entfernen.
- Auspuffflansch abnehmen.



505120-01

- O-Ringe 13 an Steuerklappe 43 (alles Lieferumfang) montieren und fetten.

Langzeitfett (📖 p. 22)

- Lagerhülsen 15 (Lieferumfang) montieren und fetten.

Langzeitfett (📖 p. 22)

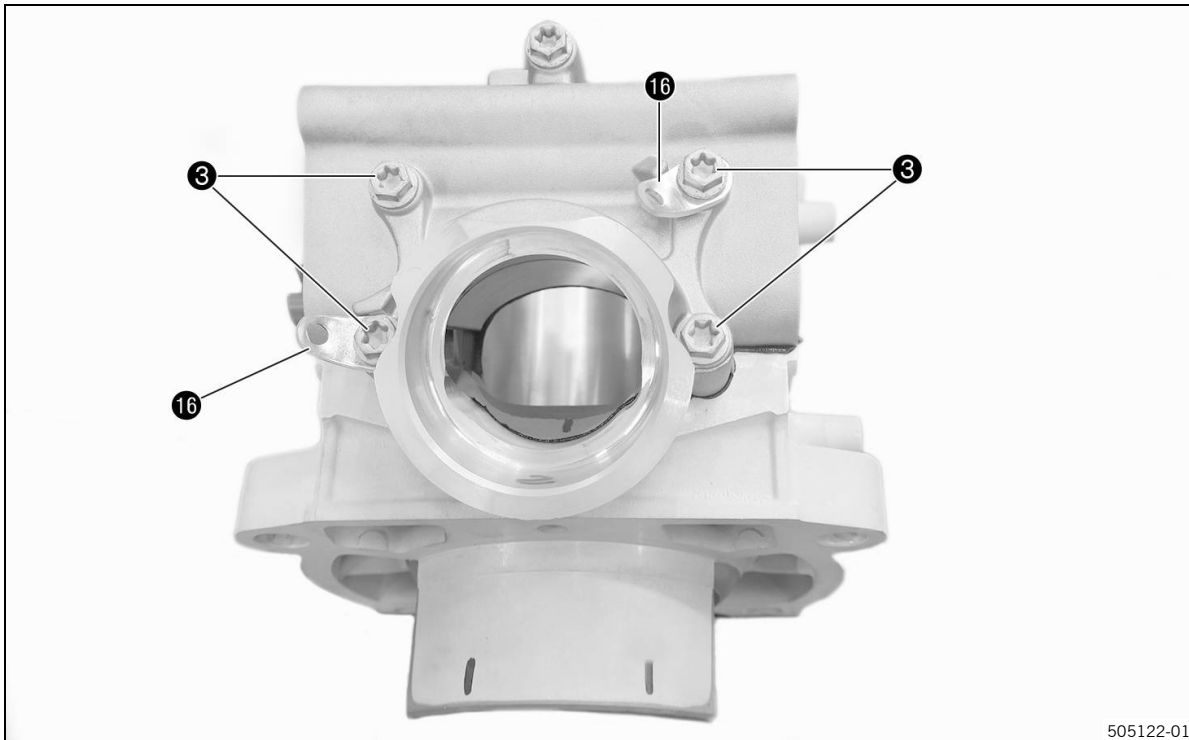


505121-01

- Steuerklappe 43 in geöffneter Stellung in den Nuten positionieren.

Vorgabe

Auf Leichtgängigkeit prüfen.



505122-01

- Dichtfläche entfetten und mit Dichtmasse dünn bestreichen.

Loctite® 5910

- Auspuffflansch positionieren.
 - ✓ Die Steuerklappe befindet sich noch in geöffneter Position.
 - Schrauben ③ (Lieferumfang) montieren, aber noch nicht festziehen.
 - Schrauben ③ mit Federlaschen ⑯ (alles Lieferumfang) montieren und alle Schrauben ③ festziehen.
- Vorgabe

Schraube Auspuffflansch	M6	8 Nm
-------------------------	----	------



505123-01

- O-Ringe **10** auf Steuerwalze links **33** und rechts **34** (alles Lieferumfang) montieren und fetten.

Langzeitfett (🗉 p. 22)



505124-01

- Linke Steuerwalze **33** montieren.
✓ Die Steuerwalze mit der Markierung **L** wird links verbaut.
- Halblech **19** (Lieferumfang) montieren.
- Schraube **22** (Lieferumfang) montieren.

Vorgabe

Schraube Halblech Auslass- steuerung	M5	6 Nm	Loctite® 2701™
---	----	------	----------------

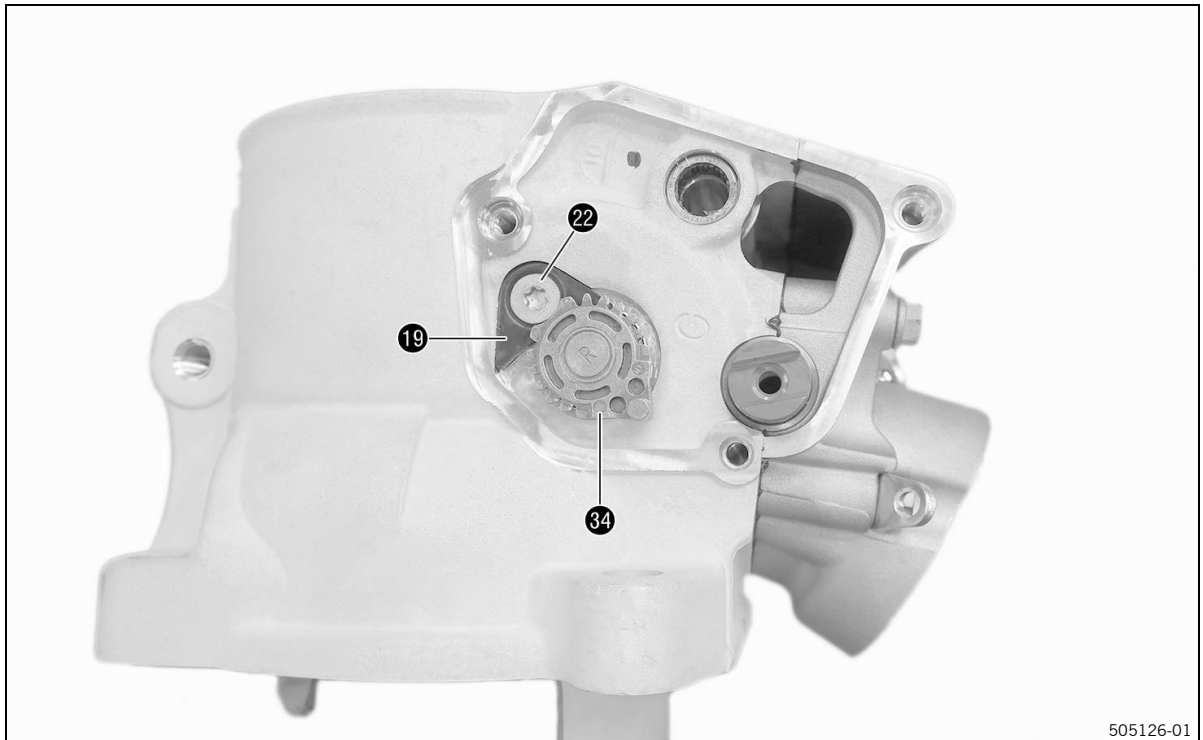
- ✓ Die Schraube sitzt in der entsprechenden Vertiefung des Halblechs.



- Linke Steuerkulisse mit Zwischenwelle **36** (Lieferumfang) fetten und montieren.

Langzeitfett (📖 p. 22)

- ✓ Pin **A** der Steuerwalze greift bei geschlossener Steuerklappe in die Führung **B** der linken Steuerkulisse ein.

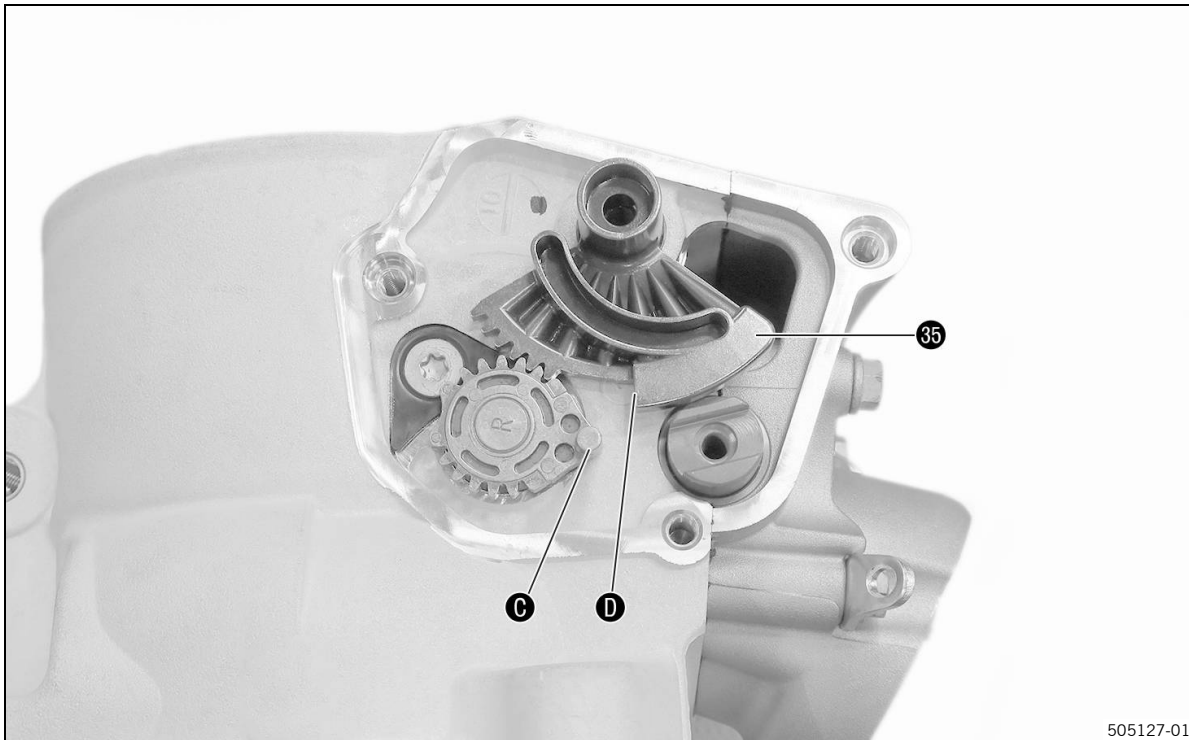


- Rechte Steuerwalze **34** montieren.
- ✓ Die Steuerwalze mit der Markierung **R** wird rechts verbaut.
- Halblech **19** (Lieferumfang) montieren.
- Schraube **22** (Lieferumfang) montieren.

Vorgabe

Schraube Halblech Auslasssteuerung	M5	6 Nm	Loctite® 2701™
------------------------------------	----	------	-----------------------

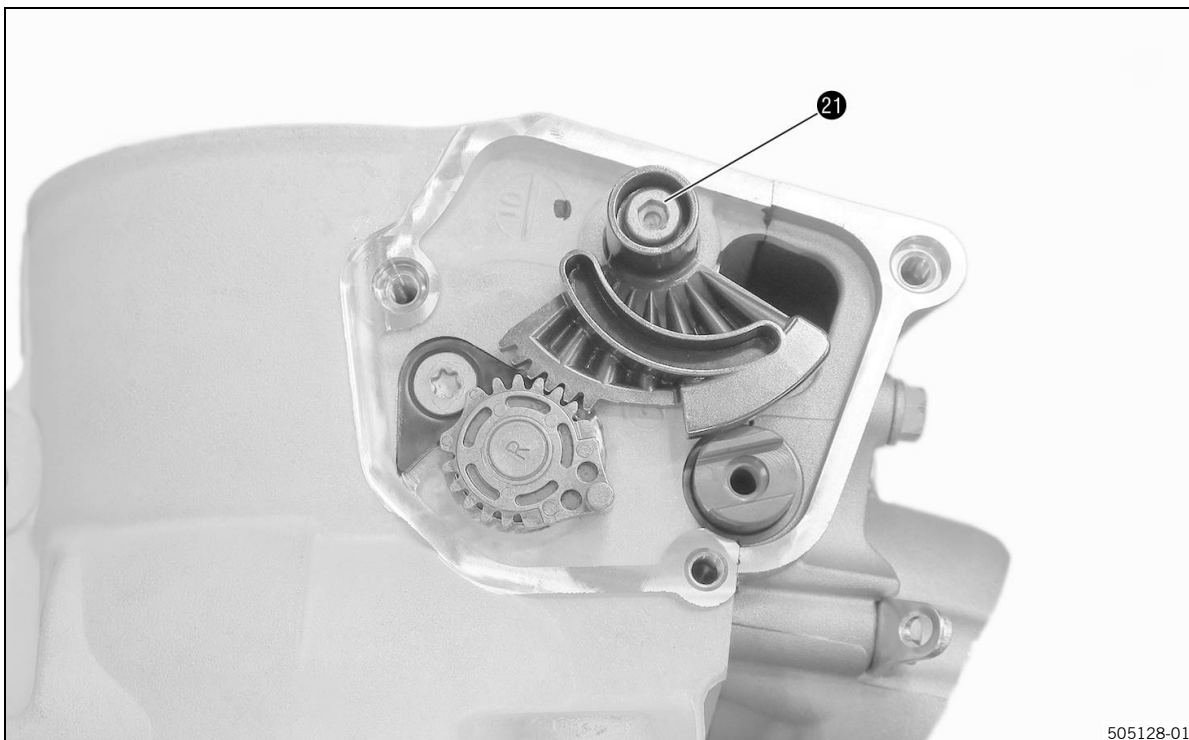
- ✓ Die Schraube sitzt in der entsprechenden Vertiefung des Halblechs.



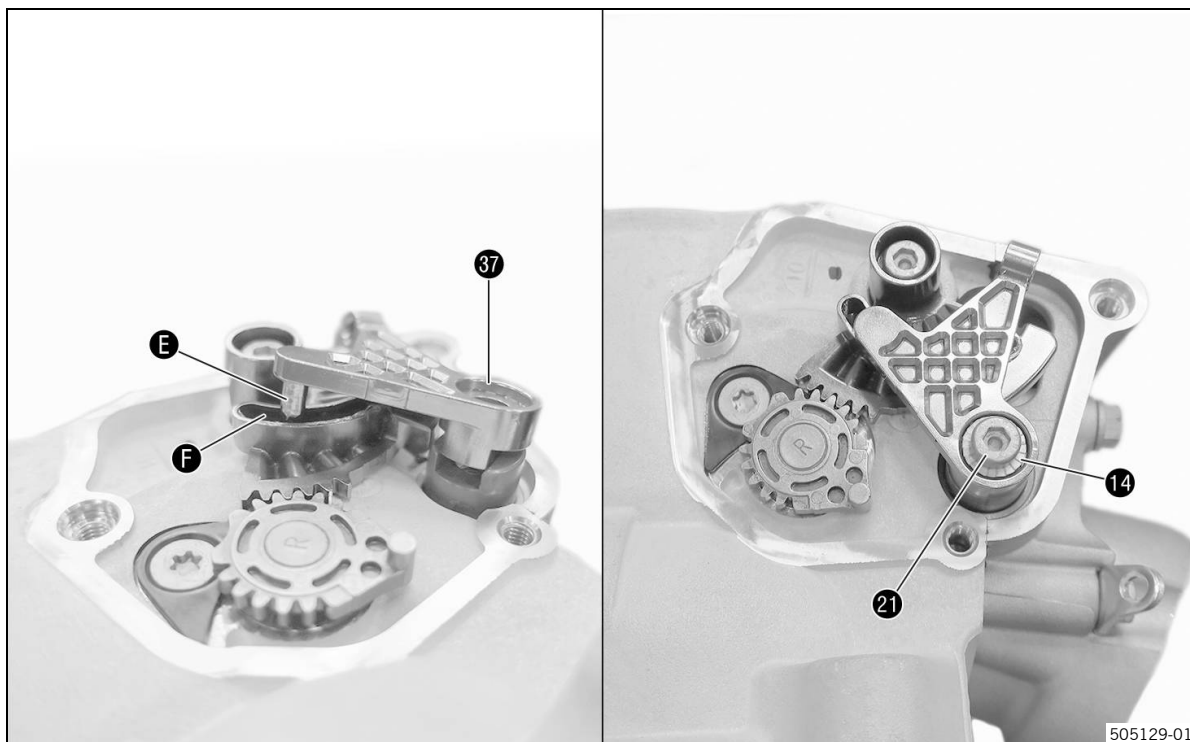
- Rechte Steuerkulisse **35** (Lieferumfang) fetten und montieren.

Langzeitfett (📖 p. 22)

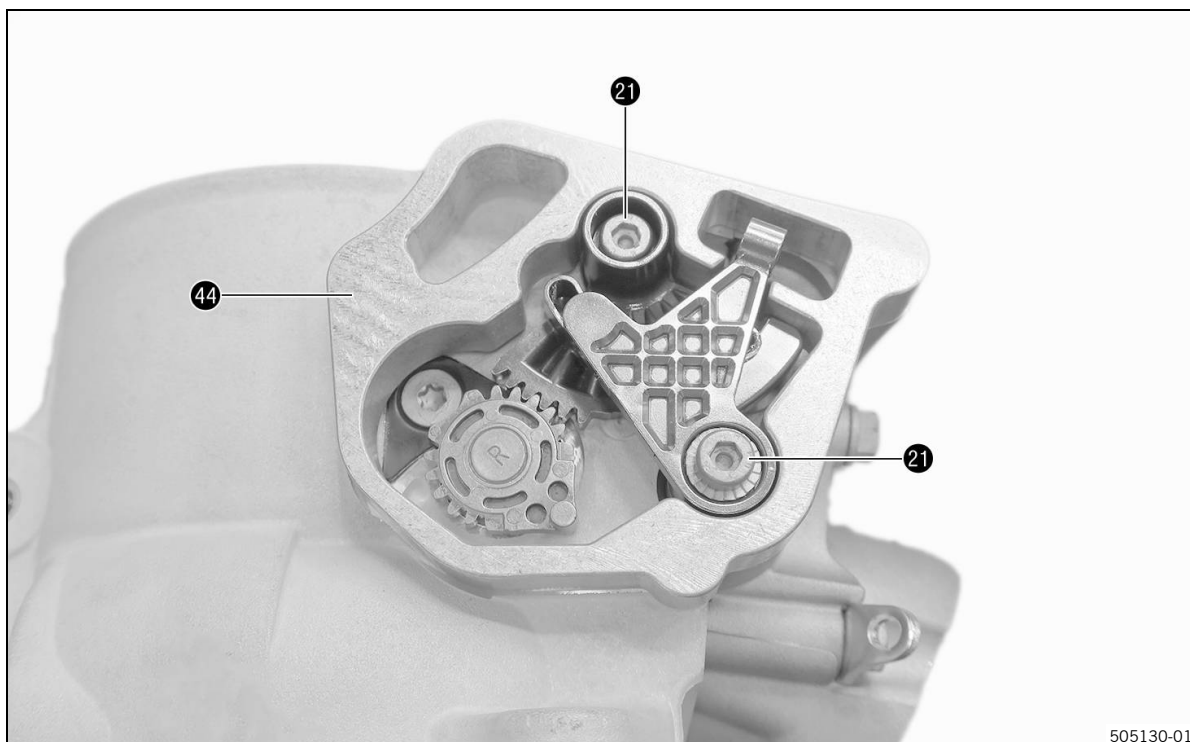
- ✓ Mitnehmer der Zwischenwelle greift korrekt in die Steuerkulisse ein.
- ✓ Pin **C** der Steuerwalze greift bei geschlossener Steuerklappe in die Führung **D** der rechten Steuerkulisse ein.



- Schraube **21** (Lieferumfang) montieren, aber noch nicht festziehen.



- Steuerklappenhebel **37** (Lieferumfang) montieren.
 - ✓ Mitnehmer der Steuerklappe greift korrekt in den Steuerklappenhebel ein.
 - ✓ Pin **E** des Steuerklappenhebels greift in die Führung **F** der rechten Steuerkulissee ein.
- Schraube **21** mit Scheibe **14** (alles Lieferumfang) montieren, aber noch nicht festziehen.



- Spezialwerkzeug **44** mit den Nasen nach unten positionieren.

Halteblech (A44029065000)

- Schraube **21** festziehen.

Vorgabe

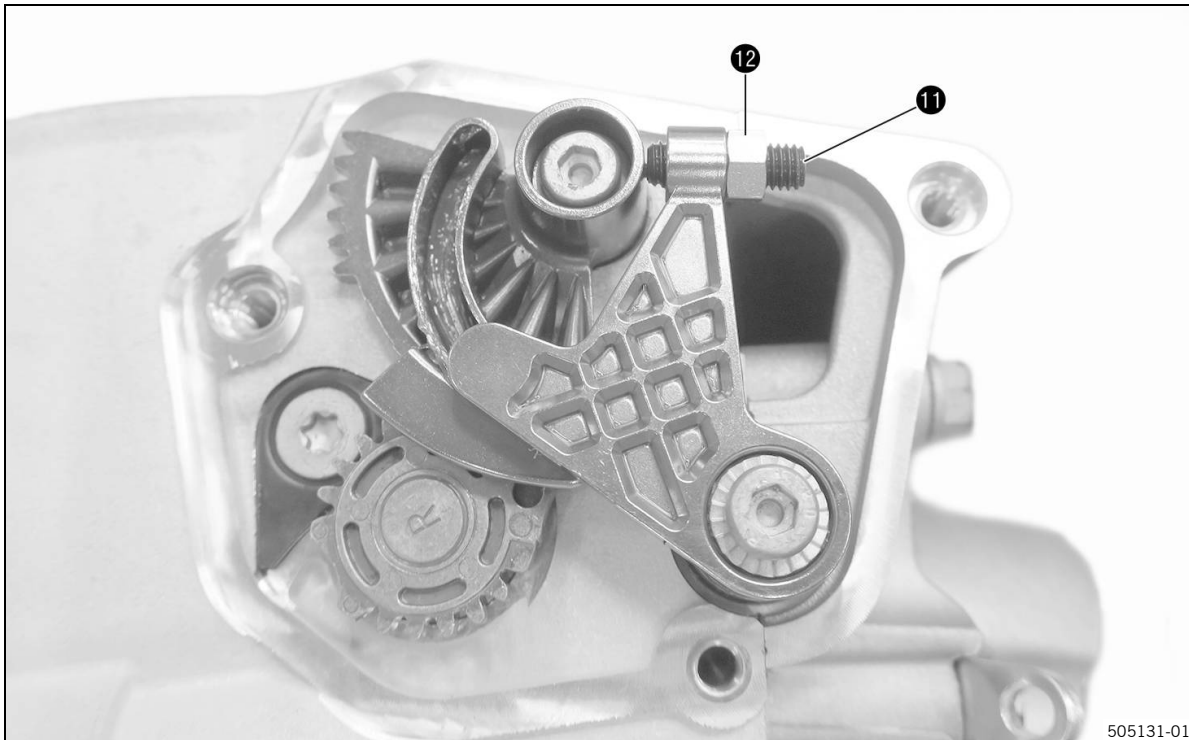
Schraube Zwischenwelle Auslasssteuerung	M5	8 Nm	Loctite® 243™
---	----	------	---------------

- Schraube **21** festziehen.

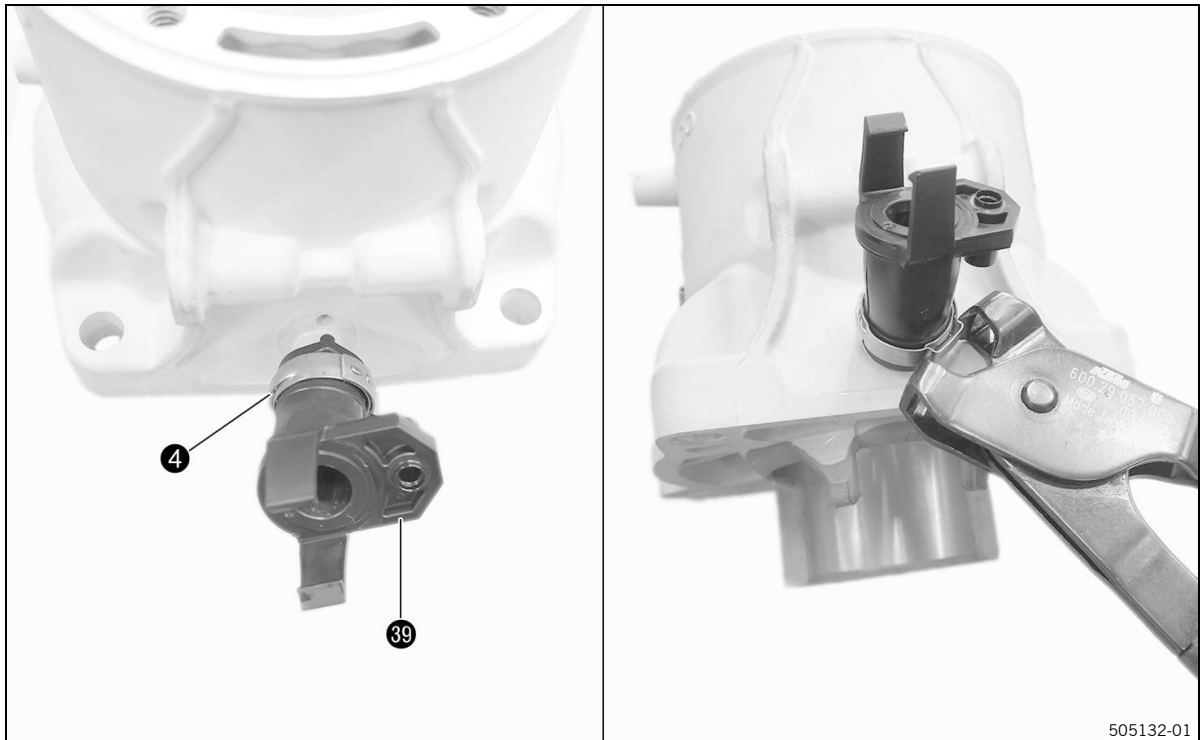
Vorgabe

Schraube Steuerklappe Auslasssteuerung	M5	8 Nm	Loctite® 243™
--	----	------	---------------

- Spezialwerkzeug entfernen.

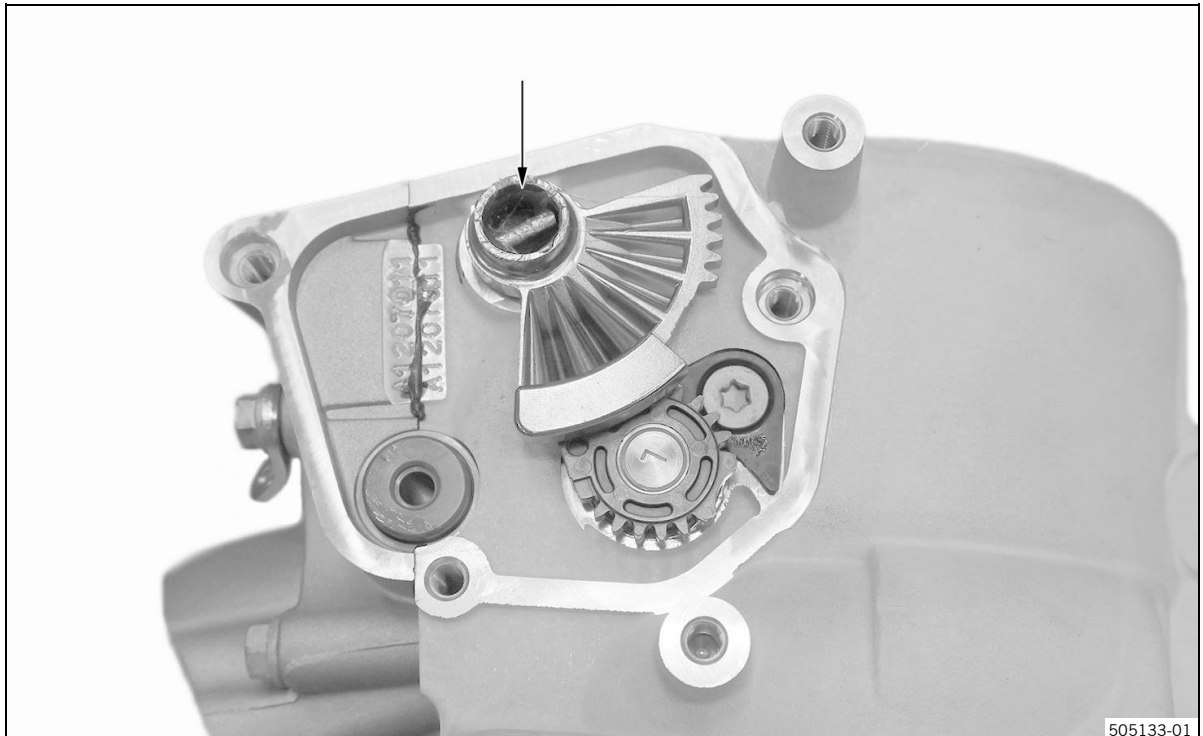


- Gewindestift **11** mit Mutter **12** (alles Lieferumfang) am Steuerklappenhebel montieren.
- Z-Maß einstellen (s. Reparaturanleitung).



- Drucksensorflansch **39** mit Einohrklemme **4** (alles Lieferumfang) positionieren.
- ✓ Der Stift greift in die Ausnehmung ein.
- Einohrklemme mit Spezialwerkzeug festziehen.

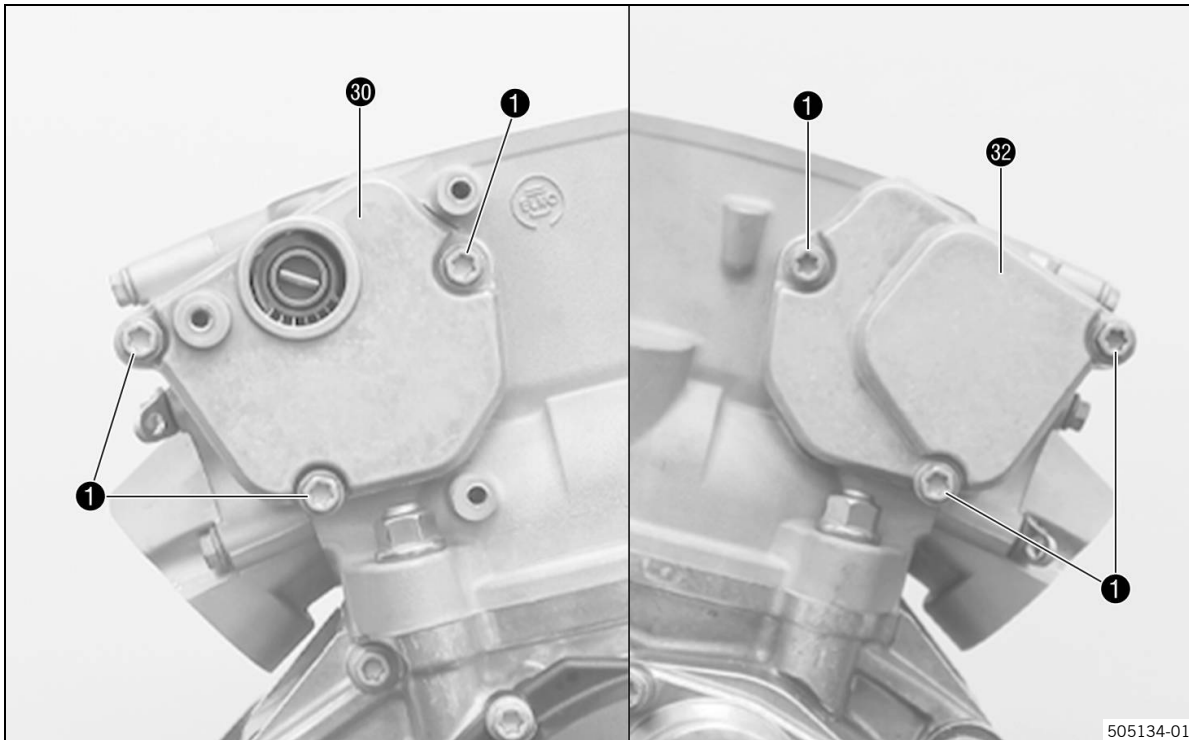
Schlauchklemmzange (60029057000)



- Zwischenwelle fetten (s. Pfeil).

Langzeitfett (📖 p. 22)

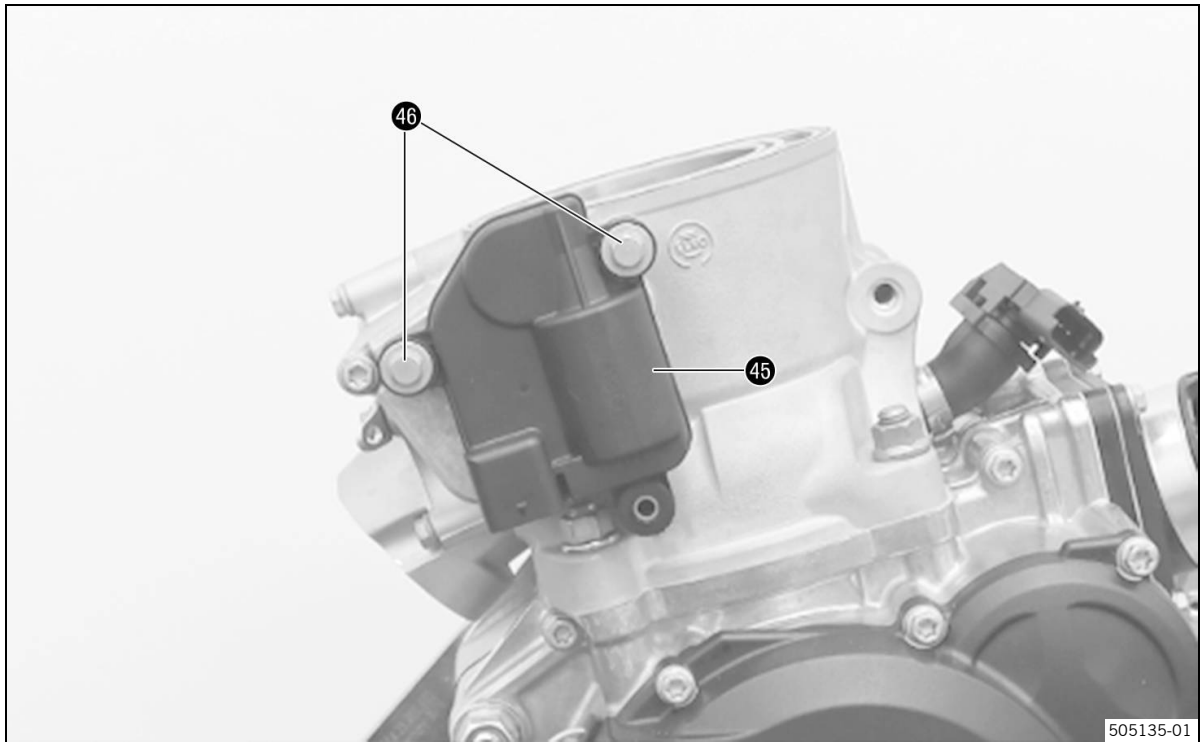
- Kolben/Zylinder - Einbauspiel ermitteln (s. Reparaturanleitung).
- Kolben einbauen (s. Reparaturanleitung).
- Zylinder einbauen (s. Reparaturanleitung).
- X-Maß kontrollieren (s. Reparaturanleitung).



- Auslasssteuerungsdeckel links 30 mit X-Ring 20 und Dichtung 31 (alles Lieferumfang) positionieren.
- Auslasssteuerungsdeckel rechts 32 mit Dichtung 31 (alles Lieferumfang) positionieren.
- Schrauben 1 (Lieferumfang) montieren und festziehen.

Vorgabe

Schraube Auslasssteuerungsdeckel	M5	6 Nm
----------------------------------	----	------

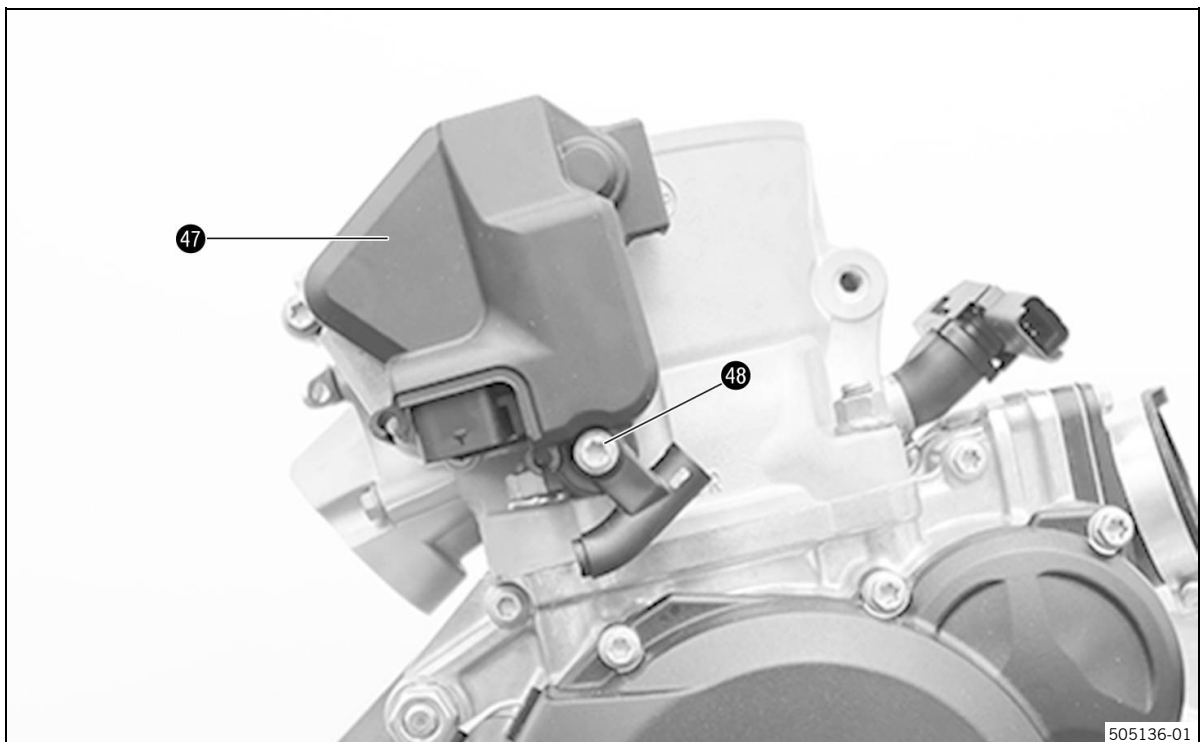


505135-01

- Original-Stellmotor 45 positionieren.
- Original-Schrauben 46 montieren und festziehen.

Vorgabe

Schraube Stellmotor Auslass- steuerung	M5	5 Nm	Loctite® 243™
---	----	------	---------------



505136-01

- Original-Abdeckung 47 positionieren.

- Original-Schraube 48 montieren und festziehen.

Vorgabe

Schraube Stellmotor Auslass- steuerung	M5	5 Nm	Loctite® 243™
---	----	------	---------------



Info

Wenn der Stellmotor der Auslasssteuerung demontiert wurde, müssen die Endlagen der Auslasssteuerung neu programmiert werden.

Nacharbeit

- Zylinderkopf einbauen (s. Reparaturanleitung).

Vorgabe

Das Steuergerät muss nach der Montage mit dem Serienmapping der 300-ccm-Version bespielt werden.
Dies muss in einer autorisierten Fachwerkstatt durchgeführt werden.



Langzeitfett

Empfohlener Lieferant
MOTOREX®

- Bike Grease 2000

kpl.	komplett
s.	siehe

We are delighted that you have chosen this top-quality product. Correct assembly of the product is essential for guaranteeing the maximum level of safety and functionality. Assembly may only be carried out by trained experts according to the specifications of this manual. Contact your authorized dealer should you have any questions. The (quasi-)manufacturer or supplier cannot be held accountable for incorrect assembly or use of this product.

KTM AG is represented in the countries by:

- KTM Sportmotorcycle GmbH, Stallhofnerstrasse 3, 5230 Mattighofen, Austria
- Husqvarna Motorcycles GmbH, Stallhofnerstrasse 3, 5230 Mattighofen, Austria
- GASGAS Motorcycles GmbH, Stallhofnerstrasse 3, 5230 Mattighofen, Austria

The fitting instructions contain the latest information for this model series at the time of going to print. However, minor differences due to further developments in design cannot be ruled out completely.

All specifications contained herein are non-binding. KTM AG specifically reserves the right to modify or delete technical specifications, prices, colors, forms, materials, services, designs, equipment, etc., without prior notice and without specifying reasons, to adapt these to local conditions, as well as to stop production of a particular model without prior notice. KTM AG accepts no liability for delivery options, deviations from figures and descriptions, misprints, and other errors. The models portrayed partly contain special equipment that does not belong to the regular scope of supply.

© 2023 KTM AG, Mattighofen Austria

All rights reserved

Reproduction, even in part, as well as copying of all kinds, is permitted only with the express written permission of the copyright owner.

KTM AG
Stallhofnerstraße 3
5230 Mattighofen, Austria



ISO 9001(12 100 6061)

KTM applies quality assurance processes that lead to the highest possible product quality as defined in the ISO 9001 international quality management standard.

Issued by: TÜV Management Service



1.1 Symbols used

The meaning of specific symbols is described below.



Indicates an expected reaction (e.g., of a work step or a function).



Indicates an unexpected reaction (e.g., of a work step or a function).



All work marked with this symbol requires specialist knowledge and technical understanding. In the interest of your own safety, have these jobs performed by an authorized workshop. Your motorcycle will be cared for there to the highest degree by specially trained experts using the special tools required.



Indicates a page reference (more information is provided on the specified page).



Indicates information with more details or tips.



Indicates the result of a testing step.



Indicates a voltage measurement.



Indicates a current measurement.



Indicates the end of an activity, including potential reworking.

1.2 Formats used

The typographical formats used in this document are explained below.

Proprietary name

Indicates a proprietary name.

Name®

Indicates a protected name.

Brand™

Indicates a brand available on the open market.

Underlined terms

Refer to technical details of the vehicle or indicate technical terms, which are explained in the glossary.

2.1 Use definition – intended use

It is imperative that an authorized dealer provide expert consultation on technical accessories and install them properly using a special tool to ensure optimum safety and functioning. Homologation documents are available for articles with markings (EC, ECE, etc.,). The customer must check, if necessary with the national approving authorities, if these homologation documents ensure total homologation of the respective vehicle with installed technical accessories in the planned country of usage. If you have any further questions, contact your authorized dealer.

Info

EU markings: EC (EC type approval), ECE (ECE type approval), ABE (national type approval (NTA)), EC- V (EC type approval for motor vehicles), FIM (FIM noise conformity), CCCUO_EU (not permitted for use on public roads) and HONN (homologation not necessary)
USA markings: 50 states (50 states law), USFS (US Forest Service), FIM (FIM noise conformity), AMA (- amateur noise conformity), DOT (Department of Transportation) and CCCUO (not permitted for use on public roads)

2.2 Misuse

The vehicle must only be used as intended.

Dangers can arise for people, property and the environment through use not as intended.

Any use of the vehicle beyond the intended and defined use constitutes misuse.

Misuse also includes the use of operating and auxiliary fluids which do not meet the required specification for the respective use.

2.3 Safety advice

A number of safety instructions need to be followed to operate the product described safely. Therefore read this instruction and all further instructions included carefully. The safety instructions are highlighted in the text and are referred to at the relevant passages.

Info

Various information and warning labels are attached in prominent locations on the product described. Do not remove any information or warning labels. If they are missing, you or others may not recognize dangers and may therefore be injured.

2.4 Degrees of risk and symbols



Danger

Identifies a danger that will immediately and invariably lead to fatal or serious permanent injury if the appropriate measures are not taken.



Warning

Identifies a danger that is likely to lead to fatal or serious injury if the appropriate measures are not taken.



Note

Indicates a danger that will lead to environmental damage if the appropriate measures are not taken.

2.5 Safe operation



Danger

Danger of accidents A rider who is not fit to ride poses a danger to him or herself and others.

- Do not operate the vehicle if you are not fit to ride due to alcohol, drugs or medication.
- Do not operate the vehicle if you are physically or mentally impaired.



Danger

Danger of poisoning Exhaust gases are toxic and inhaling them may result in unconsciousness and death.

- Always make sure there is sufficient ventilation when running the engine.
- Use effective exhaust extraction when starting or running the engine in an enclosed space.



Warning

Danger of burns Some vehicle components become hot when the vehicle is operated.

- Do not touch any parts such as the exhaust system, radiator, engine, damper, or brake system before the vehicle parts have cooled down.
- Let the vehicle parts cool down before you perform any work on the vehicle.

Only operate the vehicle when it is in perfect technical condition, in accordance with its intended use, and in a safe and environmentally compatible manner.

The vehicle should only be used by trained persons. An appropriate driver's license is needed to drive the vehicle on public roads.

Have any faults that impair safety immediately remedied by an authorized workshop.

Adhere to the information and warning labels on the vehicle.

2.6 Protective clothing



Warning

Risk of injury Missing or poor protective clothing presents an increased safety risk.

- Wear appropriate protective clothing such as helmet, boots, gloves as well as trousers and a jacket with protectors on all rides.
- Always wear protective clothing that is in good condition and meets the legal regulations.

In the interest of your own safety, KTM AG recommends that you only operate the vehicle while wearing suitable protective clothing.

2.7 Work rules

Unless specified otherwise, the ignition must be turned off during all work (models with ignition lock, models with transponder key) or the motor must be at a standstill (models without ignition lock or transponder key).

Special tools are necessary for certain tasks. The tools are not a component of the vehicle, but can be ordered using the number in parentheses. Example: bearing puller (15112017000)

Unless otherwise noted, normal conditions apply to all tasks and descriptions.

Ambient temperature	20 °C (68 °F)
Ambient air pressure	1,013 mbar (14.69 psi)
Relative air humidity	60 ± 5 %

During assembly, use new parts to replace parts which cannot be reused (e.g. self-locking screws and nuts, expansion screws, seals, sealing rings, O-rings, pins, and lock washers).

In the case of certain screws, a screw adhesive (e.g. **Loctite**®) is required. Observe the manufacturer's instructions.

If thread locker (e.g., **Precote**®) has already been applied to a new part, do not apply any additional thread locker.

After disassembly, clean the parts that are to be reused and check them for damage and wear. Change damaged or worn parts.

After completing a repair or service work, check the operating safety of the vehicle.

2.8 Environment

If you use your motorcycle responsibly, you can ensure that problems and conflicts do not occur. To protect the future of the motorcycle sport, make sure that you use your motorcycle legally, be environmentally aware, and respect the rights of others.

When disposing of used oil, other operating and auxiliary fluids, and used components, comply with the laws and guidelines of the country in which you are disposing of them.

Because motorcycles are not subject to the EU regulations governing the disposal of used vehicles, there are no legal regulations that pertain to the disposal of an end-of-life motorcycle. Your authorized dealer will be glad to assist you.

2.9 Fitting instructions

It is important that you read these fitting instructions carefully and completely before making your first trip. The fitting instructions contain information and tips on how to operate, handle, and service your motorcycle. This is the only way to find out how best to customize the vehicle for your own use and how you can protect yourself from injury.

Keep the fitting instructions in an accessible place so you can refer to them as needed.

If you would like to know more about the vehicle or have questions about the instructions, please contact an authorized dealer.

The fitting instructions are an important component of the accessories and must be handed over to the new owner if the vehicle is sold.

3.1 Fuel, auxiliary substances



Note

Environmental hazard Improper handling of fuel is a danger to the environment.

- Do not allow fuel to enter the groundwater, the soil, or the sewage system.

Use fuels and auxiliary substances in accordance with the Owner's Manual and specification.

3.2 Spare parts, accessories

For your own safety, only use spare parts and accessory products that are approved and/or recommended by KTM AG and have them installed by an authorized workshop. KTM AG accepts no liability for other products and any resulting damage or loss.

Certain spare parts and accessory products are specified in parentheses in the descriptions. Your authorized dealer will be glad to advise you.

The current **KTM PowerParts** for your vehicle can be found on the KTM website.

International KTM Website: KTM.COM

The current **Husqvarna Motorcycles accessories** for your vehicle can be found on the Husqvarna Motorcycles website.

International Husqvarna Motorcycles website: www.husqvarna-motorcycles.com

The current **GASGAS Motorcycles accessories** for your vehicle can be found on the GASGAS Motorcycles website.

International GASGAS Motorcycles website: <http://www.gasgas.com>

3.3 Figures

The figures contained in the manual may depict special equipment.

In the interest of clarity, some components may be shown disassembled or may not be shown at all. It is not always necessary to disassemble the component to perform the activity in question. Please follow the instructions in the text.

3.4 Customer service

Your authorized dealer will be happy to answer any questions you may have regarding your vehicle and about KTM, Husqvarna Motorcycles or GASGAS Motorcycles.

A list of authorized KTM dealers can be found on the KTM website.

International KTM Website: KTM.COM

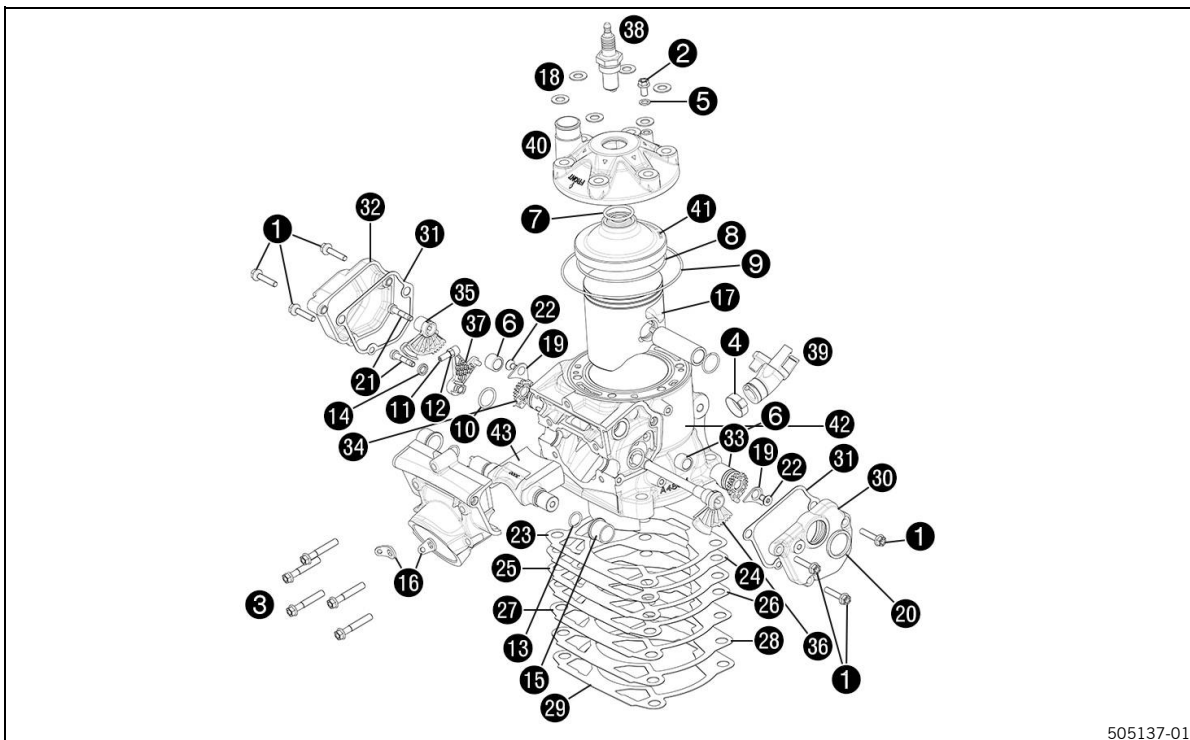
A list of authorized Husqvarna Motorcycles dealers can be found on the Husqvarna Motorcycles website.

International Husqvarna Motorcycles website: www.husqvarna-motorcycles.com

A list of authorized GASGAS Motorcycles dealers can be found on the GASGAS Motorcycles website.

International GASGAS Motorcycles website: <http://www.gasgas.com>

4.1 Scope of supply



505137-01

- 6x Collar screw M5x25 ①
- 1x Collar screw M6x10 ②
- 5x Collar screw M6x35 ③
- 1x Ear clamp ④
- 1x Seal ring ⑤
- 2x Needle bushing ⑥
- 1x O-ring 23x2.5 ⑦
- 1x O-ring 78x2 ⑧
- 1x O-ring 107x2 ⑨
- 2x O-ring 16x2 ⑩
- 1x Grub screw M5x16 ⑪
- 2x Nut M5 ⑫
- 2x O-ring 12x1.5 ⑬
- 1x Lock washer M6 ⑭
- 2x Bearing sleeve ⑮
- 2x Spring hanger ⑯
- 1x Piston compl. ⑰
- 6x Seal ring ⑱
- 2x Retaining bracket ⑲
- 1x X-ring ⑳
- 2x Cap head screw M5x25 ㉑
- 1x Countersunk screw M5x10 ㉒
- 1x Cylinder base gasket ㉓
- 1x Cylinder base gasket ㉔
- 1x Cylinder base gasket ㉕
- 1x Cylinder base gasket ㉖
- 1x Cylinder base gasket ㉗

4 SCOPE OF SUPPLY

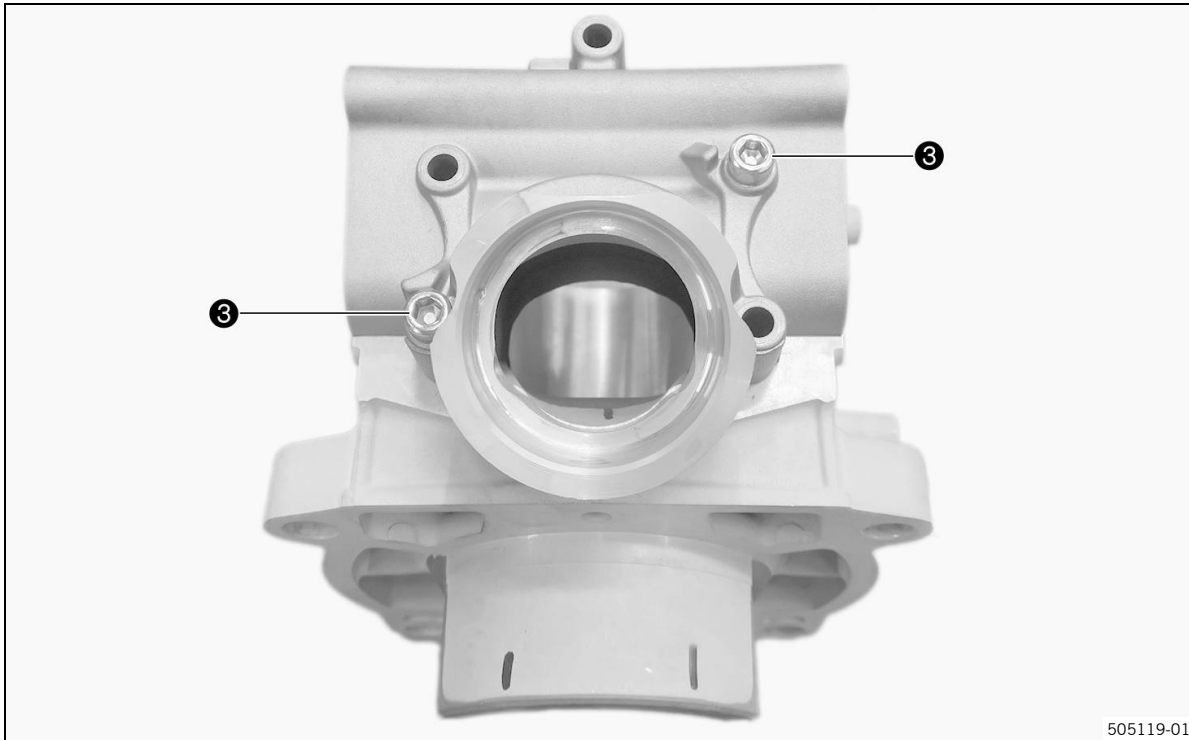
ENGLISH

- 1x Cylinder base gasket 28
- 1x Cylinder base gasket 29
- 1x Left exhaust control cover 30
- 2x Exhaust control cover gasket 31
- 1x Right exhaust control cover 32
- 1x Left control shaft compl. 33
- 1x Right control shaft compl. 34
- 1x Right control gate 35
- 1x Idler shaft compl. 36
- 1x Control flap lever 37
- 1x Spark plug 38
- 1x Pressure sensor flange 39
- 1x Cylinder head 40
- 1x Combustion chamber liner 41
- 1x Cylinder compl. with needle bearing 42
- 1x Control flap 43

5.1 Assembly

Preliminary work


- Remove cylinder head (see repair manual).
- Remove cylinder (see repair manual).
- Remove piston (see repair manual).

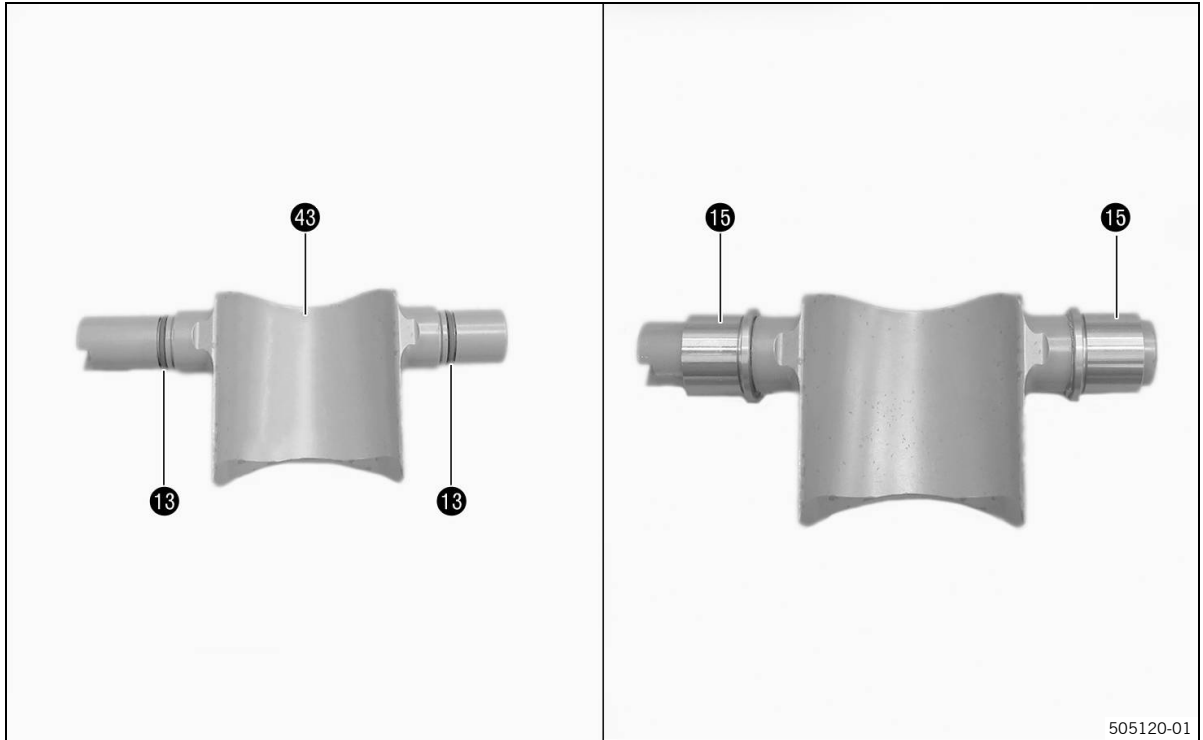


Info

If work has been carried out on the exhaust control, the end positions must be reprogrammed.

Assembly

- Remove preassembled screws  (included).
- Take off the exhaust flange.



- Install and grease O-rings **13** on control flap **43** (included).

Long-life grease (🌀 p. 22)

- Mount and grease bearing sleeves **15** (included).

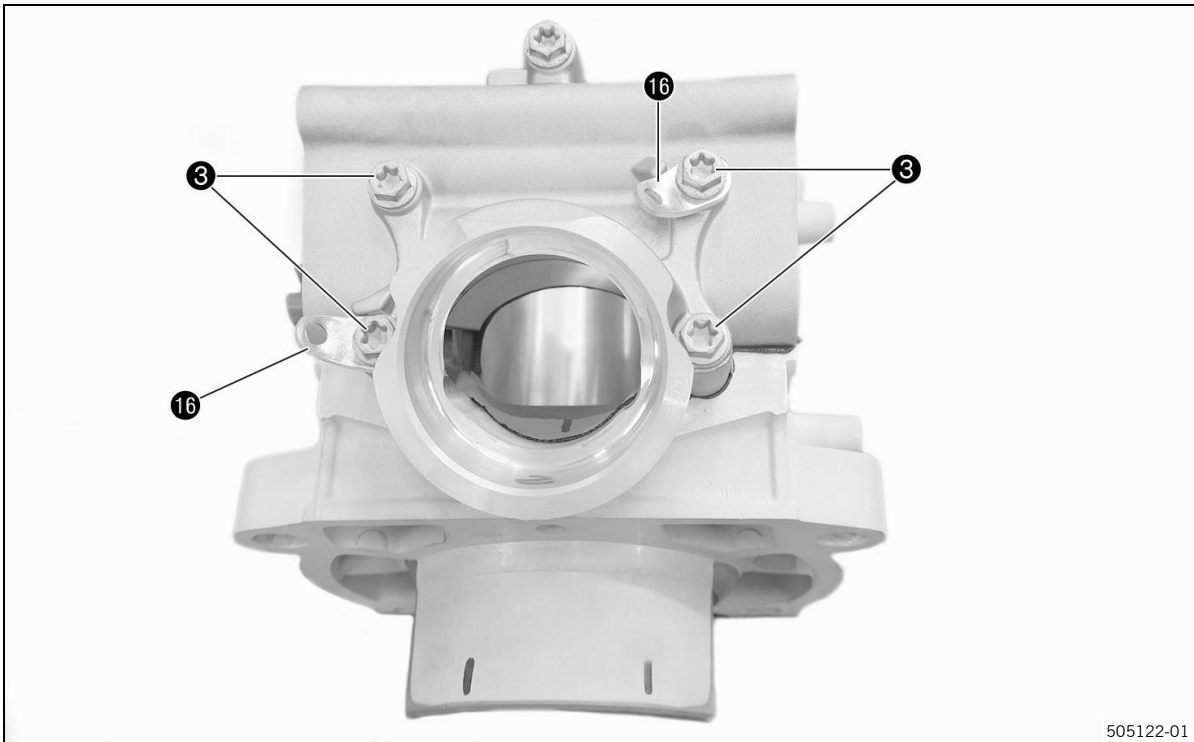
Long-life grease (🌀 p. 22)



- Set control flap **43** to the open position in the grooves.

Guideline

Check that it can move easily.



505122-01

ENGLISH

- Degrease the sealing surface and apply a thin coat of sealing compound.

Loctite® 5910

- Position the exhaust flange.
 - ✓ The control flap is still in the open position.
- Mount screws ③ (included), but do not tighten yet.
- Mount screws ③ and spring hangers ⑯ (all included) and tighten all screws ③.

Guideline

Exhaust flange screw	M6	8 Nm (5.9 lbf ft)
----------------------	----	-------------------



505123-01

- Mount and grease O-rings **10** on left **33** and right **34** of control shaft (all included).

Long-life grease (🔧 p. 22)



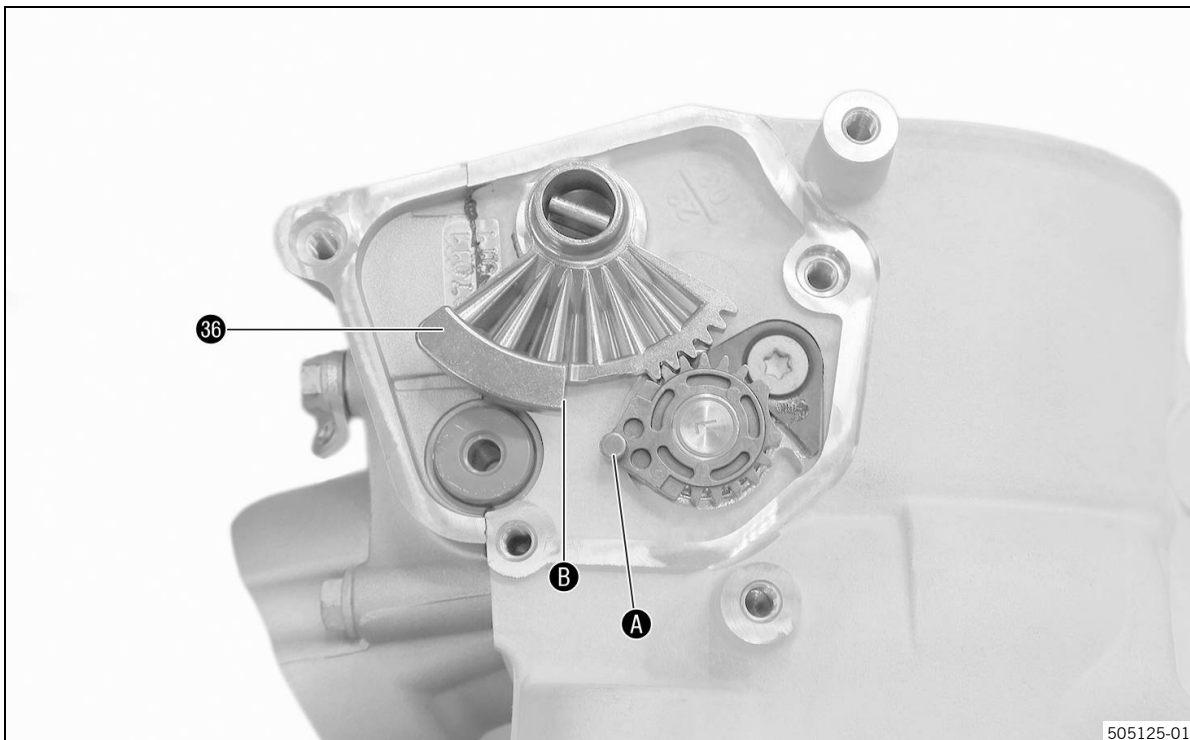
505124-01

- Mount left control shaft **33**.
 ✓ The control shaft with marking **L** is installed on the left.
- Mount retaining bracket **19** (included).
- Mount screws **22** (included).

Guideline

Exhaust control retaining bracket screw	M5	6 Nm (4.4 lbf ft)	Loctite®2701™
---	----	-------------------	---------------

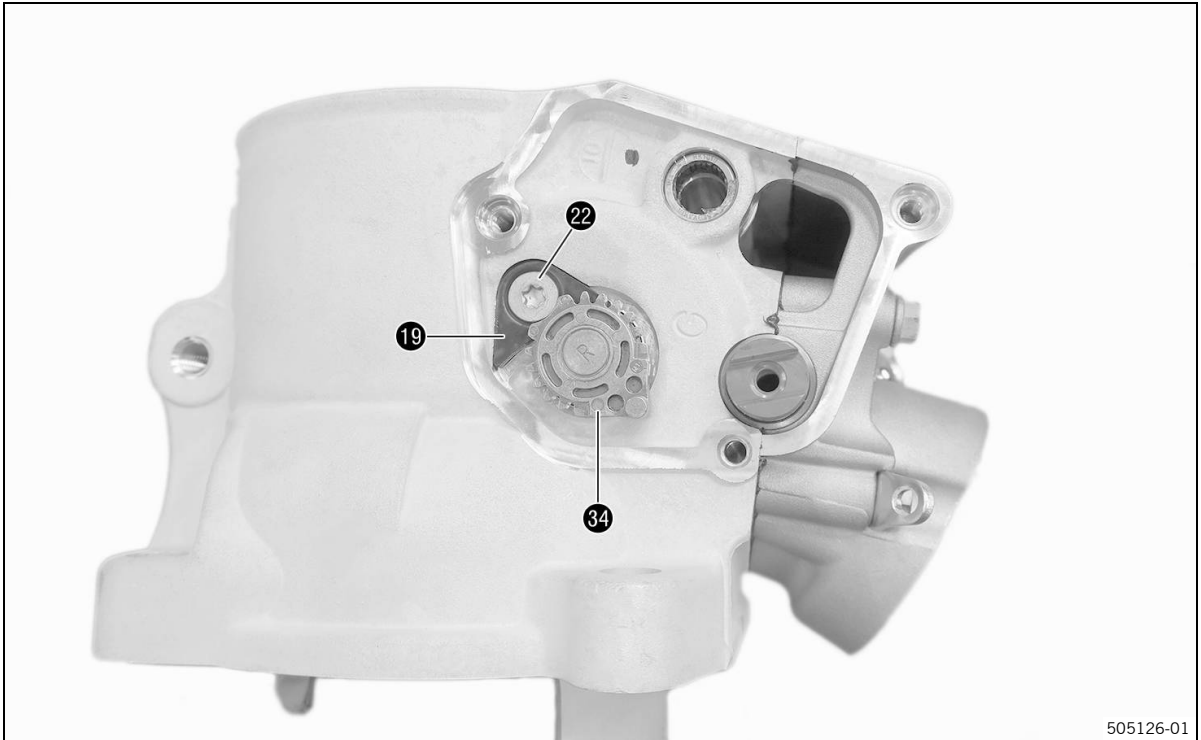
- ✓ The screw is seated in the corresponding recess of the retaining bracket.



- Grease and mount left control gate with idler shaft **36** (included).

Long-life grease (📖 p. 22)

- ✓ Pin **A** of the control shaft engages in guide **B** of the left control gate when the control flap is closed.



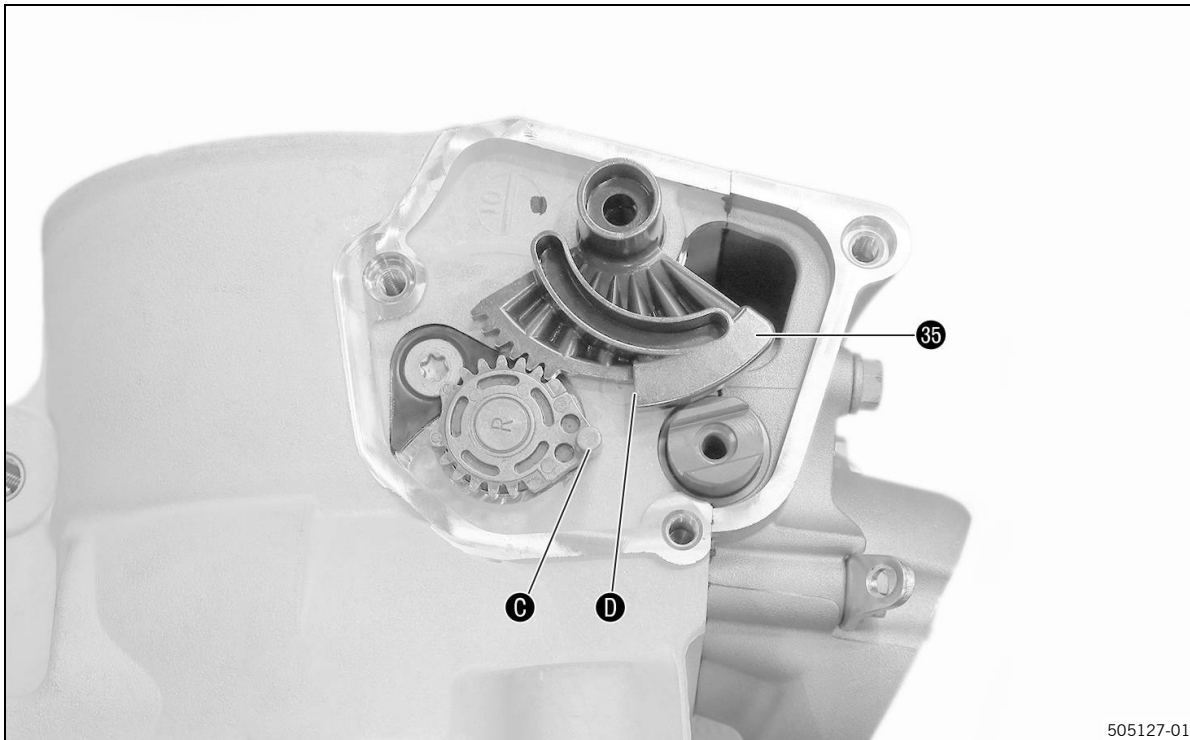
505126-01

- Mount right control shaft **34**.
 - ✓ The control shaft with marking **R** is installed on the right.
- Mount retaining bracket **19** (included).
- Mount screws **22** (included).

Guideline

Exhaust control retaining bracket screw	M5	6 Nm (4.4 lbf ft)	Loctite®2701™
---	----	-------------------	----------------------

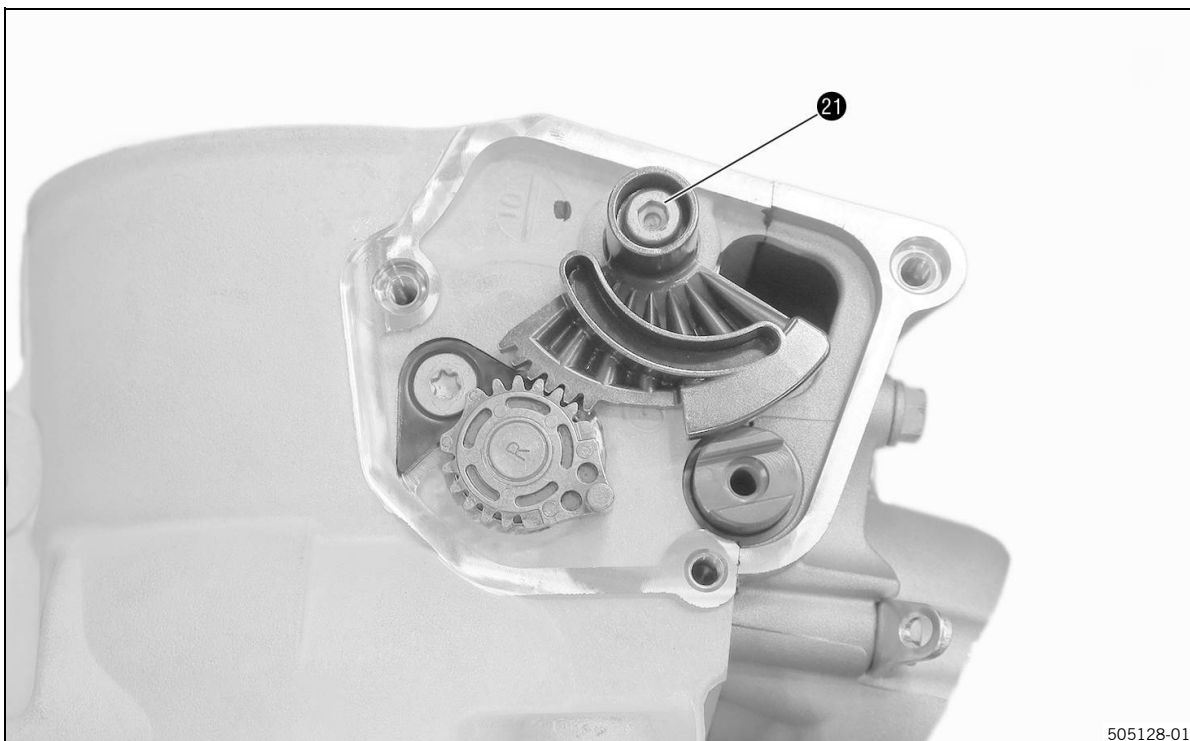
- ✓ The screw is seated in the corresponding recess of the retaining bracket.



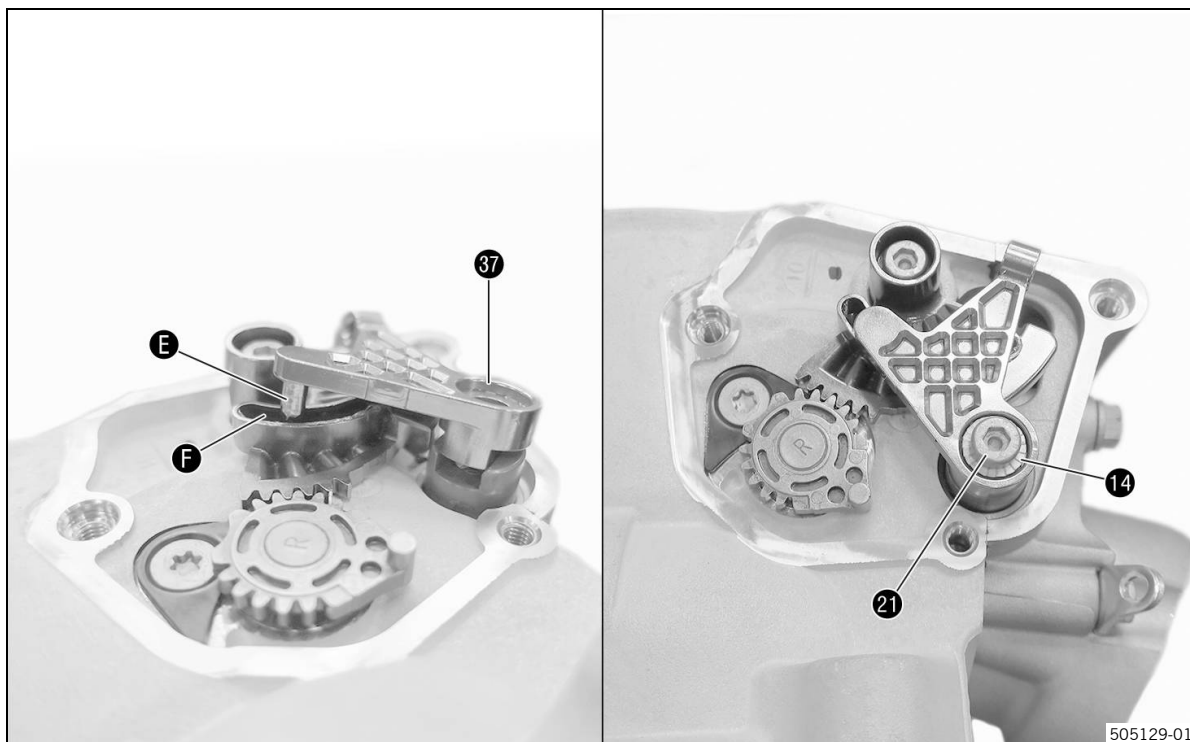
- Grease and mount right control gate **35** (included).

Long-life grease (🔧 p. 22)

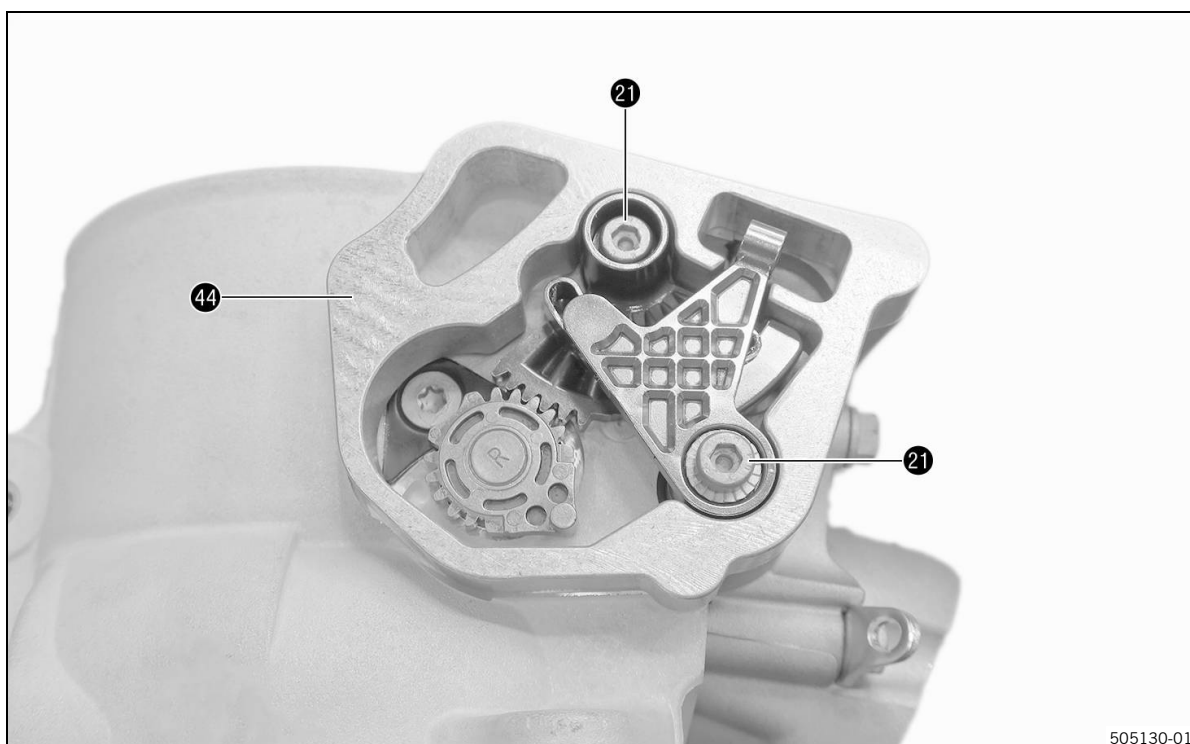
- ✓ The inner clutch hub of the idler shaft engages correctly in the control gate.
- ✓ Pin **C** of the control shaft engages in guide **D** of the right control gate when the control flap is closed.



- Mount screw **21** (included) but do not tighten yet.



- Mount control flap lever **37** (included).
 - ✓ The inner clutch hub of the control flap engages correctly in the control flap lever.
 - ✓ Pin **E** of the control flap lever engages in guide **F** of the right control gate.
- Mount screw **21** with washer **14** (all included), but do not tighten yet.



- Position special tool **44** with the catches pointing down.

Retaining bracket (A44029065000)

- Tighten screw 21.

Guideline

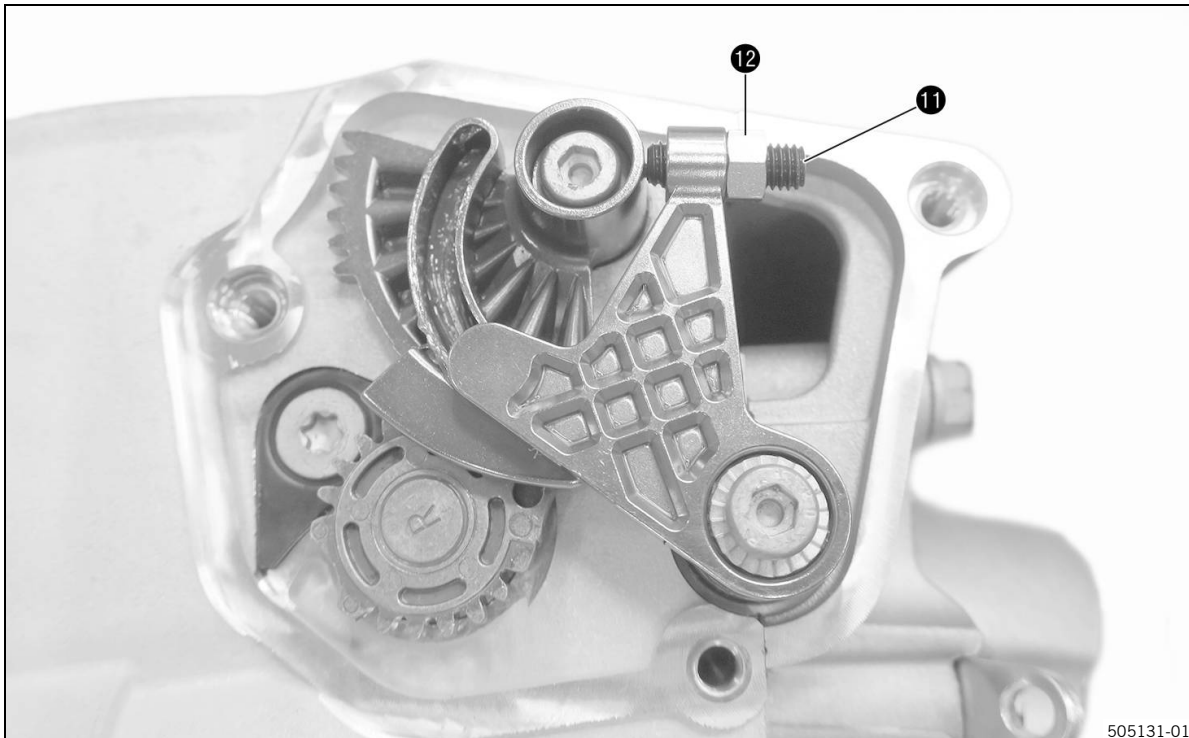
Exhaust control idler shaft screw	M5	8 Nm (5.9 lbf ft)	Loctite®243™
-----------------------------------	----	-------------------	--------------

- Tighten screw 21.

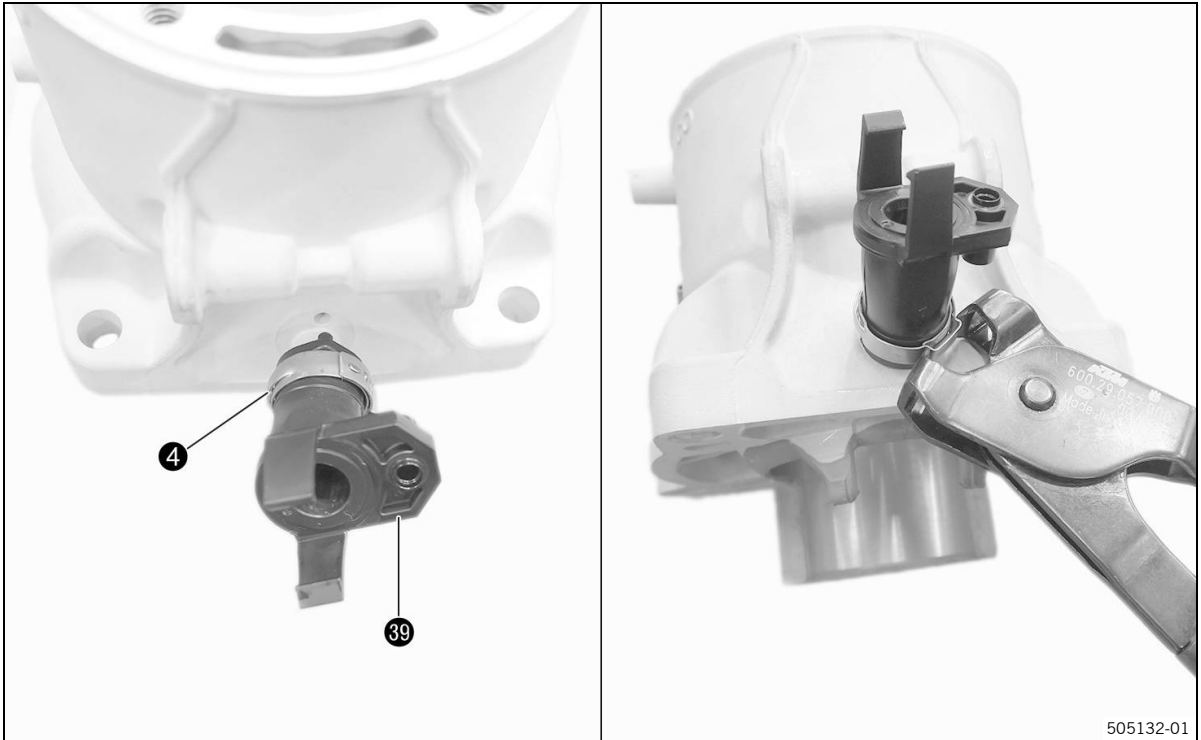
Guideline

Exhaust control flap screw	M5	8 Nm (5.9 lbf ft)	Loctite®243™
----------------------------	----	-------------------	--------------

- Remove the special tool.



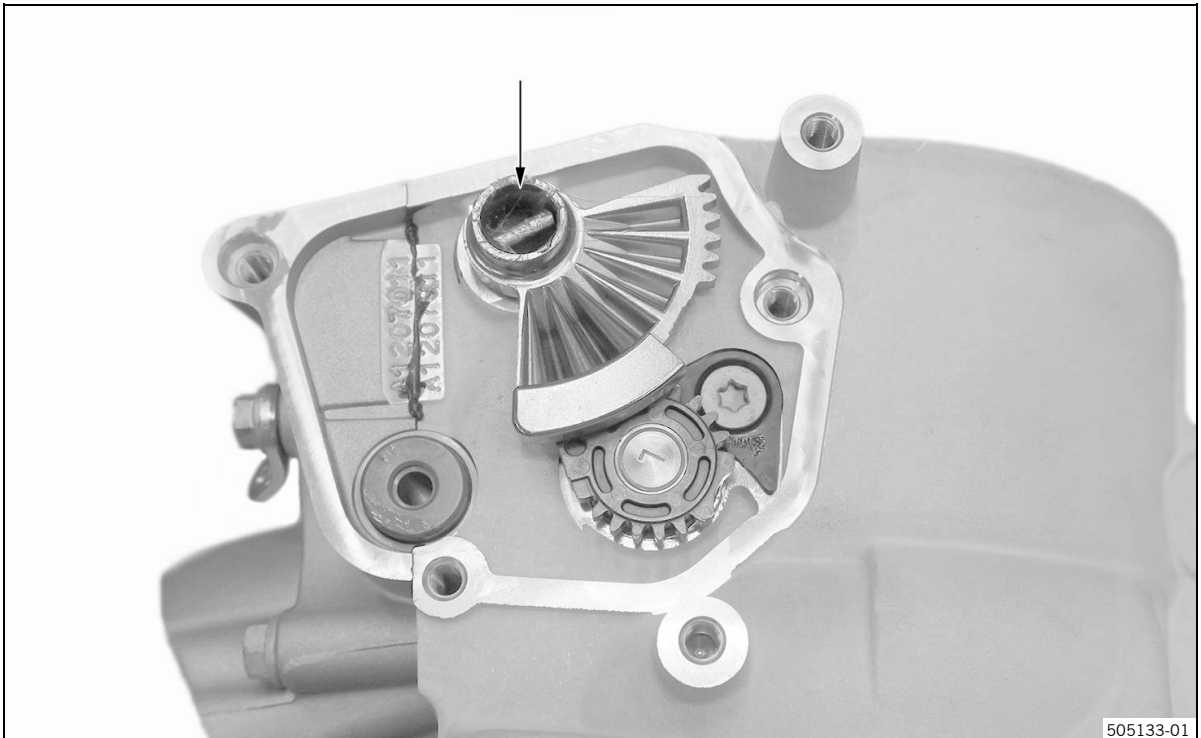
- Mount grub screw 11 with nut 12 (all included) on the control flap lever.
- Adjust z-dimension (see repair manual).



505132-01

- Position pressure sensor flange 39 with ear clamp 4 (all included).
- ✓ The pin engages in the recess.
- Tighten the ear clamp with the special tool.

Hose clamp pliers (60029057000)

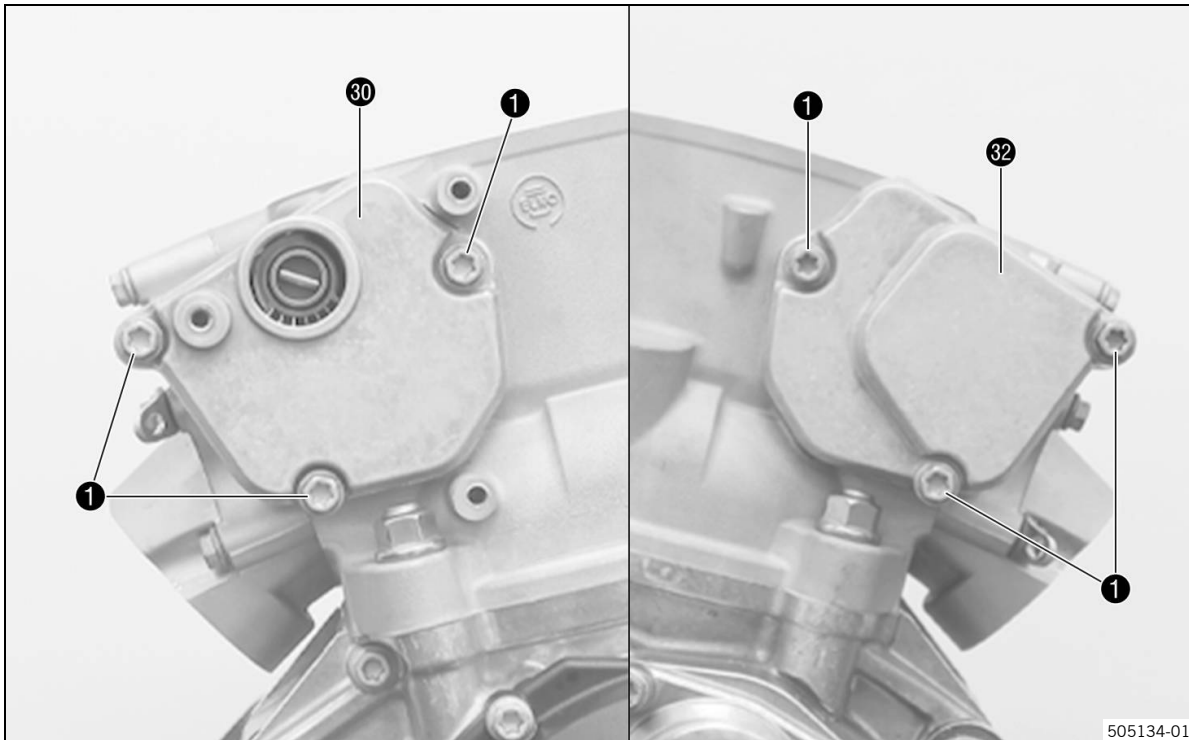


505133-01

- Grease the idler shaft (see arrow).

Long-life grease (🔧 p. 22)

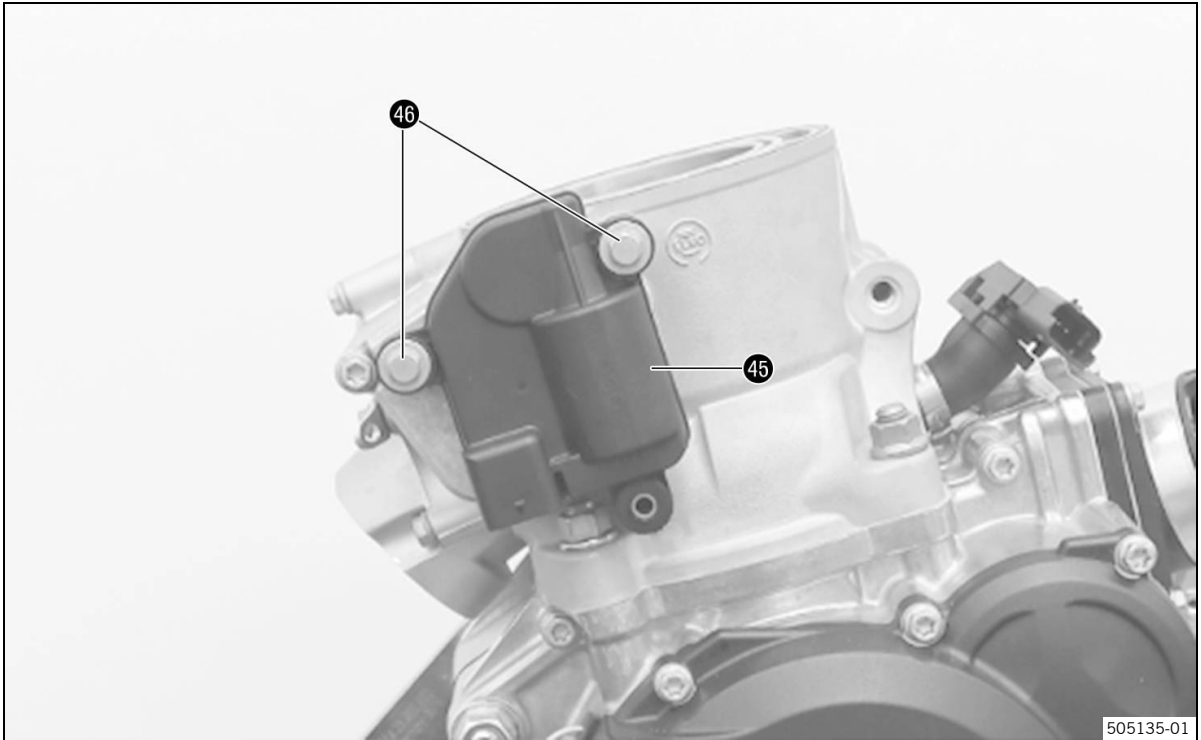
- Determine mounting clearance of the piston/cylinder (see repair manual).
- Install piston (see repair manual).
- Install cylinder (see repair manual).
- Check the x-dimension (see repair manual).



- Position left exhaust control cover **30** with X-ring **20** and gasket **31** (all included).
- Position right exhaust control cover **32** with and gasket **31** (all included).
- Mount and tighten screws **1** (included).

Guideline

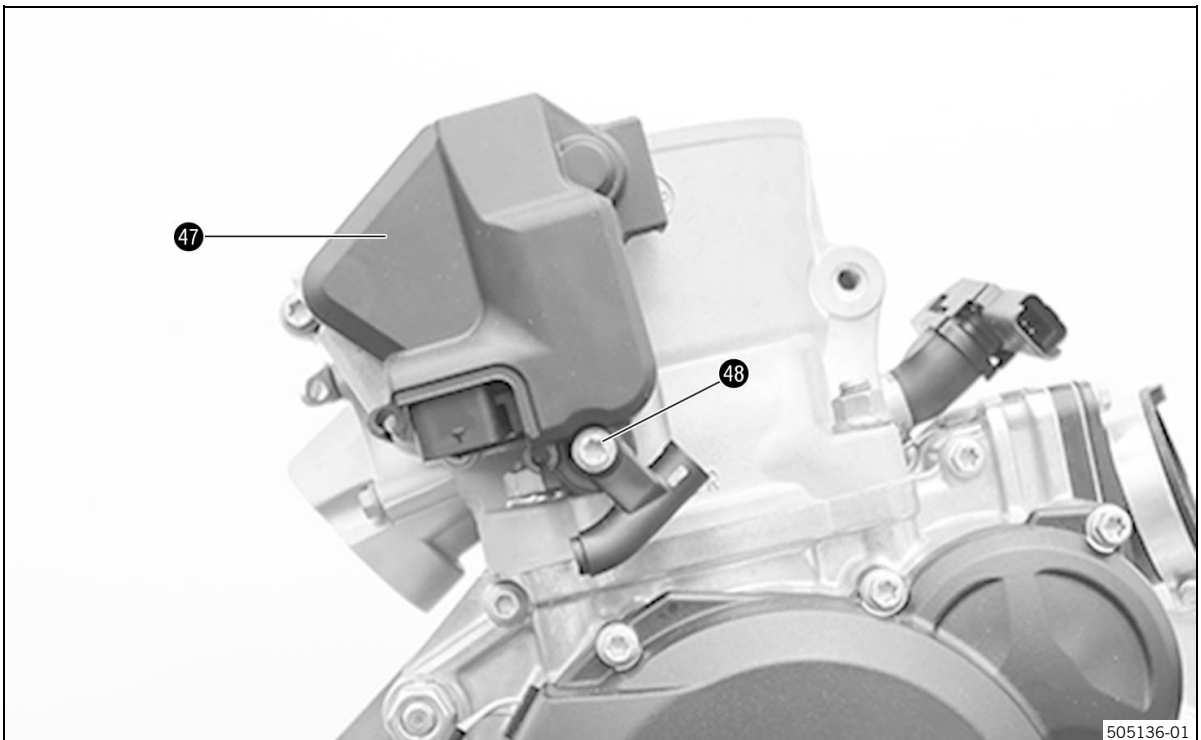
Exhaust control cover screw	M5	6 Nm (4.4 lbf ft)
-----------------------------	----	-------------------



- Position original actuator 45.
- Mount and tighten original screws 46.

Guideline

Exhaust control actuator screw	M5	5 Nm (3.7 lbf ft)	Loctite®243™
--------------------------------	----	-------------------	---------------------



- Position original cover 47.

- Mount and tighten original screw 48.

Guideline

Exhaust control actuator screw	M5	5 Nm (3.7 lbf ft)	Loctite®243™
--------------------------------	----	-------------------	---------------------



Info

If the actuator of the exhaust control has been removed, the end positions of the exhaust control must be reprogrammed.

Final steps

- Install cylinder head (see repair manual).

Guideline

After installation, the control unit must be recorded with the series mapping of the 300 cc version.
This must be performed in an authorized workshop.

Long-life grease

Recommended supplier

MOTOREX®

– Bike Grease 2000

cmpl.	complete
s.	see

grazie per avere scelto questo prodotto di alta qualità. Un montaggio corretto del prodotto è indispensabile per poter garantire la massima sicurezza e funzionalità. Il montaggio deve essere pertanto eseguito solo da personale specializzato conformemente alle specifiche contenute nelle presenti istruzioni. In caso di ulteriori domande, La preghiamo di rivolgersi al Suo concessionario autorizzato. In caso di montaggio o utilizzo errato di questo prodotto, il produttore apparente o il fornitore non può esserne ritenuto responsabile.

KTM AG è rappresentata nei paesi da:

- KTM Sportmotorcycle GmbH, Stallhofnerstraße 3, 5230 Mattighofen, Austria
- Husqvarna Motorcycles GmbH, Stallhofnerstraße 3, 5230 Mattighofen, Austria
- GASGAS Motorcycles GmbH, Stallhofnerstraße 3, 5230 Mattighofen, Austria

Al momento della stampa le istruzioni di montaggio erano aggiornate per questa versione. Non si escludono tuttavia lievi scostamenti risultanti dagli sviluppi costruttivi.

Tutti i dati contenuti non sono vincolanti. KTM AG si riserva in particolare il diritto di modificare o eliminare, senza sostituirli, dati tecnici, prezzi, colori, forme, materiali, prestazioni di servizio e assistenza, configurazioni, allestimenti e simili senza preavviso e senza indicarne i motivi, di adattarli alla situazione locale, nonché di cessare la produzione di un determinato modello senza preavviso. KTM AG non si assume alcuna responsabilità per la disponibilità a magazzino, gli scostamenti rispetto alle figure e alle descrizioni, nonché eventuali refusi di stampa ed errori. I modelli raffigurati includono talvolta equipaggiamenti speciali non compresi nel volume della fornitura di serie.

© 2023 KTM AG, Mattighofen Austria

Tutti i diritti riservati

La ristampa, anche parziale, ed eventuali riproduzioni di qualsiasi tipo sono consentite solo previa autorizzazione scritta del titolare del copyright.

KTM AG
Stallhofnerstraße 3
5230 Mattighofen, Austria



ISO 9001(12 100 6061)

Ai sensi della norma internazionale sulla gestione della qualità ISO 9001, KTM adotta processi per assicurare la massima qualità possibile del prodotto.

Rilasciato da: TÜV Management Service



1.1 Simboli utilizzati

Di seguito è illustrato l'utilizzo di determinati simboli.



Contrassegna una reazione prevista (ad esempio un intervento oppure una funzione).



Contrassegna una reazione imprevista (ad esempio una procedura oppure una funzione).



Tutti i lavori contrassegnati con questa icona richiedono competenze tecniche e comprensione della materia. Per la vostra sicurezza, far eseguire questi interventi presso un'officina autorizzata, che si occuperà della vostra motocicletta in modo ottimale, impiegando manodopera specializzata e addestrata, e utilizzando i necessari utensili speciali.



Contrassegna un riferimento a una determinata pagina (alla pagina indicata sono riportate maggiori informazioni sull'argomento).



Contrassegna informazioni più dettagliate o suggerimenti.



Contrassegna il risultato di una verifica.



Contrassegno per la misurazione della tensione.



Contrassegno per la misurazione della corrente.



Contrassegna il termine di un intervento, eventuali operazioni successive incluse.

1.2 Formattazione del testo

Di seguito vengono illustrate le diverse opzioni di formattazione utilizzate nel testo.

Nome proprio

Contrassegna un nome proprio.

Nome®

Contrassegna un nome registrato.

Marchio™

Contrassegna un marchio di fabbrica.

Termini sottolineati

Rimandano a dettagli tecnici del veicolo o contrassegnano termini tecnici la cui spiegazione è riportata nell'indice dei termini tecnici.

2.1 Definizione del campo d'impiego - uso conforme

Al fine di garantire la massima sicurezza e il corretto funzionamento, è indispensabile farsi consigliare da persone esperte e competenti e far eseguire l'installazione corretta degli accessori tecnici, da realizzare con l'impiego di utensili speciali, da un concessionario autorizzato. Per gli articoli con marcatura (EC, ECE, ...) sono disponibili documenti di omologazione. Se questi documenti di omologazione garantiscono nel paese di impiego previsto un'omologazione globale del rispettivo veicolo con gli accessori tecnici installati, deve essere verificato dal cliente, se necessario, presso le autorità nazionali di omologazione. In caso di ulteriori domande, La preghiamo di rivolgersi al Suo concessionario autorizzato.



Info

Marchi UE: EC (omologazione CE), ECE (omologazione ECE), omologazione di riferimento tedesca ABE (Allgemeine Betriebserlaubnis), EC-V (omologazione CE per veicoli), FIM (rumore conforme a FIM), CCCUO_EU (non consentito per l'uso su strade pubbliche) e HOMNN (omologazione non richiesta)
 Contrassegni USA: 50-State (diritto dei 50 stati), USFS (Servizio forestale USA), FIM (rumore conforme a FIM), AMA (rumore conforme ad AMA - Amateur), DOT (Ministero dei trasporti) e CCCUO (non consentito per l'uso su strade pubbliche)

2.2 Uso non conforme

Utilizzare il veicolo esclusivamente secondo l'uso conforme.

Da un uso non conforme possono derivare pericoli per persone, materiali e l'ambiente.

Qualsiasi utilizzo del veicolo diverso da quello conforme e da quanto specificato nella definizione del campo d'impiego è considerato non conforme.

Rientrano in un uso non conforme anche l'impiego di materiali d'esercizio e ausiliari le cui specifiche non corrispondono a quelle richieste per il rispettivo utilizzo.

2.3 Avvertenze per la sicurezza

Per un utilizzo sicuro del prodotto descritto, è necessario rispettare alcune avvertenze per la sicurezza. Per questo motivo leggere attentamente queste istruzioni e tutte quelle fornite in dotazione. Nel testo le avvertenze per la sicurezza sono state opportunamente evidenziate e inserite in corrispondenza dei punti rilevanti.



Info

In diversi punti ben visibili del prodotto descritto sono applicati vari adesivi riportanti indicazioni e avvertenze. Non rimuovere nessuno di questi adesivi. In caso di assenza, non sarà più possibile individuare potenziali pericoli e sussiste il rischio di lesioni.

2.4 Livello di pericolo e simboli



Pericolo

Indica un pericolo in grado di causare la repentina e sicura morte o provocare gravi lesioni permanenti nel caso in cui non si adottino le necessarie misure di sicurezza.



Avvertenza

Indica un pericolo che potrebbe essere mortale o provocare gravi lesioni nel caso in cui non si adottino le necessarie misure di sicurezza.



Nota

Indica un pericolo in grado di provocare danni ambientali nel caso in cui non si adottino le necessarie misure di sicurezza.

2.5 Utilizzo sicuro



Pericolo

Rischio di incidente Un pilota non abile alla guida mette in pericolo sé stesso e gli altri.

- Non utilizzare il veicolo se si è sotto l'influenza di alcol, droghe o farmaci.
- Non utilizzare il veicolo se non si è in condizioni fisiche e mentali idonee.



Pericolo

Rischio di avvelenamento I gas di scarico sono tossici e possono provocare perdita di coscienza e morte.

- A motore in funzione assicurare sempre una sufficiente aerazione.
- Utilizzare un sistema di aspirazione gas di scarico adeguato quando si avvia o si lascia in moto il motore in ambienti chiusi.



Avvertenza

Pericolo di scottature Durante il funzionamento, alcune parti del veicolo raggiungono temperature elevate.

- Non toccare parti come l'impianto di scarico, il radiatore, il motore, l'ammortizzatore o l'impianto frenante prima che i componenti del veicolo si siano raffreddati.
- Prima di effettuare qualsiasi intervento far raffreddare le parti del veicolo.

Utilizzare il veicolo solo se in perfette condizioni tecniche, secondo l'uso conforme e nel rispetto delle norme di sicurezza e tutela ambientale.

Il veicolo deve essere utilizzato solo da persone istruite sul suo funzionamento. Per l'utilizzo su strada occorre essere in possesso della necessaria patente di guida.

Far riparare tempestivamente presso un'officina autorizzata eventuali anomalie che pregiudicano la sicurezza. Attenersi a quanto indicato sugli adesivi applicati sul veicolo che riportano le indicazioni e le avvertenze.

2.6 Abbigliamento protettivo



Avvertenza

Pericolo di lesioni L'assenza di un abbigliamento protettivo o l'utilizzo di capi difettosi possono comportare un maggior rischio per la sicurezza.

- Indossare sempre un abbigliamento protettivo idoneo (casco, stivali, guanti e giacca e pantaloni con protezioni).
- Indossare sempre abbigliamento protettivo in perfetto stato e a norma.

Per la vostra sicurezza, KTM AG consiglia di guidare il veicolo solo indossando un abbigliamento protettivo adatto.

2.7 Regole di lavoro

Se non altrimenti specificato, effettuare tutti i lavori con l'accensione disattivata (modelli con blocchetto di avviamento, modelli con chiave con transponder) o a motore spento (modelli senza blocchetto di avviamento o chiave con transponder).

Alcuni interventi prevedono l'utilizzo di utensili speciali. Questi non sono in dotazione al veicolo, ma possono essere ordinati specificando il codice indicato tra parentesi. Esempio: estrattore per cuscinetti (15112017000)

Se non diversamente specificato, le condizioni normali si applicano a tutti i lavori e a tutte le descrizioni.

Temperatura ambiente	20 °C
Pressione aria ambiente	1.013 mbar
umidità relativa dell'aria	60 ± 5 %

I componenti non riutilizzabili (ad es. viti e dadi autobloccanti, viti di espansione, guarnizioni, anelli di tenuta, O-ring, copiglie e rosette di sicurezza) devono essere sostituiti con componenti nuovi.

In alcuni casi è necessario utilizzare del bloccante per filetti (ad es. **Loctite**®). Per l'utilizzo attenersi alle avvertenze specifiche fornite dal produttore.

Se su un pezzo nuovo è già stato applicato del bloccante per filetti (ad es. **Precote**®), non applicarne dell'altro. Per i componenti che vengono riutilizzati dopo lo smontaggio, procedere con la pulizia e controllare se sono usurati o danneggiati. Sostituire i componenti danneggiati o usurati.

Al termine dei lavori di riparazione o di un tagliando, assicurarsi che il veicolo sia idoneo e sicuro per il funzionamento.

2.8 Ambiente

Un utilizzo pienamente responsabile della motocicletta farà sì che tali problemi e dissidi non debbano insorgere. Per garantire il futuro del motociclismo, usare sempre la motocicletta entro i limiti della legalità, rispettando l'ambiente e i diritti altrui.

Per lo smaltimento dell'olio esausto o di altri materiali d'esercizio/ausiliari e componenti vecchi attenersi alle leggi e alle direttive in vigore nel rispettivo paese.

Poiché le motociclette non rientrano nel campo d'applicazione della direttiva UE relativa allo smaltimento di veicoli vecchi, non vi sono leggi specifiche a riguardo. Il vostro concessionario autorizzato sarà lieto di aiutarvi.

2.9 Istruzioni di montaggio

Prima di affrontare la prima uscita con la moto, leggere sempre attentamente e per intero le presenti istruzioni di montaggio. Le istruzioni di montaggio contengono molte informazioni e consigli che facilitano la guida, le manovre e la manutenzione del veicolo. Solo così sarà possibile trovare l'assetto personale ottimale e prevenire infortuni.

Conservare le istruzioni di montaggio in un luogo facilmente accessibile per poterle sempre consultare all'occorrenza.

Terminata la lettura delle istruzioni, per maggiori informazioni sul veicolo o per chiarimenti contattare un concessionario autorizzato.

Le istruzioni di montaggio sono un componente importante degli accessori e, qualora il veicolo venga rivenduto, devono essere consegnate al nuovo proprietario.

3.1 Materiali di consumo, materiali ausiliari



Nota

Pericolo di inquinamento ambientale Un utilizzo non corretto del carburante può provocare danni all'ambiente.

- Evitare che il carburante finisca nelle falde acquifere, nel terreno o nell'impianto fognario.

Utilizzare i materiali di consumo e ausiliari secondo quanto riportato nel manuale d'uso e nelle specifiche.

3.2 Parti di ricambio, accessori

Per la propria sicurezza, utilizzare esclusivamente parti di ricambio e accessori autorizzati e/o consigliati da KTM AG e farli montare presso un'officina autorizzata. KTM AG non si assume alcuna responsabilità in relazione ai prodotti forniti da terzi e per gli eventuali danni che ne possono derivare.

Alcune parti di ricambio e accessori sono indicati tra parentesi nel testo. Il Suo concessionario autorizzato sarà lieto di consigliarLa a riguardo.

Le attuali **KTM PowerParts** per il veicolo sono riportate sul sito web KTM.

Sito web KTM internazionale: KTM.COM

Gli **accessori Husqvarna Motorcycles** attualmente disponibili per il veicolo sono riportati sul sito web Husqvarna Motorcycles.

Sito web internazionale Husqvarna Motorcycles: www.husqvarna-motorcycles.com

Gli **accessori GASGAS Motorcycles** attualmente disponibili per il vostro veicolo sono riportati sul sito web GASGAS Motorcycles.

Sito web internazionale GASGAS Husqvarna Motorcycles: <http://www.gasgas.com>

3.3 Figure

Le figure riportate in questo manuale potrebbero raffigurare un equipaggiamento speciale.

Ai fini di una maggiore chiarezza, alcuni componenti potrebbero essere stati smontati o non venire raffigurati. Lo smontaggio non è sempre necessario. Fare riferimento alle istruzioni riportate nel testo.

3.4 Servizio clienti

Per eventuali chiarimenti sul vostro veicolo e su KTM, Husqvarna Motorcycles o GASGAS Motorcycles potete rivolgervi al vostro concessionario autorizzato.

L'elenco dei concessionari autorizzati KTM è disponibile sul sito web KTM.

Sito web KTM internazionale: KTM.COM

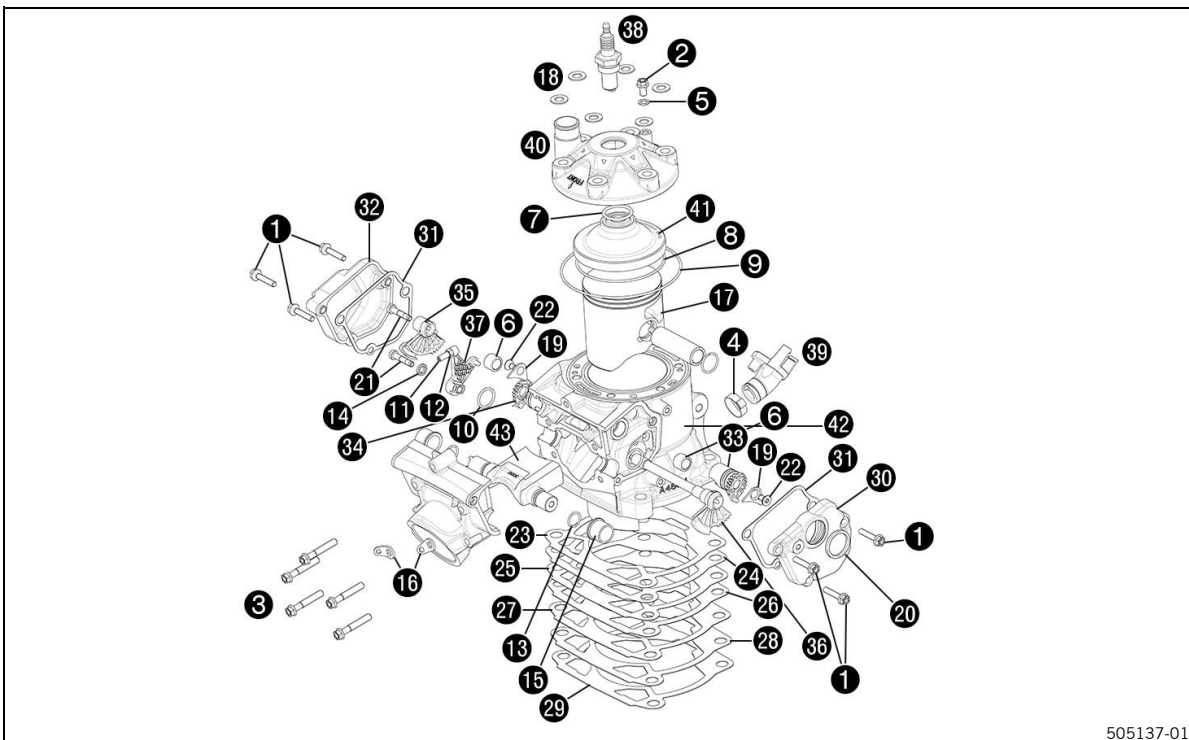
L'elenco dei concessionari autorizzati Husqvarna Motorcycles è disponibile sul sito web Husqvarna Motorcycles.

Sito web internazionale Husqvarna Motorcycles: www.husqvarna-motorcycles.com

L'elenco dei concessionari autorizzati GASGAS Motorcycles è disponibile sul sito web GASGAS Motorcycles.

Sito web internazionale GASGAS Husqvarna Motorcycles: <http://www.gasgas.com>

4.1 Materiale fornito



505137-01

- 6x Vite flangiata M5x25 **1**
- 1x Vite flangiata M6x10 **2**
- 5x Vite flangiata M6x35 **3**
- 1x Fascetta a orecchio **4**
- 1x Anello di tenuta **5**
- 2x Astuccio a rullini **6**
- 1x O-Ring 23x2,5 **7**
- 1x O-Ring 78x2 **8**
- 1x O-Ring 107x2 **9**
- 2x O-Ring 16x2 **10**
- 1x Perno filettato M5x16 **11**
- 2x Dado M5 **12**
- 2x O-Ring 12x1,5 **13**
- 1x Rondella di sicurezza M6 **14**
- 2x Bussola di supporto **15**
- 2x Piastrina attacco molle **16**
- 1x Pistone compl. **17**
- 6x Anello di tenuta **18**
- 2x Piastrina **19**
- 1x Anello a X **20**
- 2x Vite a testa cilindrica M5x25 **21**
- 1x Vite a testa svasata M5x10 **22**
- 1x Guarnizione base cilindro **23**
- 1x Guarnizione base cilindro **24**
- 1x Guarnizione base cilindro **25**
- 1x Guarnizione base cilindro **26**
- 1x Guarnizione base cilindro **27**

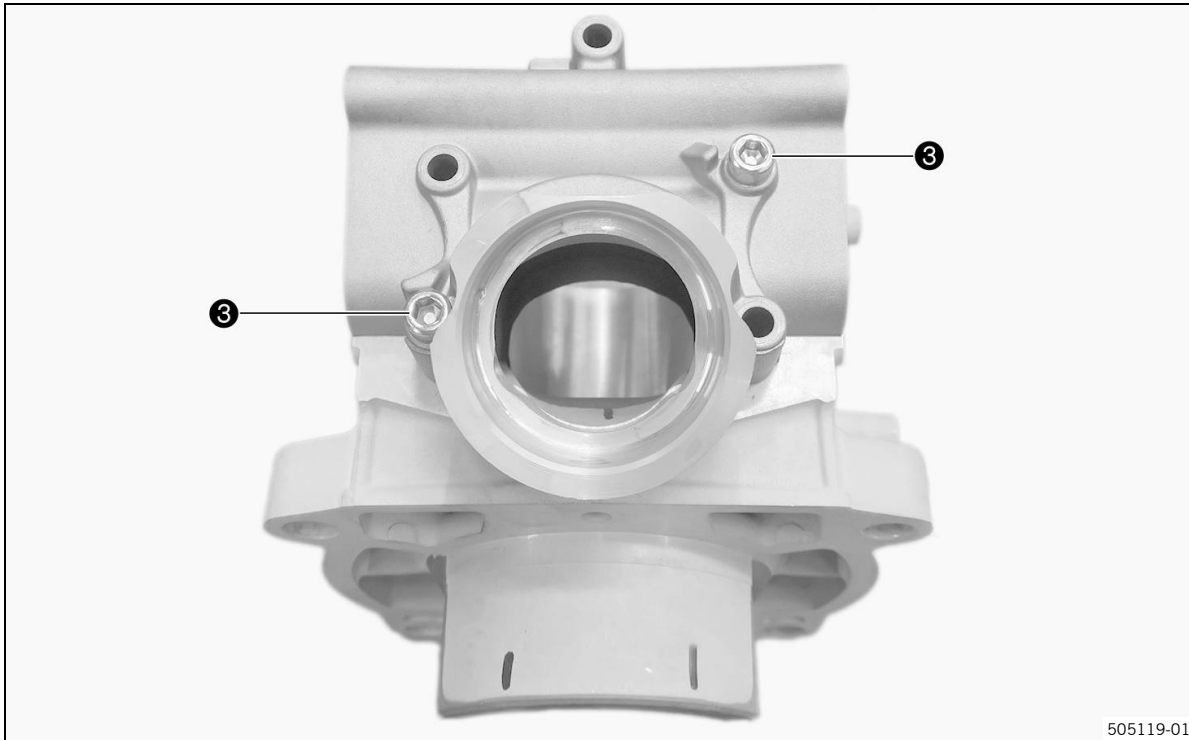
4 MATERIALE FORNITO

- 1x Guarnizione base cilindro 28
- 1x Guarnizione base cilindro 29
- 1x Coperchio del controllo dello scarico sinistro 30
- 2x Guarnizione coperchio del controllo dello scarico 31
- 1x Coperchio del controllo dello scarico destro 32
- 1x Alberino di comando sinistro compl. 33
- 1x Alberino di comando destro compl. 34
- 1x Piastra di guida destra 35
- 1x Albero intermedio compl. 36
- 1x Leva della valvola di scarico 37
- 1x Candela 38
- 1x Flangia del sensore di pressione 39
- 1x Testa cilindro 40
- 1x Inserto della camera di combustione 41
- 1x Cilindro compl. con cuscinetti a rullini 42
- 1x Valvola di scarico 43

5.1 Montaggio

Operazione preliminare


- Smontare la testa del cilindro (v. manuale di riparazione).
- Smontare il cilindro (v. manuale di riparazione).
- Smontare il pistone (v. manuale di riparazione).

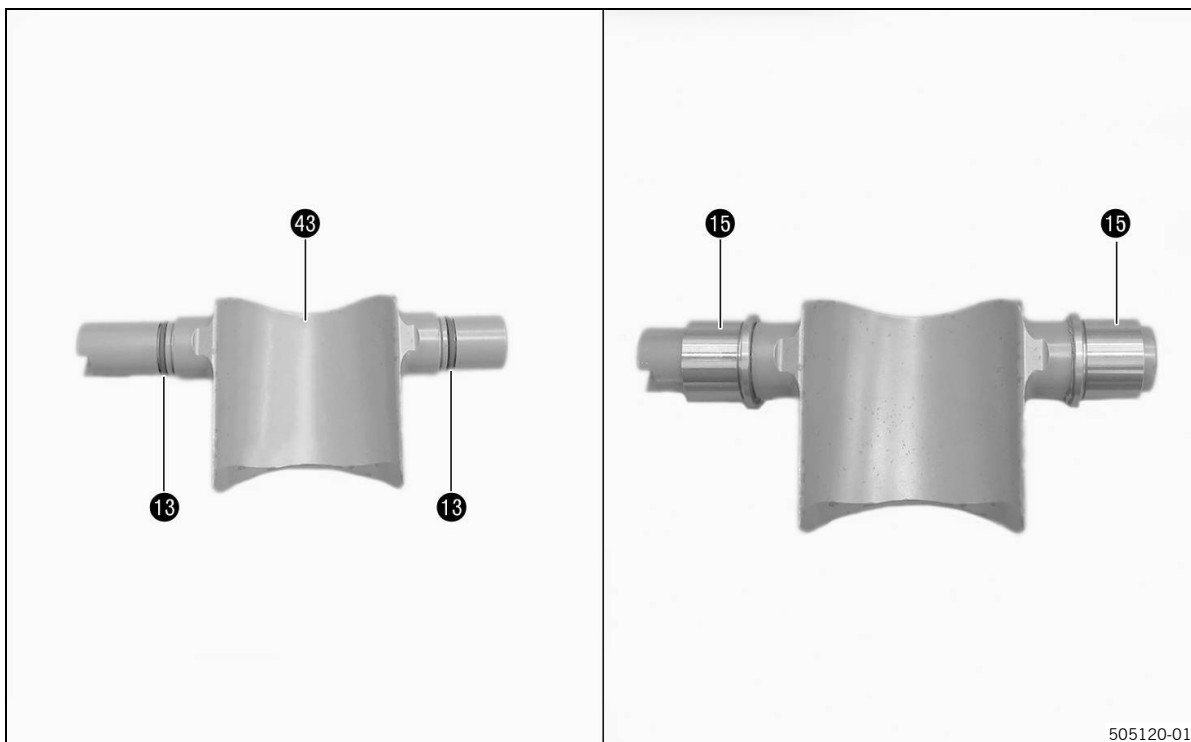


Info

Se sono stati eseguiti lavori sul controllo dello scarico, è necessario riprogrammare le posizioni finali.

Montaggio

- Rimuovere le viti premontate  (in dotazione).
- Rimuovere la flangia dello scarico.



- Montare e ingrassare gli O-ring **13** sulla valvola di scarico **43** (tutto in dotazione).

Grasso a lunga durata (🔧 p. 22)

- Montare e ingrassare le bussole di supporto **15** (in dotazione).

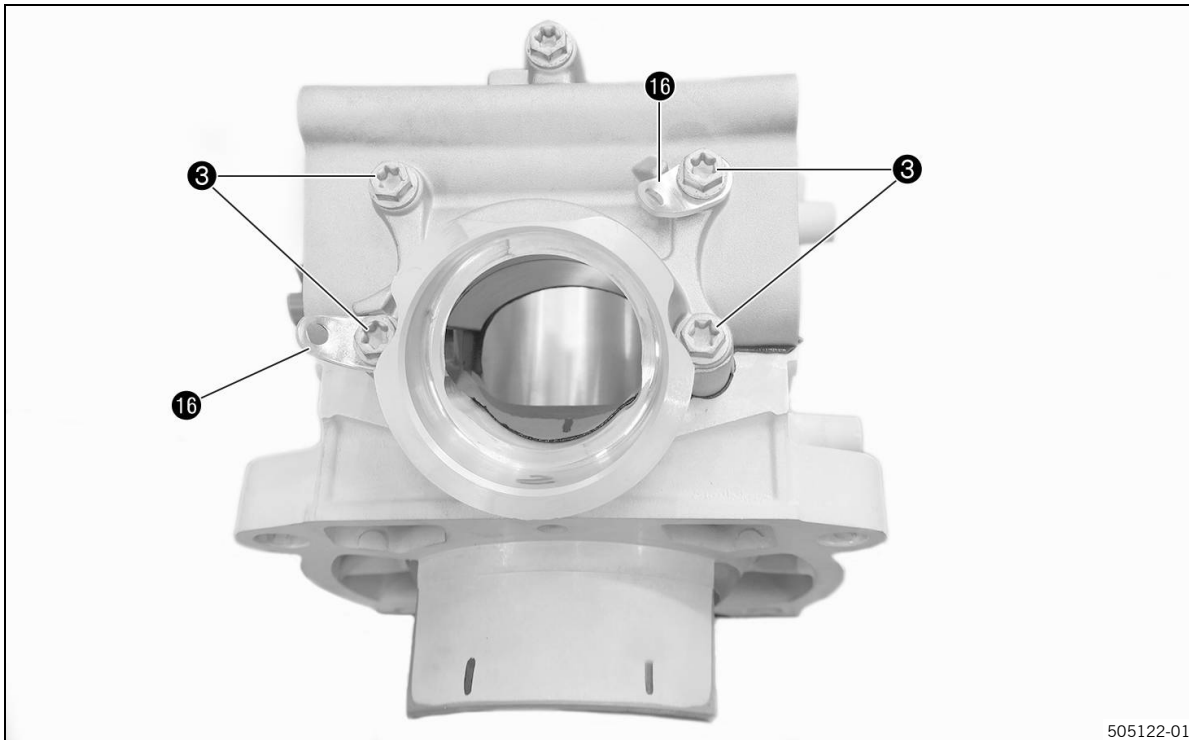
Grasso a lunga durata (🔧 p. 22)



- Posizionare la valvola di scarico **43** in posizione aperta nelle scanalature.

Nota

Controllare la scorrevolezza.



505122-01

- Sgrassare la superficie di tenuta e applicarvi sopra un sottile strato di mastice.

Loctite® 5910

- Posizionare la flangia dello scarico.
 - ✓ La valvola di scarico si trova ancora in posizione aperta.
- Montare le viti ③ (in dotazione), senza però serrarle.
- Montare le viti ③ con le piastrine attacco molle ⑯ (tutto in dotazione) e serrare tutte le viti ③.

Nota

Vite flangia dello scarico	M6	8 Nm
----------------------------	----	------



505123-01

- Montare e ingrassare gli O-ring **10** sull'alberino di comando sinistro **33** e destro **34** (tutto in dotazione).

Grasso a lunga durata (🔧 p. 22)



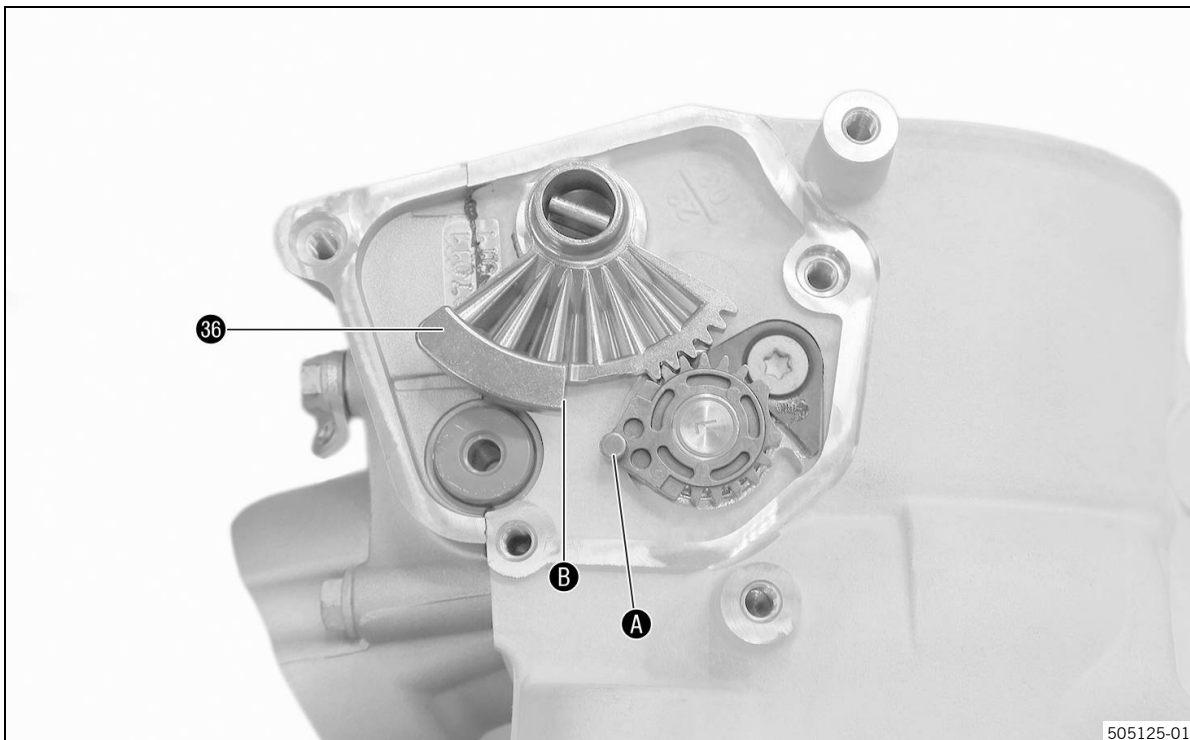
505124-01

- Montare l'alberino di comando sinistro **33**.
 ✓ L'alberino di comando con la marcatura **L** viene montato a sinistra.
- Montare la piastrina **19** (in dotazione).
- Montare la vite **22** (in dotazione).

Nota

Vite piastrina del controllo dello scarico	M5	6 Nm	Loctite®2701™
--	----	------	---------------

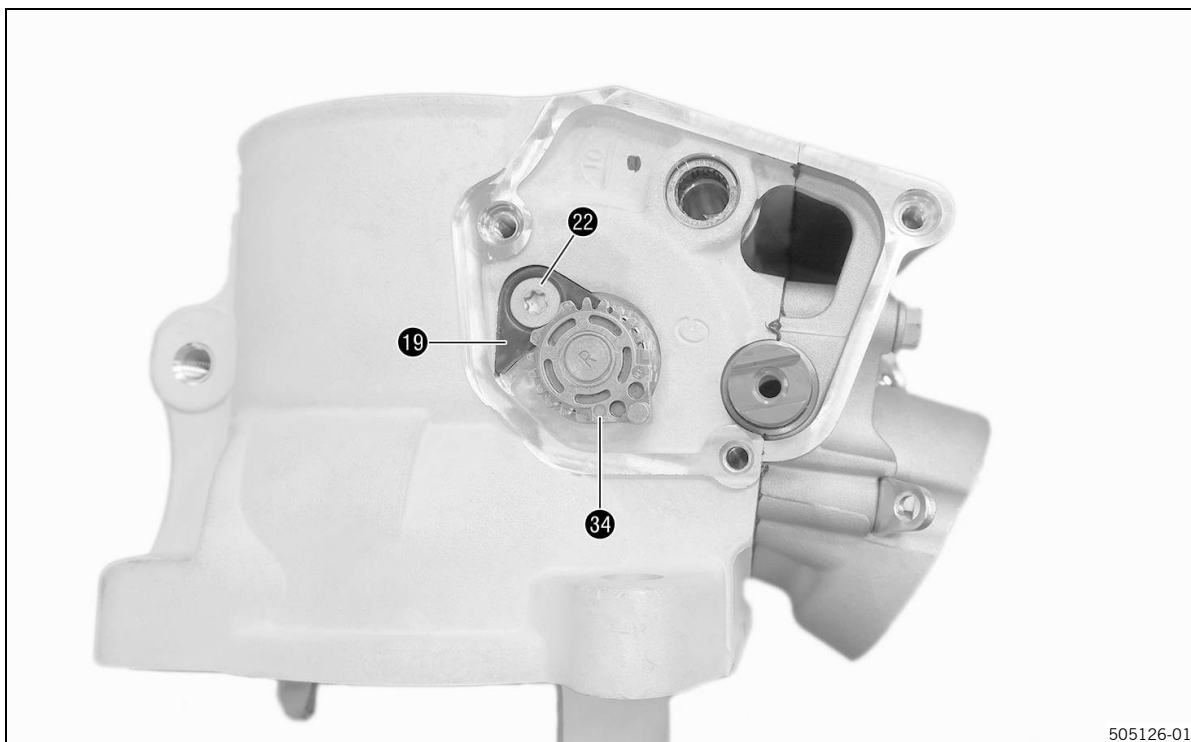
- ✓ La vite è inserita nella rispettiva cavità della piastrina.



- Ingrassare e montare la piastra di guida sinistra con l'albero intermedio **36** (in dotazione).

Grasso a lunga durata (📖 p. 22)

- ✓ Il pin **A** dell'alberino di comando si innesta nella guida **B** della piastra di guida sinistra con la valvola di scarico chiusa.



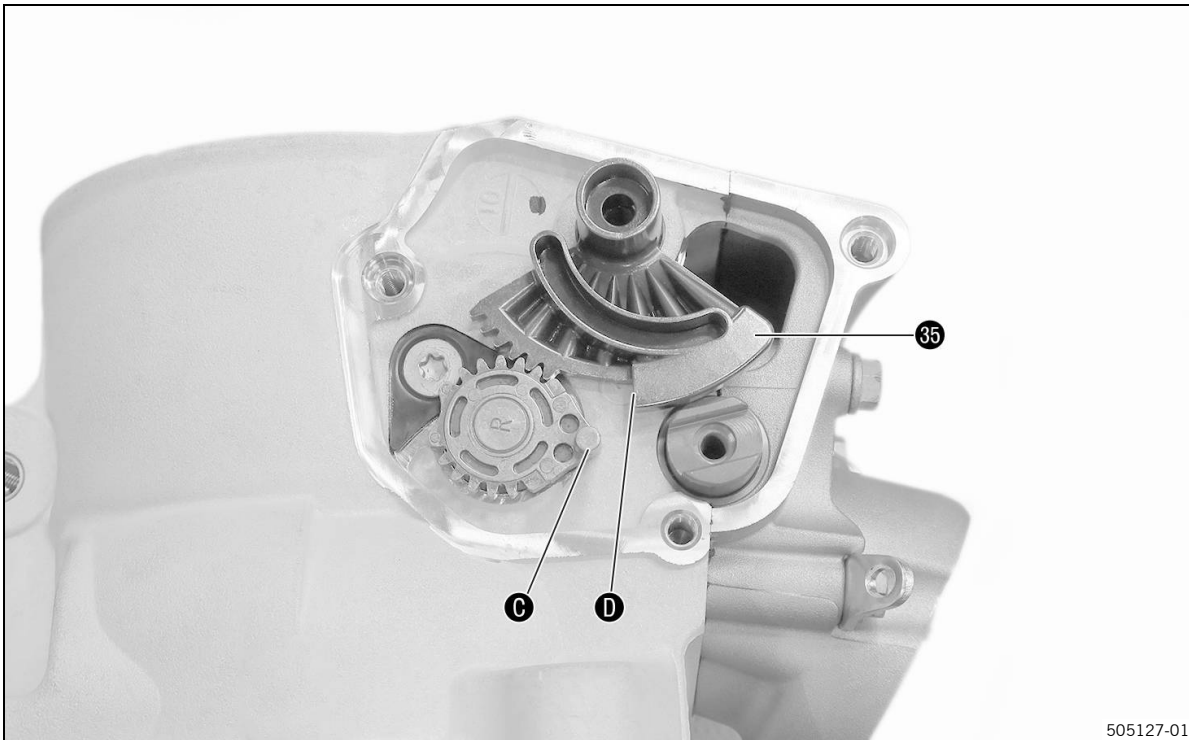
505126-01

- Montare l'alberino di comando destro 34.
- ✓ L'alberino di comando con la marcatura **R** viene montato a destra.
- Montare la piastrina 19 (in dotazione).
- Montare la vite 22 (in dotazione).

Nota

Vite piastrina del controllo dello scarico	M5	6 Nm	Loctite®2701™
--	----	------	----------------------

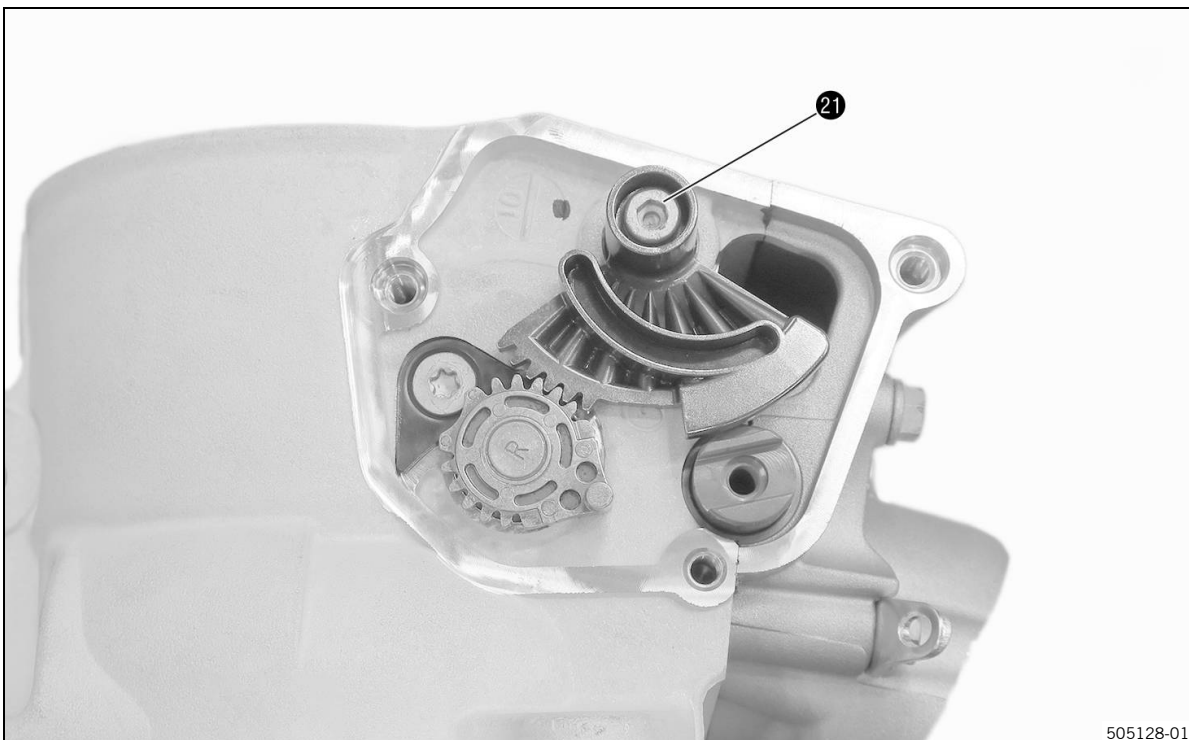
- ✓ La vite è inserita nella rispettiva cavità della piastrina.



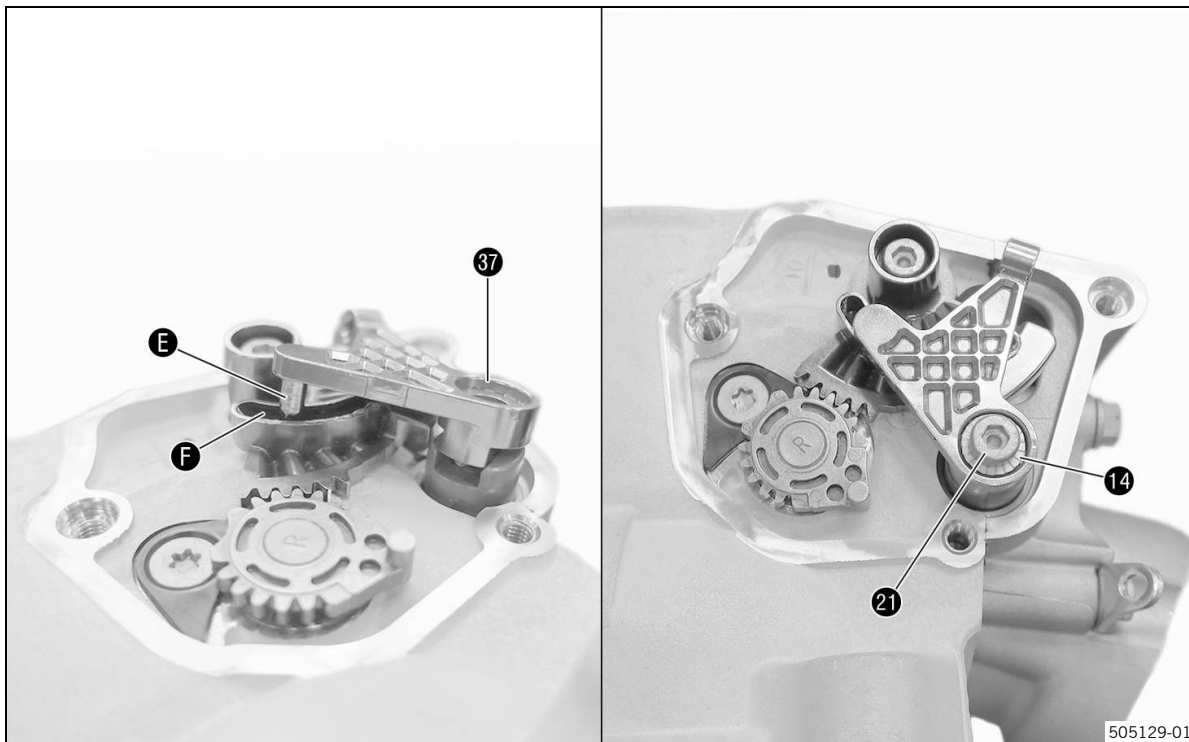
- Ingrassare e montare la piastra di guida destra **35** (in dotazione).

Grasso a lunga durata (📖 p. 22)

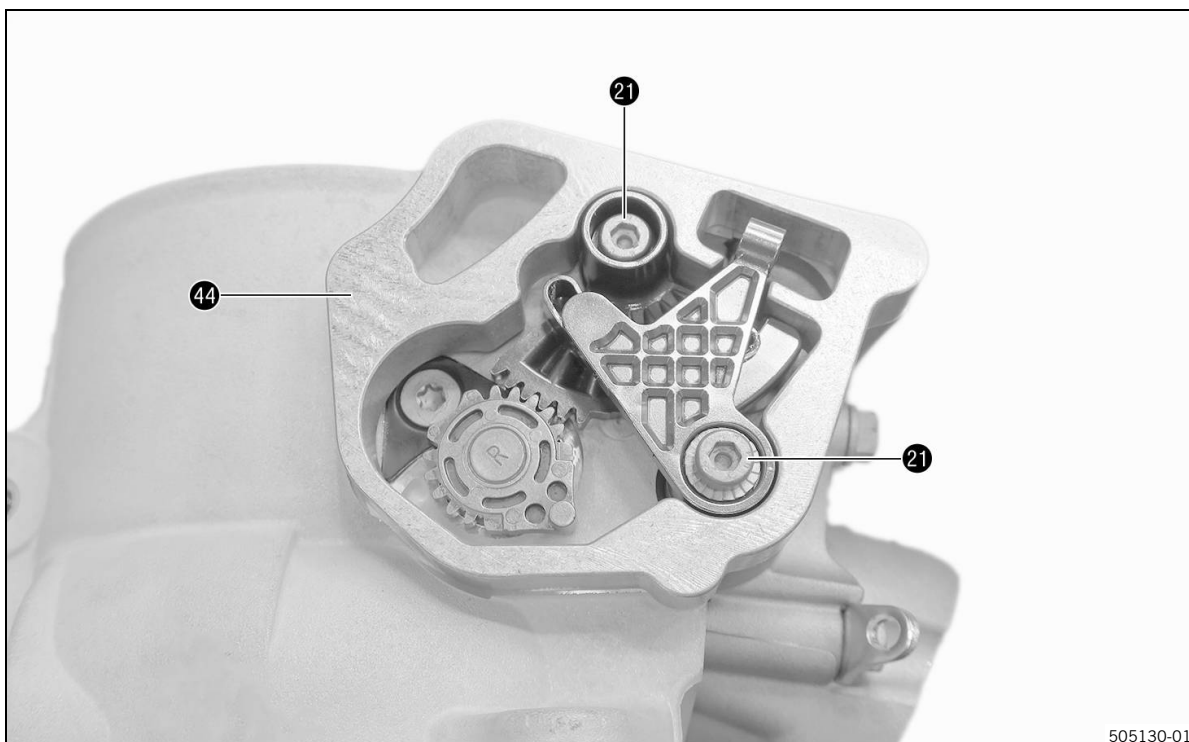
- ✓ Il mozzo frizione dell'albero intermedio si innesta correttamente nella piastra di guida.
- ✓ Il pin **C** dell'alberino di comando si innesta nella guida **D** della piastra di guida destra con la valvola di scarico chiusa.



- Montare la vite **21** (in dotazione) senza però serrarla.



- Montare la leva della valvola di scarico 37 (in dotazione).
 - ✓ Il mozzo frizione della valvola di scarico si innesta correttamente nella leva della valvola di scarico.
 - ✓ Il pin E della leva della valvola di scarico si innesta nella guida F della piastra di guida destra.
- Montare la vite 21 con la rondella 14 (tutto in dotazione), senza però serrarla.



- Posizionare l'utensile speciale 44 con i naselli rivolti verso il basso.

Piastrina (A44029065000)

- Serrare la vite 21.

Nota

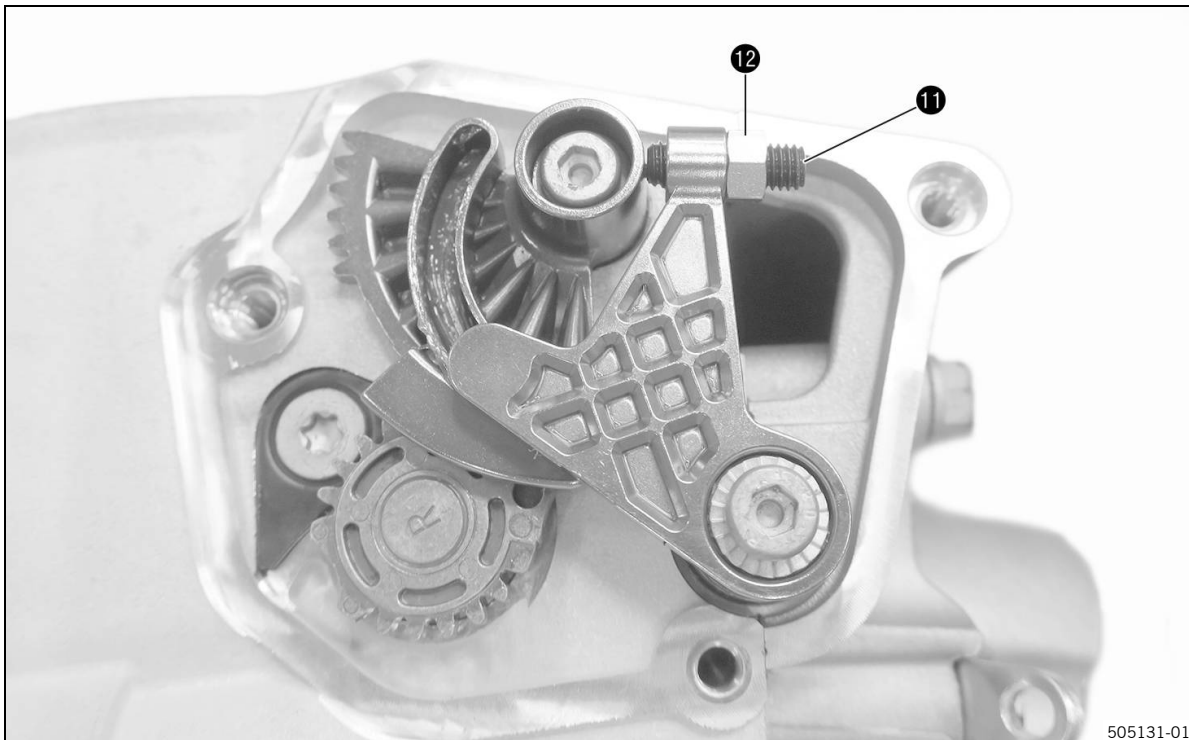
Vite albero dell'ingranaggio intermedio del controllo dello scarico	M5	8 Nm	Loctite®243™
---	----	------	--------------

- Serrare la vite 21.

Nota

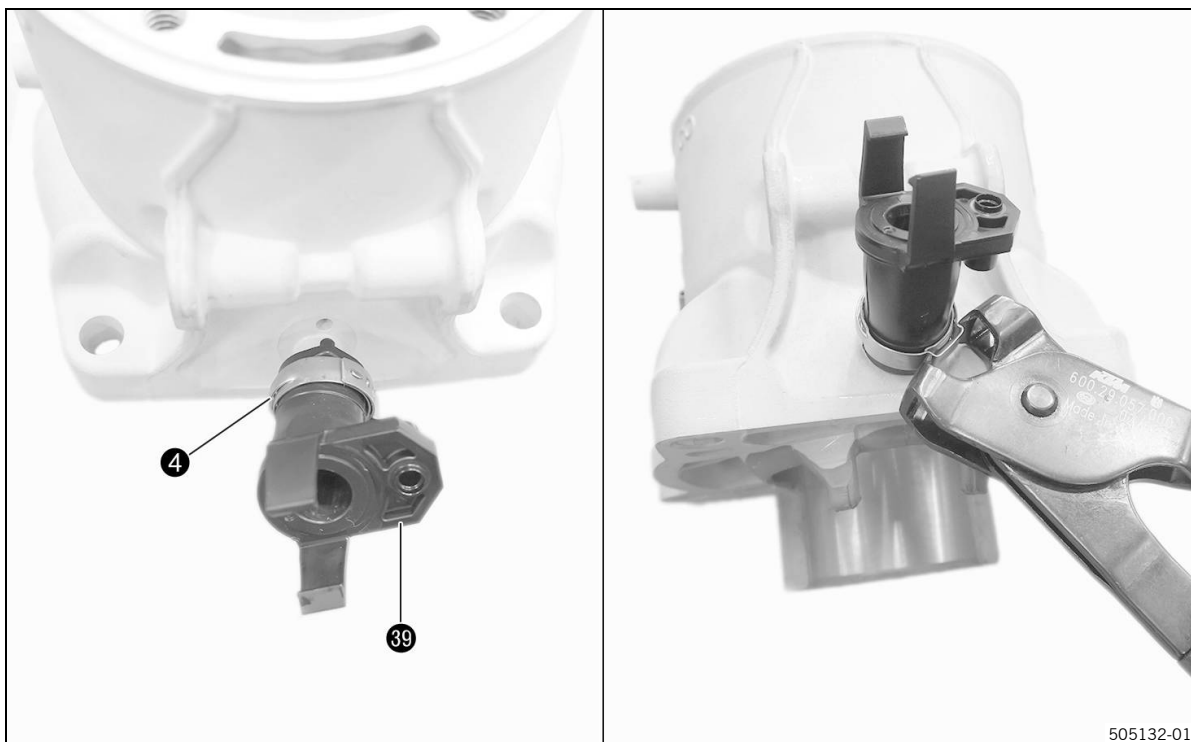
Vite valvola di scarico del controllo dello scarico	M5	8 Nm	Loctite®243™
---	----	------	--------------

- Rimuovere l'utensile speciale.



505131-01

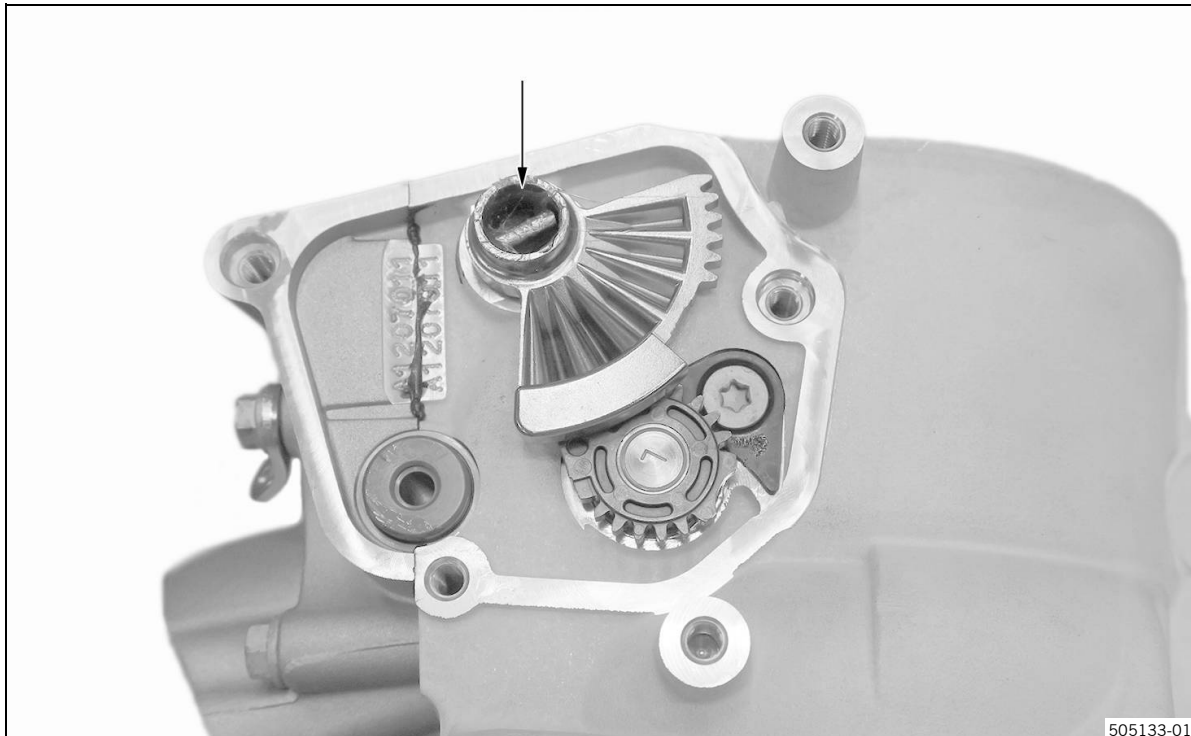
- Montare il perno filettato 11 con il dado 12 (tutto in dotazione) sulla leva della valvola di scarico.
- Regolare la misura Z (v. manuale di riparazione).



505132-01

- Posizionare la flangia del sensore di pressione 39 con la fascetta a orecchio 4 (tutto in dotazione).
 ✓ Il perno si innesta nella rientranza.
- Serrare la fascetta a orecchio con l'utensile speciale.

Pinza per fascetta stringitubo (60029057000)

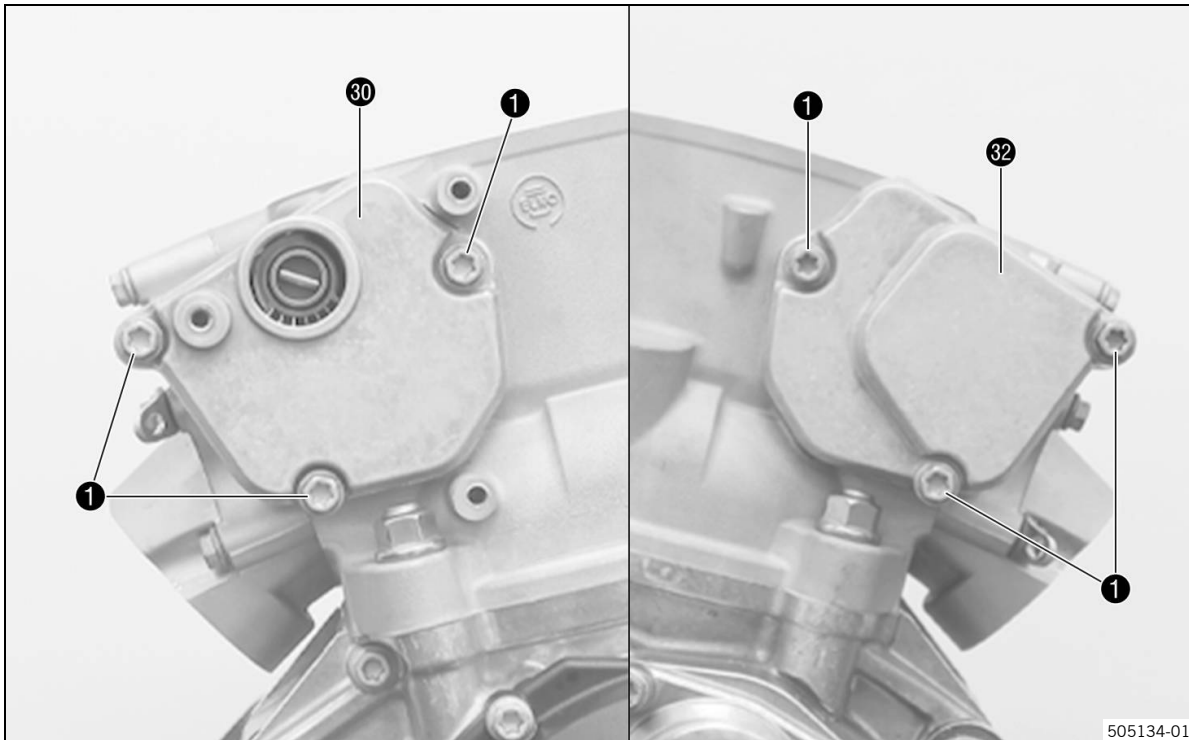


505133-01

- Ingrassare l'albero intermedio (vedi freccia).

Grasso a lunga durata (🔧 p. 22)

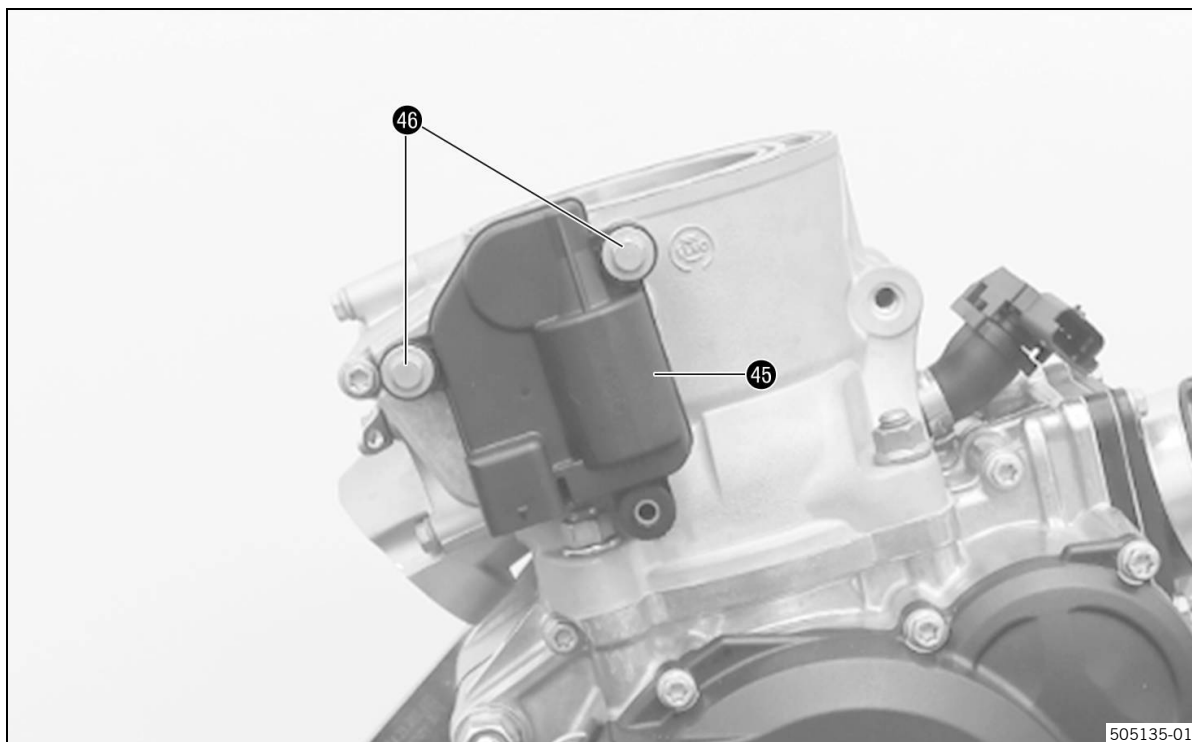
- Determinare il gioco di montaggio del pistone/cilindro (v. manuale di riparazione).
- Montare il pistone (v. manuale di riparazione).
- Montare il cilindro (v. manuale di riparazione).
- Controllare la misura X (v. manuale di riparazione).



- Posizionare il coperchio del controllo dello scarico sinistro 30 con l'anello a X 20 e la guarnizione 31 (tutto in dotazione).
- Posizionare il coperchio del controllo dello scarico destro 32 con la guarnizione 31 (tutto in dotazione).
- Montare e serrare le viti 1 (in dotazione).

Nota

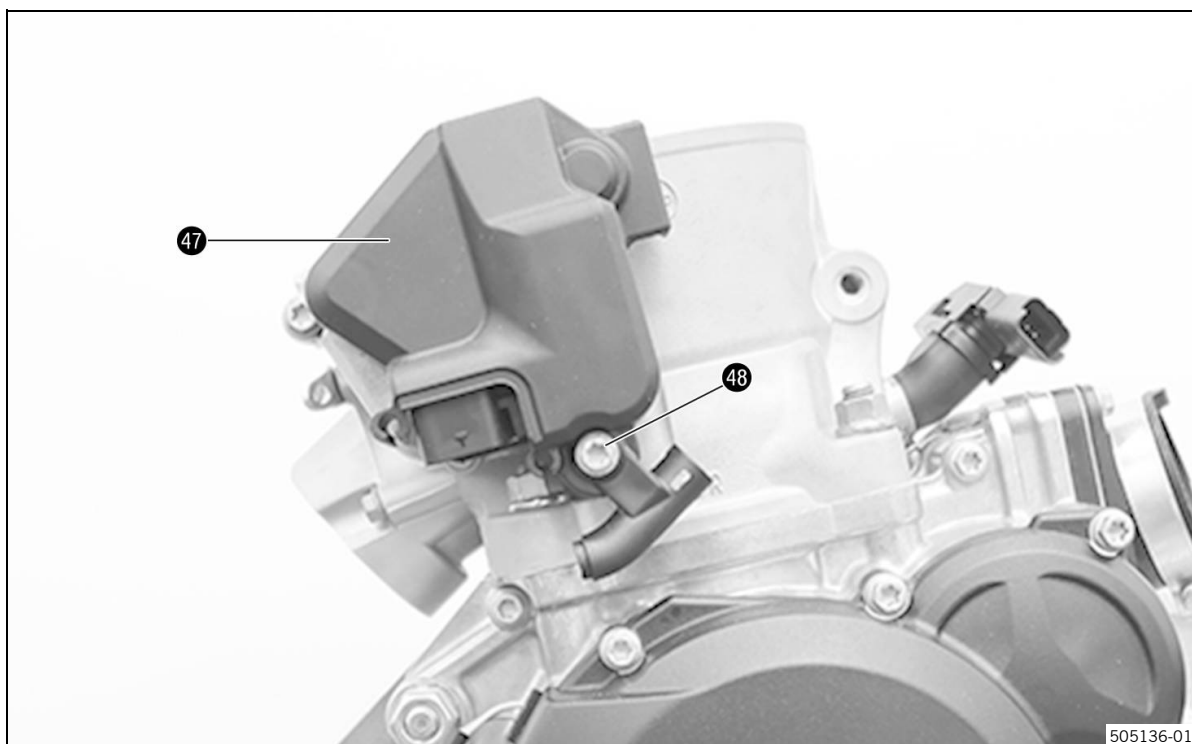
Vite coperchio del controllo dello scarico	M5	6 Nm
--	----	------



- Posizionare il servomotore originale 45.
- Montare e serrare le viti originali 46.

Nota

Vite attuatore controllo dello scarico	M5	5 Nm	Loctite®243™
--	----	------	---------------------



- Posizionare il coperchio originale 47.

- Montare e serrare la vite originale 48.

Nota

Vite attuatore controllo dello scarico	M5	5 Nm	Loctite®243™
--	----	------	--------------



Info

Se è stato smontato l'attuatore del controllo dello scarico, è necessario riprogrammare le posizioni finali del controllo stesso.

Operazione conclusiva

- Montare la testa del cilindro (v. manuale di riparazione).

Nota

Dopo l'installazione, la centralina elettronica deve essere caricata con la mappatura di serie della versione da 300 ccm.
Far eseguire questa operazione in un'officina autorizzata.

Grasso a lunga durata

Fornitore consigliato

MOTOREX®

– Bike Grease 2000

cpl.	completamente
v.	vedi

Nous sommes très heureux que vous ayez opté pour ce produit de haute qualité. Un montage correct du produit est indispensable afin de pouvoir garantir un maximum de sécurité et de fonctionnalité. Seul un personnel qualifié est par conséquent autorisé à effectuer le montage en respectant les directives de cette notice. En cas de questions, adressez-vous à un distributeur autorisé. Le (quasi-)fabricant et le fournisseur déclinent toute responsabilité en cas de montage incorrect ou d'utilisation inappropriée de ce produit.

La société KTM AG est représentée dans les autres pays par :

- KTM Sportmotorcycle GmbH, Stallhofnerstraße 3, 5230 Mattighofen, Autriche
- Husqvarna Motorcycles GmbH, Stallhofnerstraße 3, 5230 Mattighofen, Autriche
- GASGAS Motorcycles GmbH, Stallhofnerstraße 3, 5230 Mattighofen, Autriche

Le présent manuel de montage correspond à l'état de la série concernée au moment de la publication. Cependant, des divergences minimales résultant de l'évolution technique ne sauraient être exclues.

Toutes les informations du présent document sont fournies sans aucun engagement. Sous réserve de modification, de suppression sans substitution ou d'adaptation aux exigences locales des données techniques, des tarifs, des couleurs, des formes, des matériaux, des prestations de services et de maintenance, des constructions et des équipements ou autres, ainsi que d'un arrêt de fabrication définitif d'un modèle donné sans avis préalable ni indication d'un motif quelconque par la société KTM AG. KTM AG décline toute responsabilité en ce qui concerne les possibilités de livraison, les divergences au niveau des illustrations et des descriptions, ainsi que les fautes d'impression et les erreurs. Les modèles reproduits dans le présent document sont partiellement pourvus d'équipements spéciaux ne faisant pas partie de l'équipement de série.

© 2023 KTM AG, Mattighofen Autriche

Tous droits réservés

Toute reproduction, même partielle, est strictement interdite sans autorisation écrite de l'auteur.

KTM AG

Stallhofnerstraße 3

5230 Mattighofen, Autriche



REG.NO. 12 100 6061

ISO 9001(12 100 6061)

Conformément à la norme internationale de qualité ISO 9001, KTM utilise des standards d'assurance qualité permettant d'obtenir une qualité maximale du produit.

Établi par : TÜV Management Service



1.1 Symboles utilisés

Les symboles utilisés dans le manuel sont décrits ci-dessous.



Indique un résultat prévu (d'une étape ou d'une fonction, par exemple).



Indique un résultat indésirable (d'une étape ou d'une fonction, par exemple).



Tous les travaux accompagnés de ce symbole nécessitent des connaissances approfondies ainsi qu'un certain savoir-faire technique. Pour la sécurité de tous, faites exécuter ces travaux par un atelier agréé. La moto y sera entretenue de manière optimale par des spécialistes ayant suivi une formation spécifique et disposant de l'outillage spécial nécessaire.



Indique un renvoi à une page (des informations supplémentaires sont disponibles à la page indiquée).



Indique un complément d'information ou des conseils.



Indique le résultat d'une étape de contrôle.



Caractérise une mesure de tension.



Caractérise une mesure de courant.



Indique le fin d'une activité (dont d'éventuels travaux ultérieurs).

1.2 Conventions typographiques utilisées

Certains formats de polices utilisés dans le présent document sont expliqués ci-dessous.

Nom propre

Caractérise un nom.

Nom[®]

Caractérise une marque déposée.

Marque[™]

Caractérise une marque commerciale.

Termes soulignés

Renvoient à des détails techniques du véhicule ou caractérisent des termes techniques expliqués dans le glossaire.

2.1 Définition de l'application - utilisation conforme à l'usage prévu

Le conseil spécialisé et l'installation dans les règles de l'art de l'accessoire technique par un distributeur agréé à l'aide de l'outil spécial sont indispensables pour assurer un maximum de sécurité et de fonctionnalité. Les articles disposant d'un marquage (CE, ECE...) sont livrés avec les documents d'homologation. Le client doit vérifier auprès des autorités de réglementation nationales, le cas échéant, si ces documents d'homologation garantissent une homologation générale du véhicule en question avec l'accessoire technique monté dans le pays d'utilisation prévu. Si vous avez d'autres questions, adressez-vous au distributeur agréé.

i Info

Marquages de l'UE : CE (homologation de type CE), ECE (homologation de type ECE), ABE (autorisation générale d'exploitation), CE-V (homologation de type CE pour les véhicules), FIM (conformité des émissions sonores FIM), CCCUO_EU (non autorisé pour une utilisation sur la voie publique), et HOMNN (homologation non nécessaire)

Marquages pour les USA : 50-State (droit applicable aux 50 états), USFS (service forestier US), FIM (conformité des émissions sonores FIM), AMA (conformité des émissions sonores AMA Amateur), DOT (ministère des transports) et CCCUO (non autorisé pour une utilisation sur la voie publique)

2.2 Mauvaise utilisation

La moto ne doit être utilisée que conformément à l'usage prévu.

Toute utilisation non conforme met en danger les personnes, le matériel et l'environnement.

Toute utilisation non conforme de la moto, ou qui dépasse l'utilisation prévue, constitue une mauvaise utilisation. Une mauvaise utilisation comprend également l'utilisation de liquides et d'additifs ne remplissant pas les spécifications exigées pour l'utilisation prévue.

2.3 Consignes de sécurité

Afin de garantir une utilisation du produit décrit en toute sécurité, certaines consignes de sécurité doivent être respectées. Lisez par conséquent attentivement ces instructions ainsi que toutes celles contenues dans la livraison. Les consignes de sécurité ressortent visuellement du corps de texte et contiennent des liens quand cela est pertinent.

i Info

Différents autocollants comportant des consignes et des avertissements ont été apposés à plusieurs endroits bien visibles sur le produit décrit. Les autocollants comportant des consignes et des avertissements ne doivent jamais être retirés. En l'absence de ces autocollants, le conducteur ou les tiers ne sont plus à même de détecter certains dangers. Le risque de blessure est alors accru.

2.4 Niveaux de danger et symboles



Danger

Remarque concernant un danger qui entraîne immédiatement ou avec certitude la mort ou de graves blessures lorsque les mesures correspondantes ne sont pas prises.



Avertissement

Remarque concernant un danger qui peut entraîner la mort ou de graves blessures lorsque les mesures correspondantes ne sont pas prises.



Remarque

Remarque concernant un danger constituant un risque pour l'environnement lorsque les mesures correspondantes ne sont pas prises.

2.5 Fonctionnement en toute sécurité



Danger

Risque d'accident Un conducteur qui n'est pas en état de conduire se met en danger lui-même ainsi que les autres.

- Ne conduisez pas si vous avez consommé de l'alcool, des drogues ou des médicaments influant sur la conduite.
- Ne conduisez pas si vous n'êtes pas en état physiquement ou mentalement.



Danger

Danger d'intoxication Les gaz d'échappement sont toxiques et peuvent faire perdre conscience voire entraîner la mort.

- Veillez donc en permanence à une aération suffisante lorsque le moteur tourne.
- Utilisez un système d'extraction des gaz d'échappement approprié si vous démarrez ou faites tourner le moteur dans une pièce fermée.



Avertissement

Danger de brûlure Certaines pièces du véhicule deviennent chaudes pendant la conduite du véhicule.

- Ne pas toucher les composants tels que l'échappement, le radiateur, le moteur, l'amortisseur ou le système de frein avant que ces composants ne soient refroidis.
- Laisser refroidir les pièces du véhicule avant de commencer les travaux.

N'utilisez le véhicule que lorsqu'il est en parfait état de marche et dans le respect de l'usage prévu, des normes de sécurité et de l'écologie.

Le véhicule ne doit être utilisé que par des personnes instruites en la matière. Un permis de conduire adéquat est requis pour la conduite sur voies publiques.

Les pannes susceptibles de nuire à la sécurité doivent être réparées sans délai par un atelier agréé.

Respecter les consignes et les avertissements des autocollants apposés sur le véhicule.

2.6 Vêtements de protection



Avertissement

Risque de blessures Ne pas porter de vêtements de protection ou porter des vêtements de protection abîmés constitue un risque pour la sécurité.

- Toujours porter des vêtements de protection adéquats comme un casque, des bottes, des gants, un pantalon et une veste avec protections.
- N'utiliser que des vêtements de protection en parfait état et qui correspondent aux directives légales.

Dans votre propre intérêt, KTM AG recommande vivement de porter un équipement de protection adapté à la conduite du véhicule.

2.7 Règles de travail

Sauf indication contraire, le contact doit être coupé lors de chaque travail (modèles avec contacteur, modèles avec transpondeur), ou bien le moteur doit être à l'arrêt (modèles sans contacteur ni transpondeur).

Certaines opérations nécessitent des outils spéciaux. Ces outils ne font pas partie intégrante du véhicule, mais peuvent être commandés sous le numéro indiqué entre parenthèses. Exemple : extracteur de roulements (15112017000)

Sauf indication contraire, nous partons du principe que les travaux décrits dans ce document sont effectués dans des conditions ambiantes normales.

Température ambiante	20 °C (68 °F)
Pression de l'air ambiant	1.013 mbar (14,69 psi)
Humidité de l'air relative	60 ± 5 %

Lors de l'assemblage, les pièces ne pouvant pas être réutilisées (par ex. les vis autobloquantes et les écrous, les vis extensibles, les joints, les bagues d'étanchéité, les joints toriques, les goupilles, les rondelles frein) doivent être remplacées par de nouvelles pièces.

Dans certains cas, les vis doivent être équipées d'un frein filet (par ex. **Loctite**®). Les consignes spécifiques du fabricant doivent être respectées lors de l'utilisation.

Si du frein filet (par ex. **Precote**®) a déjà été appliqué sur une nouvelle pièce, n'appliquez pas de produit de blocage de vis supplémentaire.

Nettoyer les pièces devant être réutilisées après démontage, contrôler leur état et leur niveau d'usure. Remplacer les pièces usées ou dégradées.

Une fois qu'une réparation ou une opération de maintenance est achevée, veiller à assurer la sécurité de fonctionnement du véhicule.

2.8 Environnement

Un comportement responsable lors de l'utilisation de la moto désamorce d'emblée problèmes et conflits. Afin de garantir la pérennité de la conduite à moto, veillez à rester dans le cadre légal, à faire preuve de respect envers l'environnement et à tenir compte des droits d'autrui.

Lors de la vidange de l'huile usagée ou de tout autre fluide utilisé sur la moto, ainsi que dans le cadre de la mise au rebut des vieux composants, veillez à appliquer la législation et les directives correspondantes en vigueur dans le pays d'utilisation.

En matière de mise à la casse des véhicules anciens, les motos ne tombent pas sous le coup de la directive de l'UE. Il n'y a donc aucune réglementation relative à la mise à la casse d'une moto. Votre distributeur agréé est à votre entière disposition.

2.9 Manuel de montage

Lisez impérativement ce manuel de montage avec attention et dans son intégralité avant de prendre la route pour la première fois. Le manuel de montage comporte de nombreuses informations et conseils qui faciliteront l'utilisation, le maniement et le service (entretien) de la moto. Il permet d'apprendre comment régler le véhicule pour qu'il réponde au mieux aux besoins de l'utilisateur et comment éviter les blessures.

Conservez le manuel de montage dans un endroit facilement accessible, pour l'avoir à portée de main dès que son utilisation est requise.

Pour de plus amples informations sur le véhicule ou si certains points de ce manuel demandent des éclaircissements, contactez votre distributeur agréé.

Le manuel de montage est un élément important du manuel de montage. Il doit être remis au nouveau propriétaire lors de la vente de ce dernier.

3.1 Carburants, lubrifiants ou produits aux spécifications de même nature et produits auxiliaires



Remarque

Danger pour l'environnement Une manipulation inadéquate du carburant constitue un danger pour l'environnement.

- Le carburant ne doit pas pénétrer dans la nappe phréatique, le sol ou les canalisations.

Utiliser les carburants, lubrifiants ou produits aux spécifications de même nature et les produits auxiliaires conformément au manuel d'utilisation et aux spécifications.

3.2 Pièces détachées, accessoires

Pour des raisons de sécurité, utilisez uniquement des pièces détachées et accessoires autorisés et/ou recommandés par KTM AG et faites-les monter par un atelier agréé. KTM AG décline toute responsabilité pour les autres produits et les dommages consécutifs à l'utilisation de tels produits.

Dans les descriptifs, certaines pièces détachées et accessoires sont indiqués entre parenthèses. Votre distributeur agréé est là pour vous conseiller.

Les **KTM PowerParts** actuellement disponibles pour votre véhicule sont présentées sur le site web de KTM.
Site international de KTM : KTM.COM

Les **accessoires Husqvarna Motorcycles** actuellement disponibles pour votre véhicule sont présentés sur le site web de Husqvarna Motorcycles.
Site web international de Husqvarna Motorcycles : www.husqvarna-motorcycles.com

Les **accessoires GASGAS Motorcycles** actuellement disponibles pour votre véhicule sont présentés sur le site web de GASGAS Motorcycles.
Site web international de GASGAS Motorcycles : <http://www.gasgas.com>

3.3 Illustrations

Les figures représentées dans ce manuel illustrent parfois des équipements spéciaux.

Pour une meilleure représentation et compréhension, certains composants peuvent être déposés ou ne sont pas illustrés. Une dépose n'est pas toujours impérative pour le descriptif correspondant. Respecter les indications textuelles.

3.4 Service après-vente

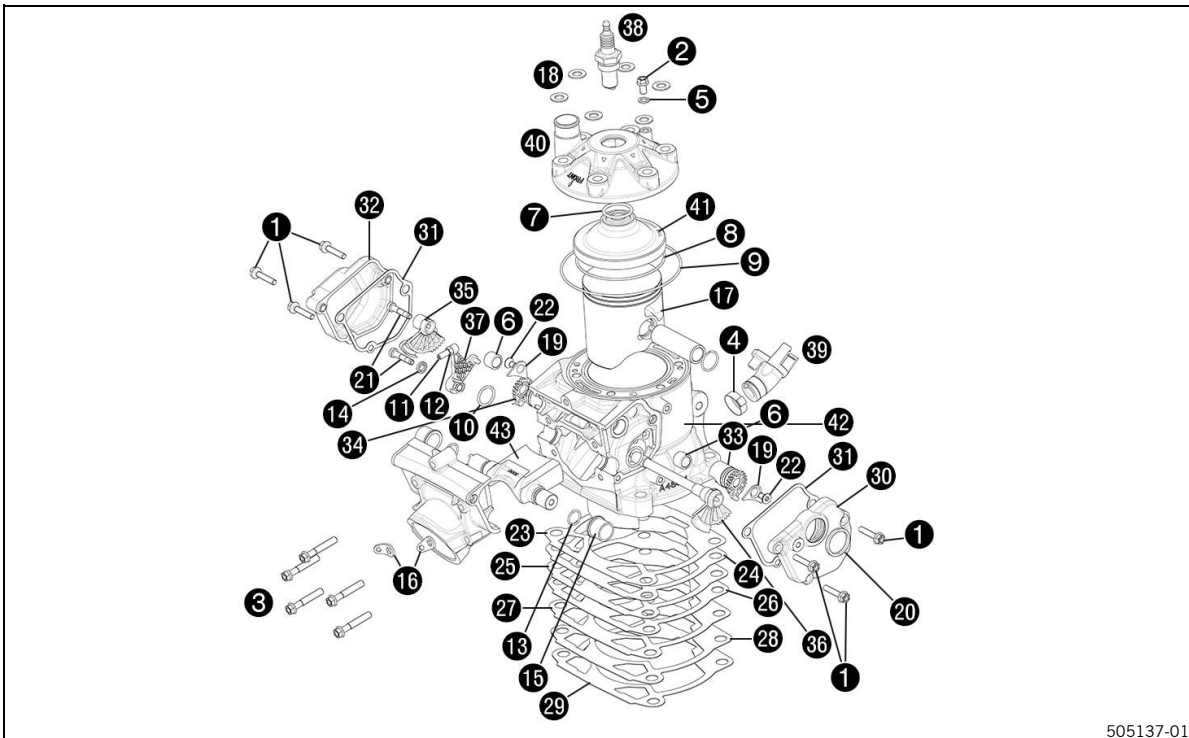
Votre distributeur KTM, Husqvarna Motorcycles ou GASGAS Motorcycles agréé est à votre entière disposition pour toute question relative à votre véhicule et à la société KTM, Husqvarna Motorcycles ou GASGAS Motorcycles.

La liste des distributeurs agréés KTM est disponible sur le site web de KTM.
Site international de KTM : KTM.COM

La liste des distributeurs Husqvarna Motorcycles agréés est disponible sur le site web de Husqvarna Motorcycles.
Site web international de Husqvarna Motorcycles : www.husqvarna-motorcycles.com

La liste des distributeurs GASGAS Motorcycles agréés est disponible sur le site web de GASGAS Motorcycles.
Site web international de GASGAS Motorcycles : <http://www.gasgas.com>

4.1 Contenu de la livraison



505137-01

- 6x vis à épaulement M5x25 ❶
- 1x vis à épaulement M6x10 ❷
- 5x vis à épaulement M6x35 ❸
- 1x collier à oreille ❹
- 1x bague d'étanchéité ❺
- 2x bagues à aiguilles ❻
- 1x joint torique 23x2,5 ❼
- 1x joint torique 78x2 ❽
- 1x joint torique 107x2 ❾
- 2x joint torique 16x2 ❿
- 1x goupilles filetées M5x16 ⓫
- 2x écrous M5 ⓬
- 2x joint torique 12x1,5 ⓭
- 1x rondelle-frein ⓮
- 2x coussinets ⓯
- 2x jumelles de ressort ⓰
- 1x piston cpl. ⓱
- 6x bague d'étanchéité ⓲
- 2x tôles de fixation ⓳
- 1x joint quadrilobe ⓴
- 2x vis à tête cylindrique M5x25 ⓵
- 1x vis fraisée M5x10 ⓶
- 1x joint d'embase ⓷
- 1x joint d'embase ⓸
- 1x joint d'embase ⓹
- 1x joint d'embase ⓺
- 1x joint d'embase ⓻

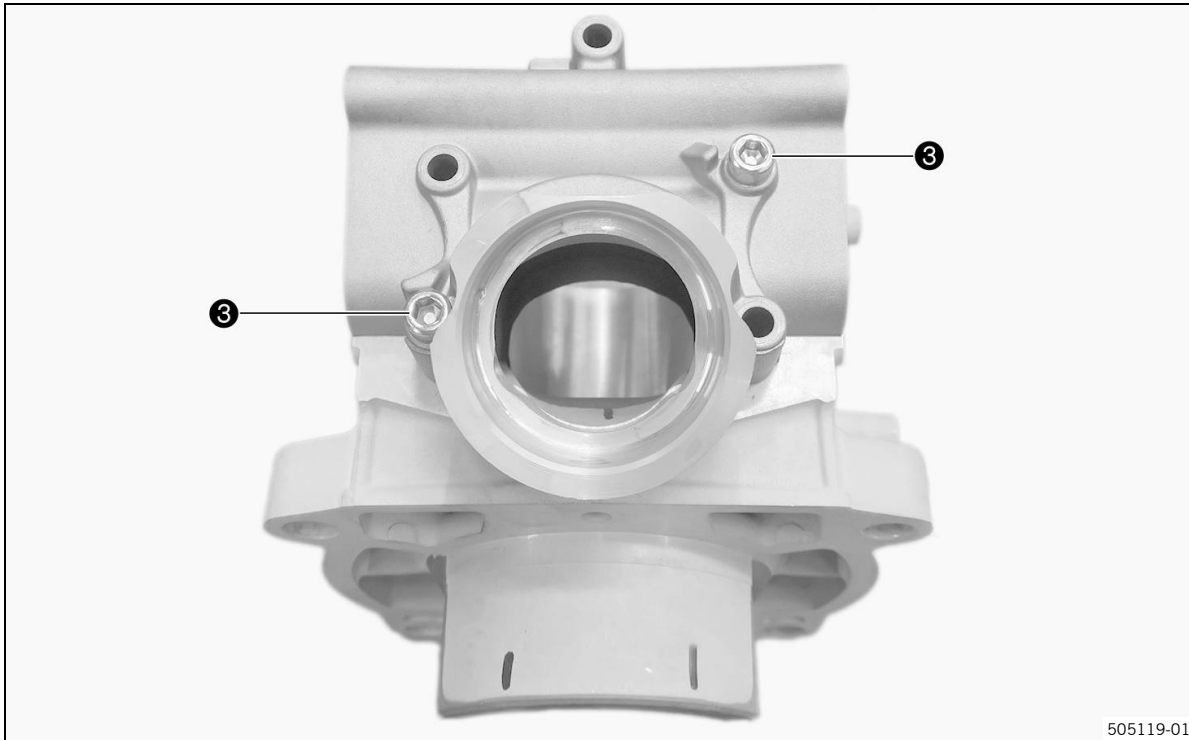
4 CONTENU DE LA LIVRAISON

- 1x joint d'embase 28
- 1x joint d'embase 29
- 1x couvercle de valve d'échappement gauche 30
- 2x joints de couvercle de valve d'échappement 31
- 1x couvercle de valve d'échappement droit 32
- 1x cylindre de commande gauche cpl. 33
- 1x cylindre de commande droit cpl. 34
- 1x coulisse de distribution droite 35
- 1x arbre intermédiaire cpl. 36
- 1x levier de valve à l'échappement 37
- 1x bougie d'allumage 38
- 1x flasque de capteur de pression 39
- 1x culasse 40
- 1x insert de la chambre de combustion 41
- 1x cylindre cpl. avec roulements à aiguilles 42
- 1x valve à l'échappement 43

5.1 Montage ↗

Travaux préalables

- Déposer la culasse (voir manuel de réparation).
- Déposer le cylindre (voir manuel de réparation).
- Déposer le piston (voir manuel de réparation).

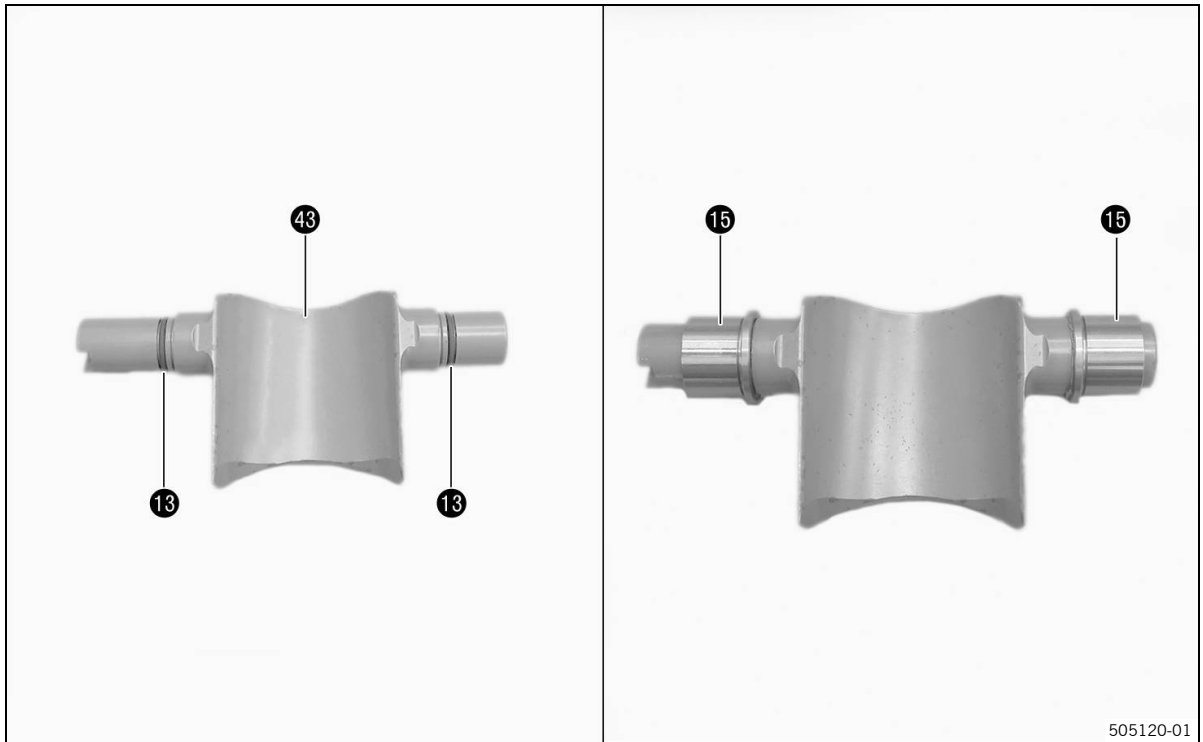


i Info

Les fins de course doivent être à nouveau programmées lorsque des travaux ont été effectués sur la valve à l'échappement.

Montage

- Retirer les vis déjà en place ③ (comprises dans la livraison).
- Retirer la bride d'échappement.



505120-01

- Mettre en place les joints toriques 13 sur la valve à l'échappement 43 (tous compris dans la livraison) et les graisser.

Graisse longue durée (📖 p. 23)

- Mettre en place et graisser les coussinets 15 (compris dans la livraison).

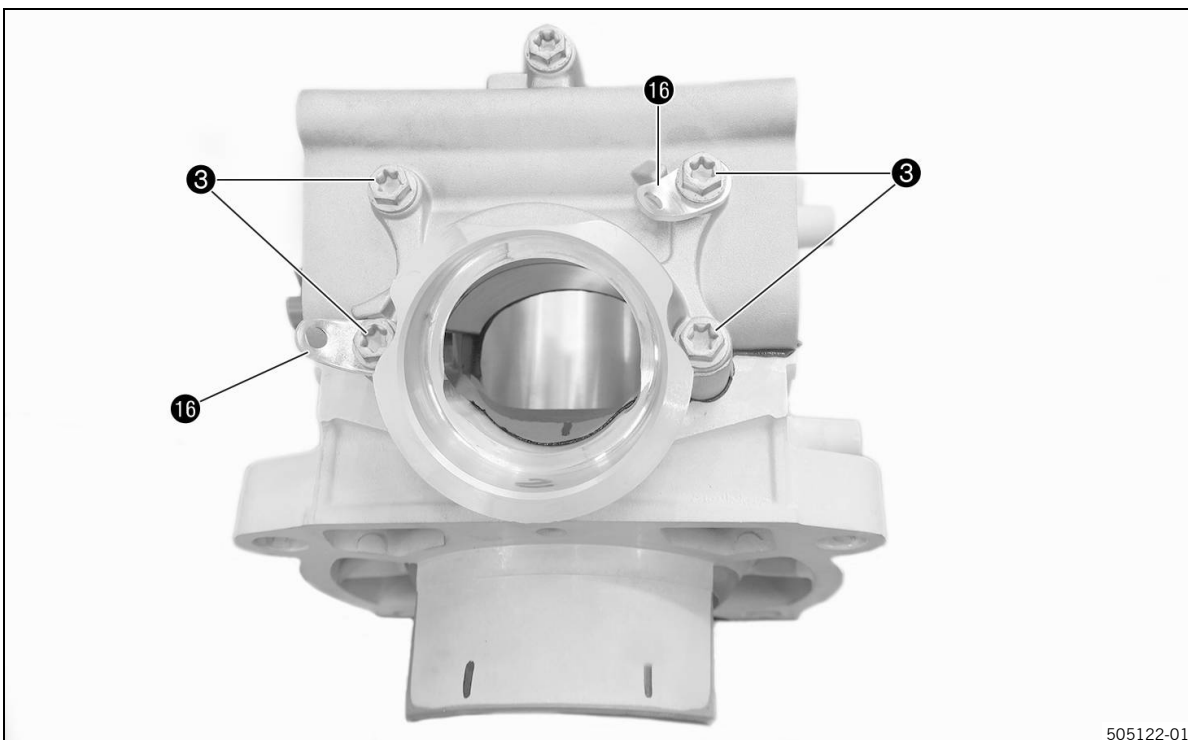
Graisse longue durée (📖 p. 23)



505121-01

- Positionner la valve à l'échappement 43 en position ouverte dans les rainures.
Indications prescrites

Vérifier qu'elle bouge librement.



505122-01

- Dégraisser la surface étanche et l'enduire d'une fine couche de matériau d'étanchéité.

Loctite® 5910

- Installer la bride d'échappement.

✓ La valve d'échappement se trouve encore en position ouverte.

- Mettre en place les vis **3** (comprises dans la livraison) sans les serrer.
- Mettre en place les vis **3** et les jumelles de ressort **16** (toutes comprises dans la livraison) et serrer toutes les vis **3**.

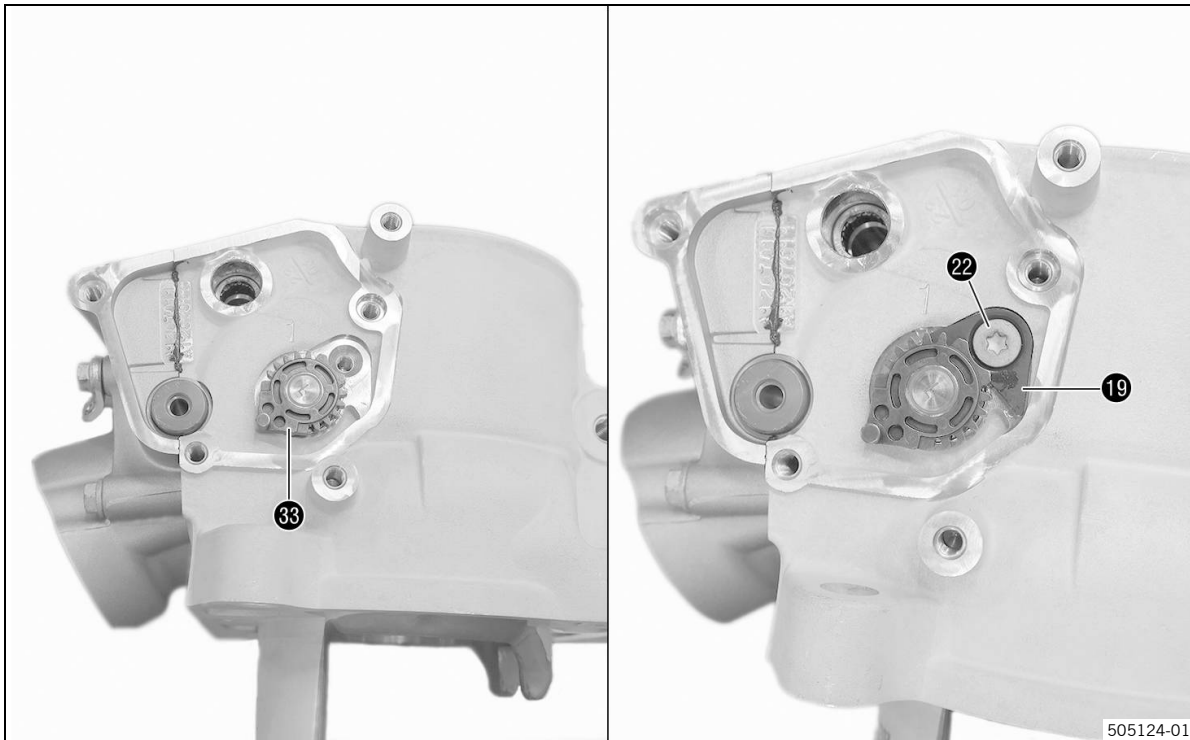
Indications prescrites

Vis de la bride d'échappement	M6	8 Nm (5,9 lbf ft)
-------------------------------	----	-------------------



- Mettre en place les joints toriques **10** sur les cylindres de commande de gauche **33** et de droite **34** (tous compris dans la livraison) et les graisser.

Graisse longue durée (📖 p. 23)

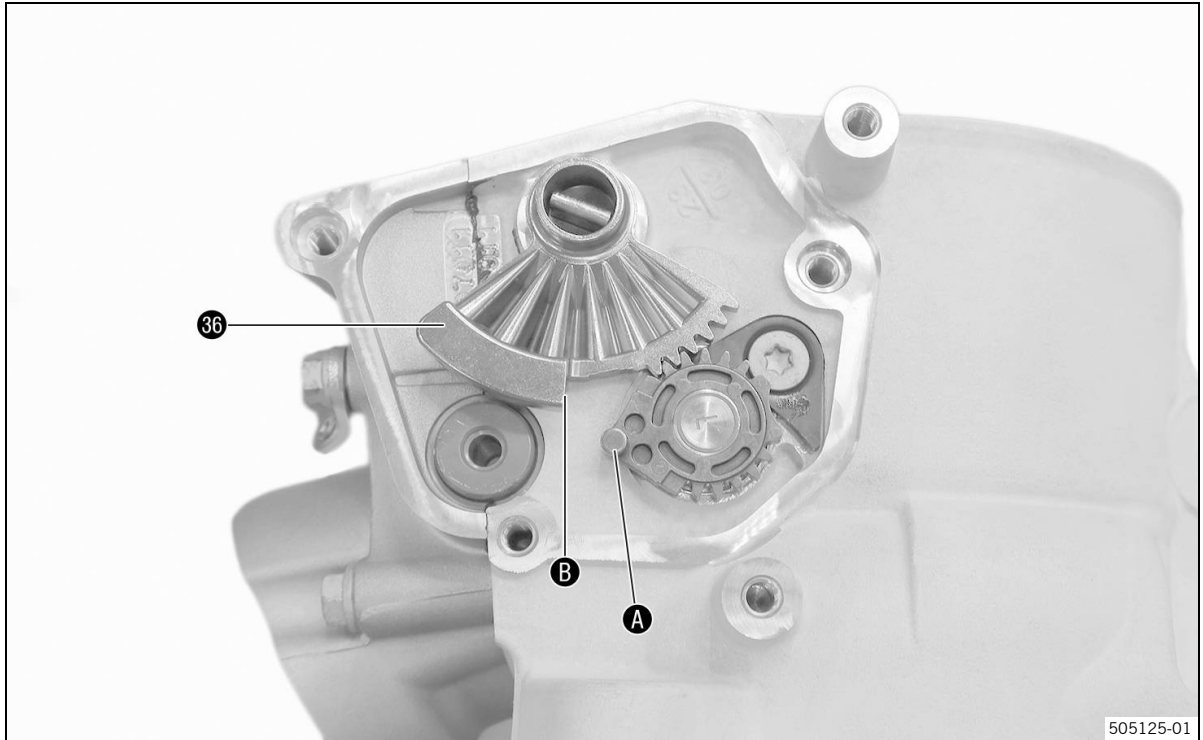


- Mettre en place le cylindre de commande de gauche **33**.
 - ✓ Le cylindre de commande avec le marquage **L** est situé à gauche.
- Mettre en place la tôle de fixation **19** (comprise dans la livraison).
- Mettre en place la vis **22** (comprise dans la livraison).

Indications prescrites

Vis de la tôle de fixation de la soupape d'échappement	M5	6 Nm (4,4 lbf ft)	Loctite®2701™
--	----	-------------------	----------------------

- ✓ La vis se trouve dans le trou correspondant de la tôle de fixation.

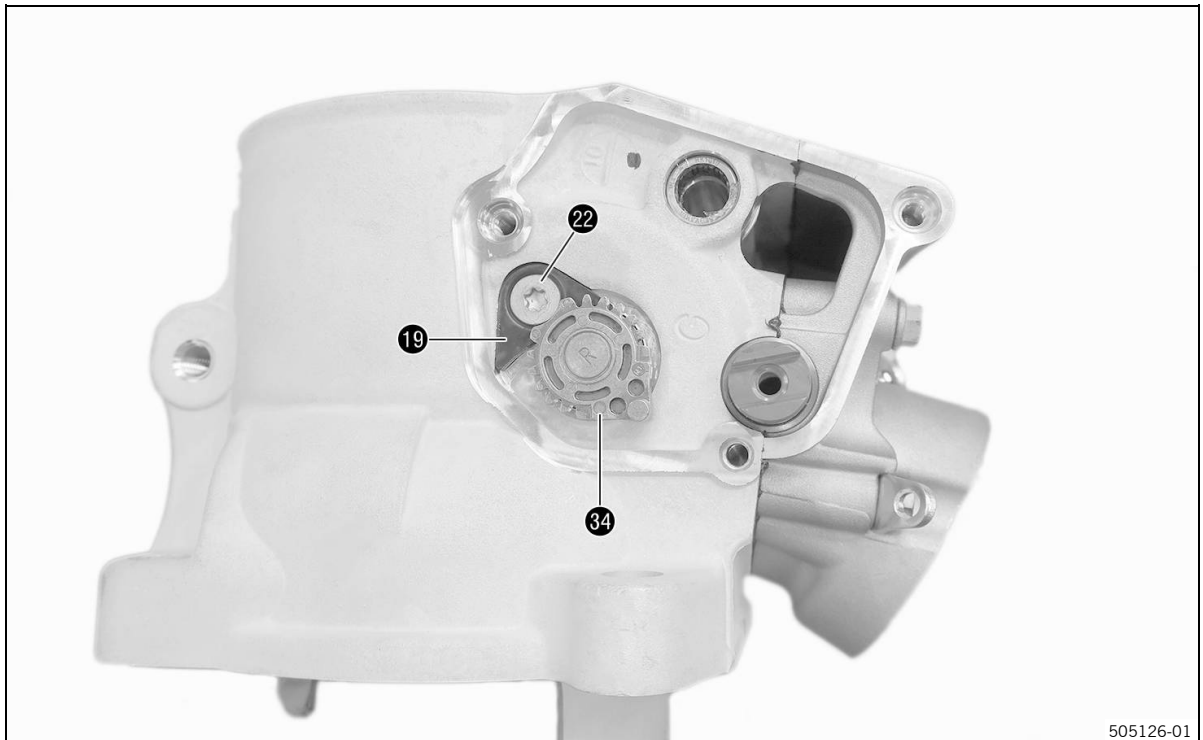


505125-01

- Graisser la coulisse de distribution de gauche avec l'arbre intermédiaire **36** (compris dans la livraison) et la mettre en place.

Graisse longue durée (📖 p. 23)

- ✓ La broche **A** du cylindre de commande engrène dans le guide **B** de la coulisse de distribution de gauche lorsque la valve à l'échappement est fermée.



505126-01

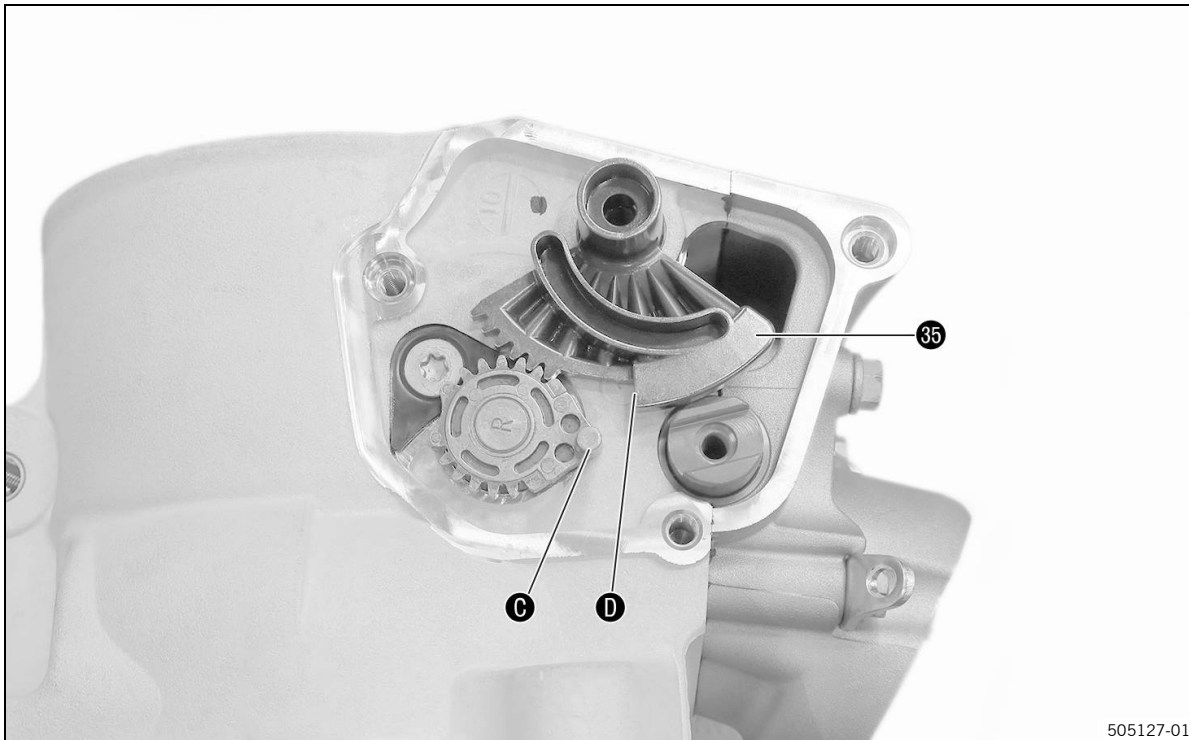
- Mettre en place le cylindre de commande de droite **34**.

- ✓ Le cylindre de commande avec le marquage **R** est situé à droite.
- Mettre en place la tôle de fixation **19** (comprise dans la livraison).
- Mettre en place la vis **22** (comprise dans la livraison).

Indications prescrites

Vis de la tôle de fixation de la soupape d'échappement	M5	6 Nm (4,4 lbf ft)	Loctite®2701™
--	----	-------------------	----------------------

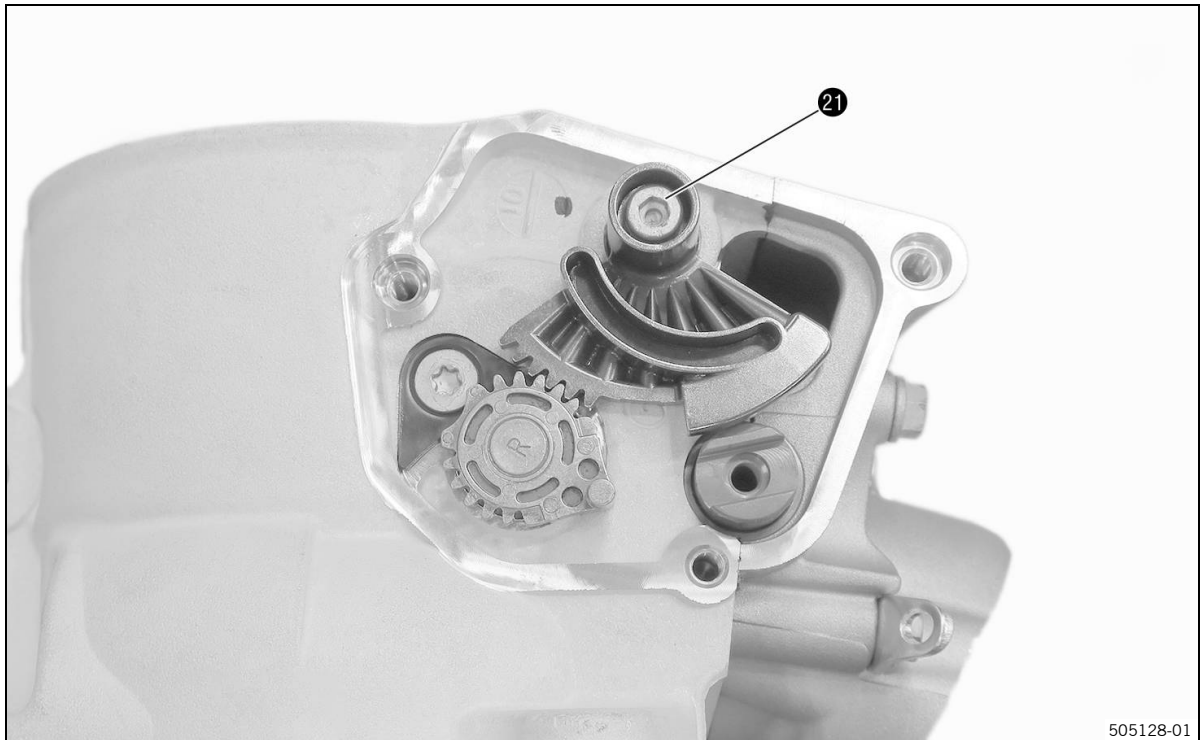
- ✓ La vis se trouve dans le trou correspondant de la tôle de fixation.



- Graisser la coulisse de distribution de droite avec l'arbre intermédiaire **35** (compris dans la livraison) et la mettre en place.

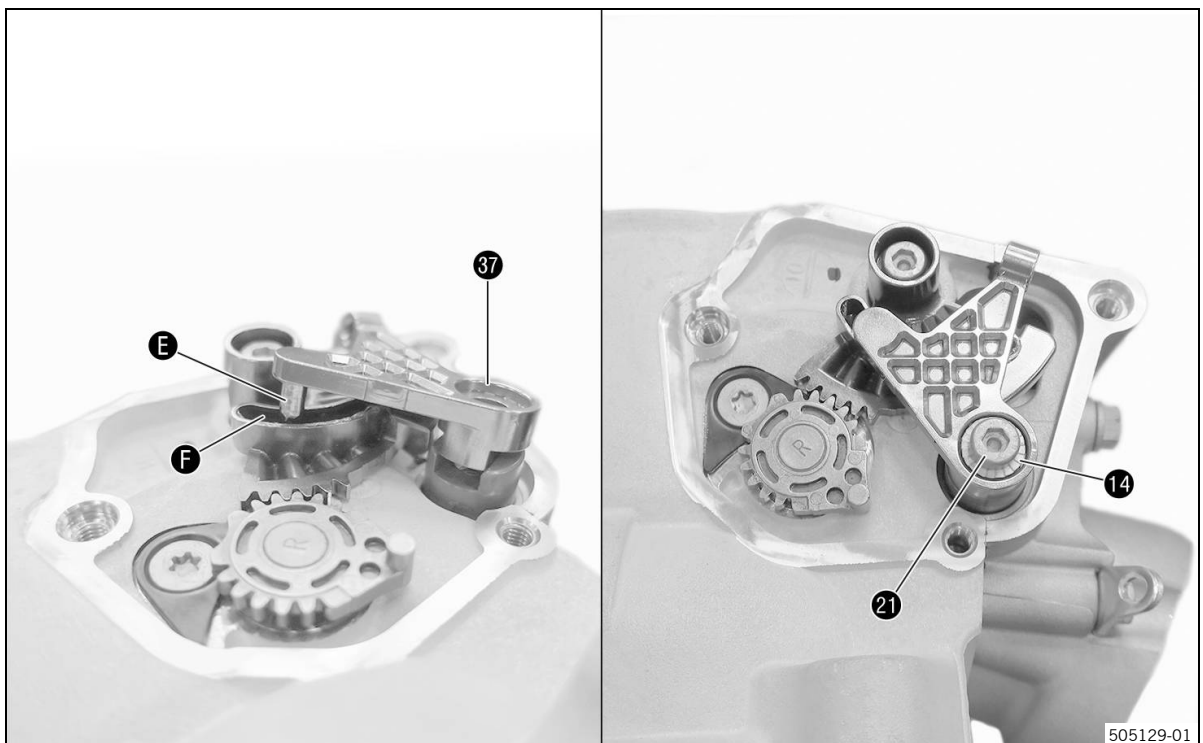
Graisse longue durée (🔧 p. 23)

- ✓ La noix d'embrayage de l'arbre du pignon intermédiaire engrène correctement dans la coulisse de distribution.
- ✓ La broche **C** du cylindre de commande engrène dans le guide **D** de la coulisse de distribution de droite lorsque la valve à l'échappement est fermée.



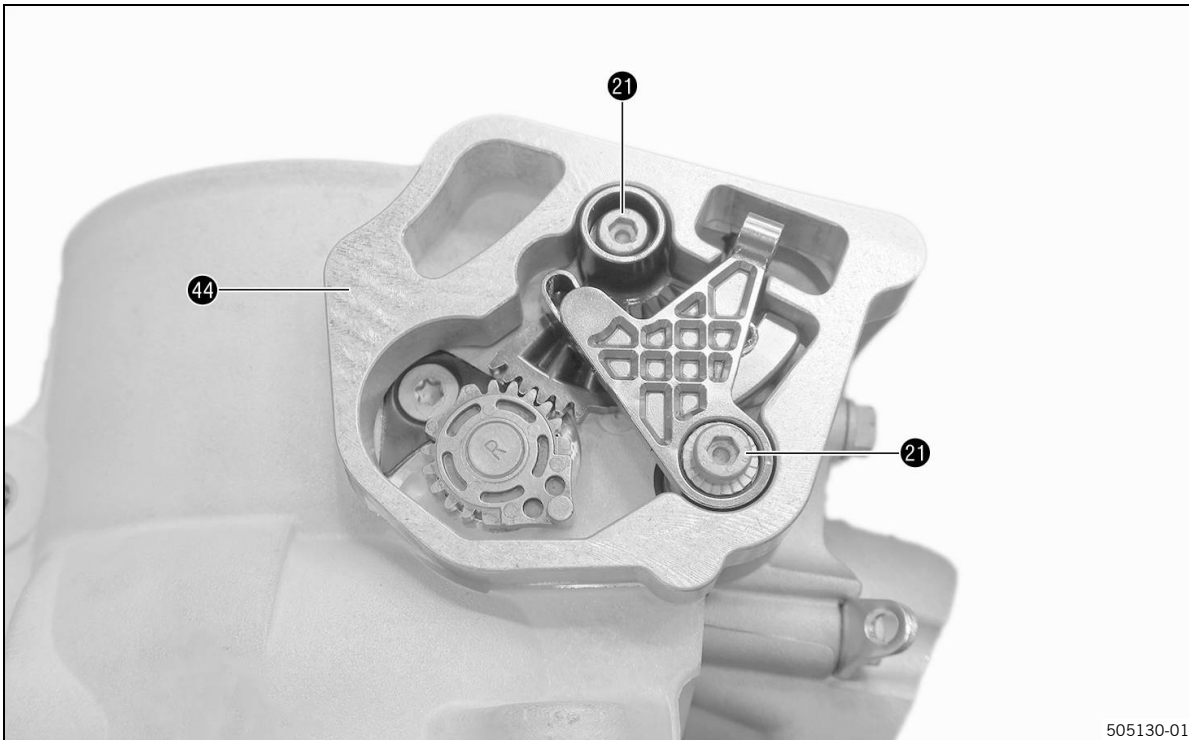
505128-01

- Mettre en place la vis **21** (comprise dans la livraison) sans la serrer.



505129-01

- Mettre en place le levier de la valve à l'échappement **37** (compris dans la livraison).
 - ✓ La noix d'embrayage de la valve à l'échappement engrène correctement dans le levier du clapet.
 - ✓ La broche **E** du levier de la valve à l'échappement engrène dans le guide **F** de la coulisse de distribution de droite.
- Mettre en place la vis **21** et la rondelle **14** (toutes comprises dans la livraison), sans serrer.



505130-01

- Placer l'outil spécial 44 avec les ergots vers le bas.

Tôle de fixation (A44029065000)

- Serrer la vis 21.

Indications prescrites

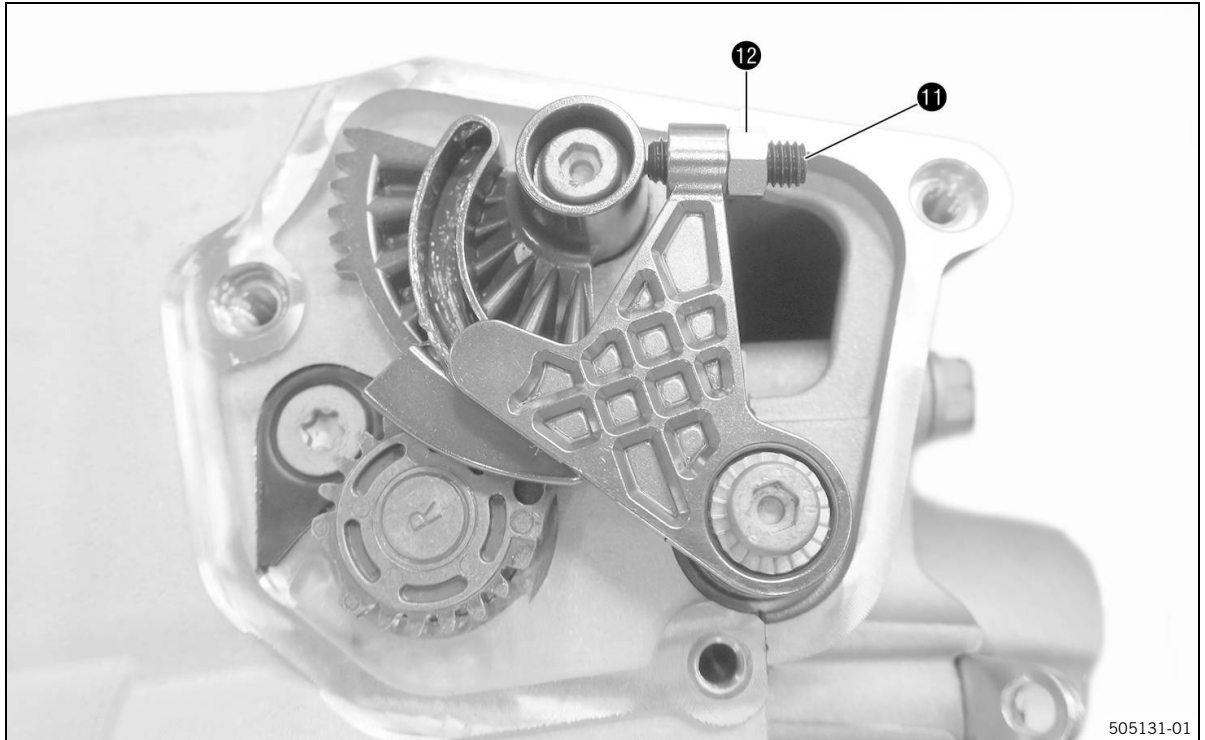
Vis de l'arbre de pignon intermédiaire de valve d'échappement	M5	8 Nm (5,9 lbf ft)	Loctite®243™
---	----	-------------------	---------------------

- Serrer la vis 21.

Indications prescrites

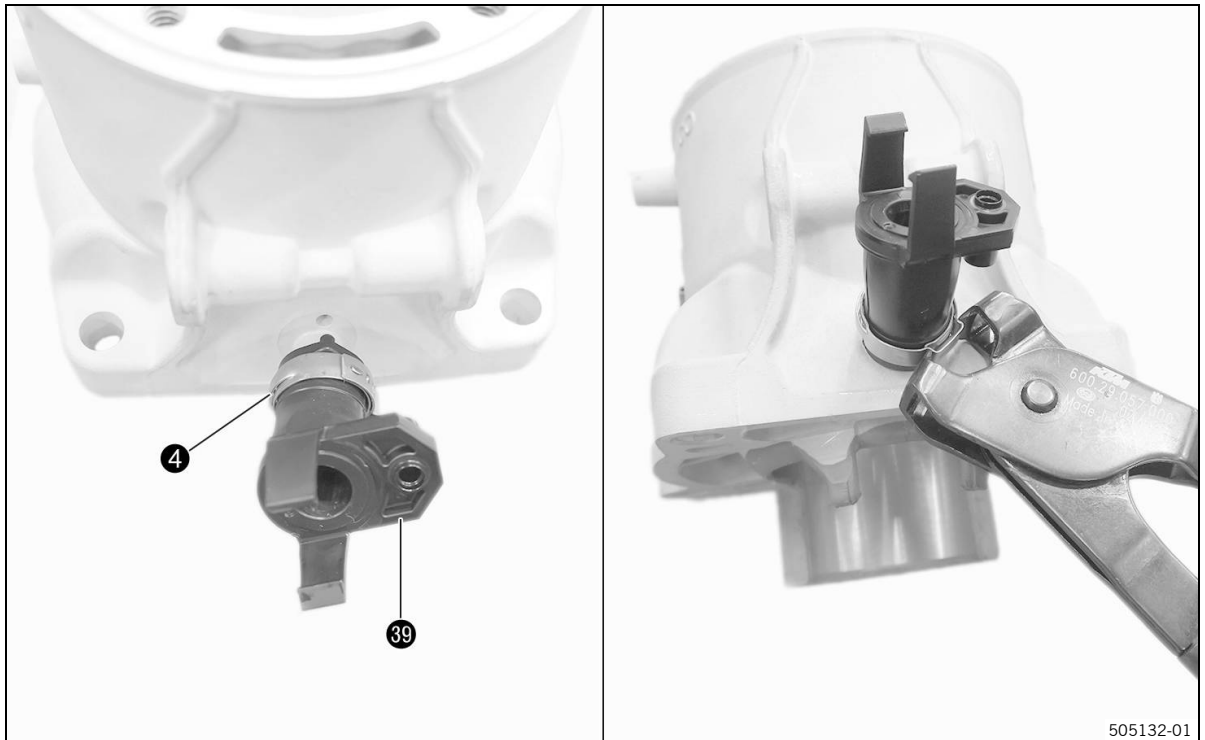
Vis du clapet de pilotage de la soupape d'échappement	M5	8 Nm (5,9 lbf ft)	Loctite®243™
---	----	-------------------	---------------------

- Retirer l'outil spécial.



505131-01

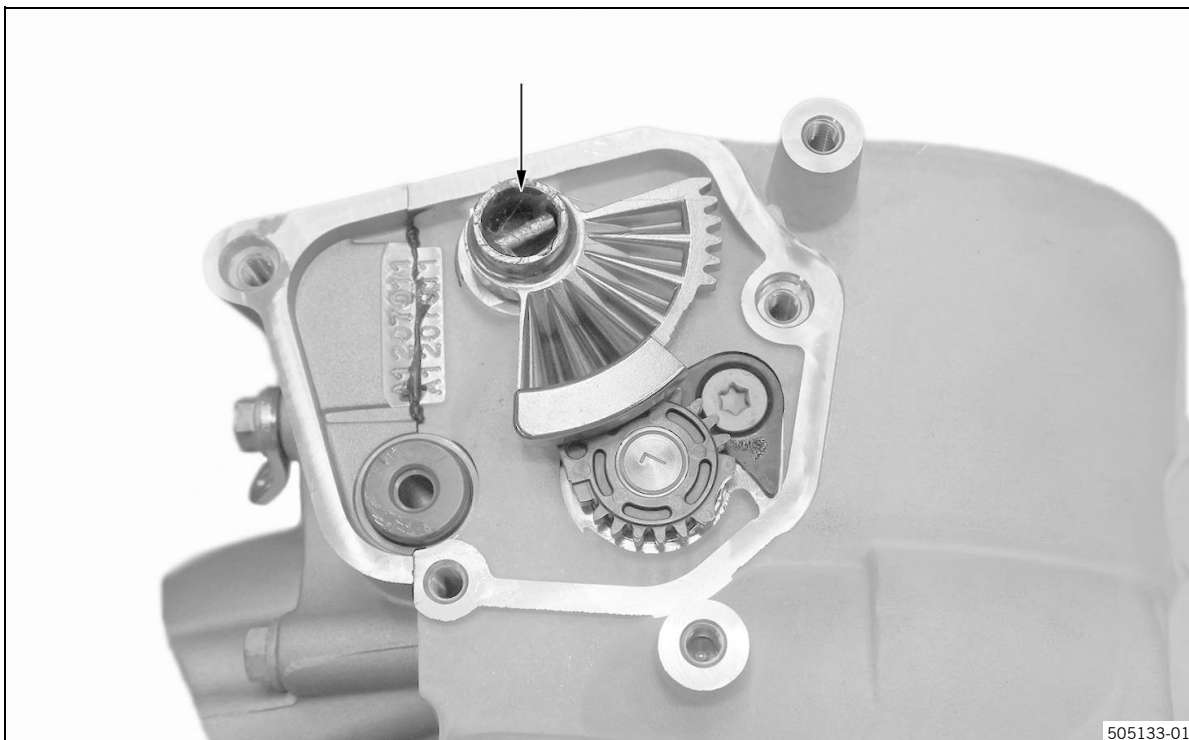
- Mettre en place la tige filetée 11 et l'écrou 12 (tous compris dans la livraison) sur le levier de la valve à l'échappement.
- Régler la cote Z (voir manuel de réparation).



505132-01

- Positionner la flasque du capteur de pression 39 et le collier à oreille 4 (tous compris dans la livraison).
 ✓ La tige engrène dans l'encoche.
- Serrer le collier à oreille avec l'outil spécial.

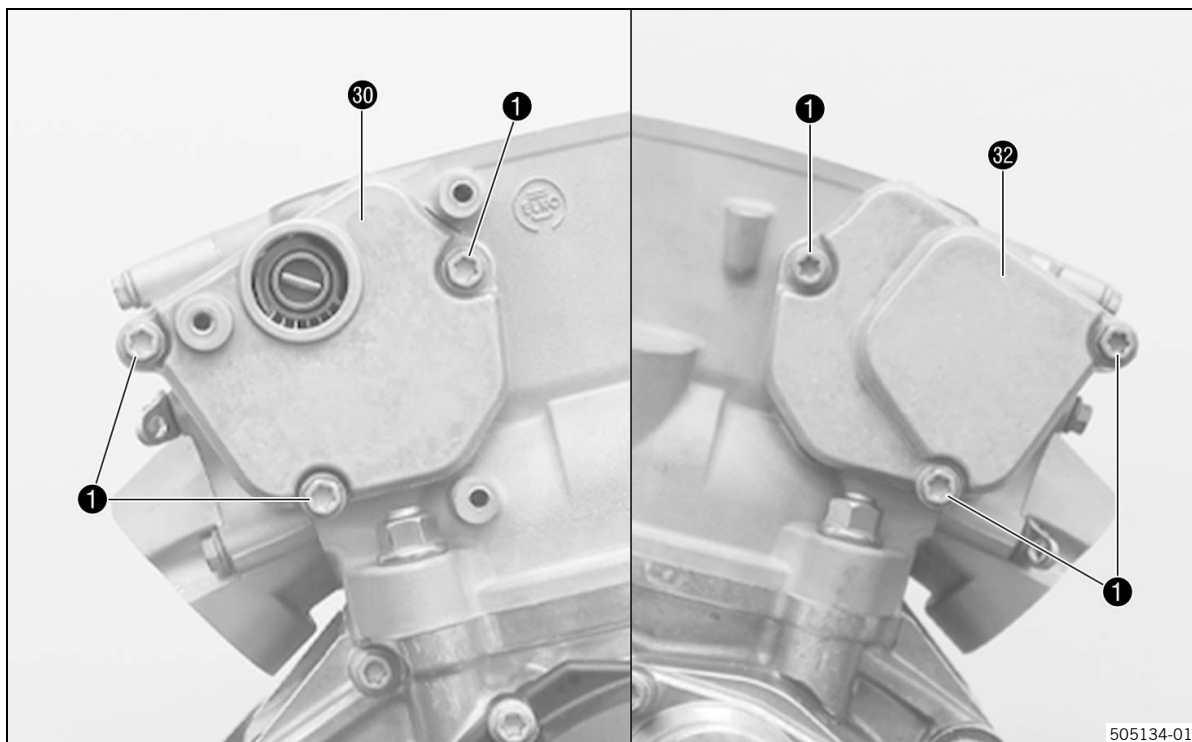
Pince à tuyau (60029057000)



- Graisser l'arbre intermédiaire (voir flèche).

Graisse longue durée (📖 p. 23)

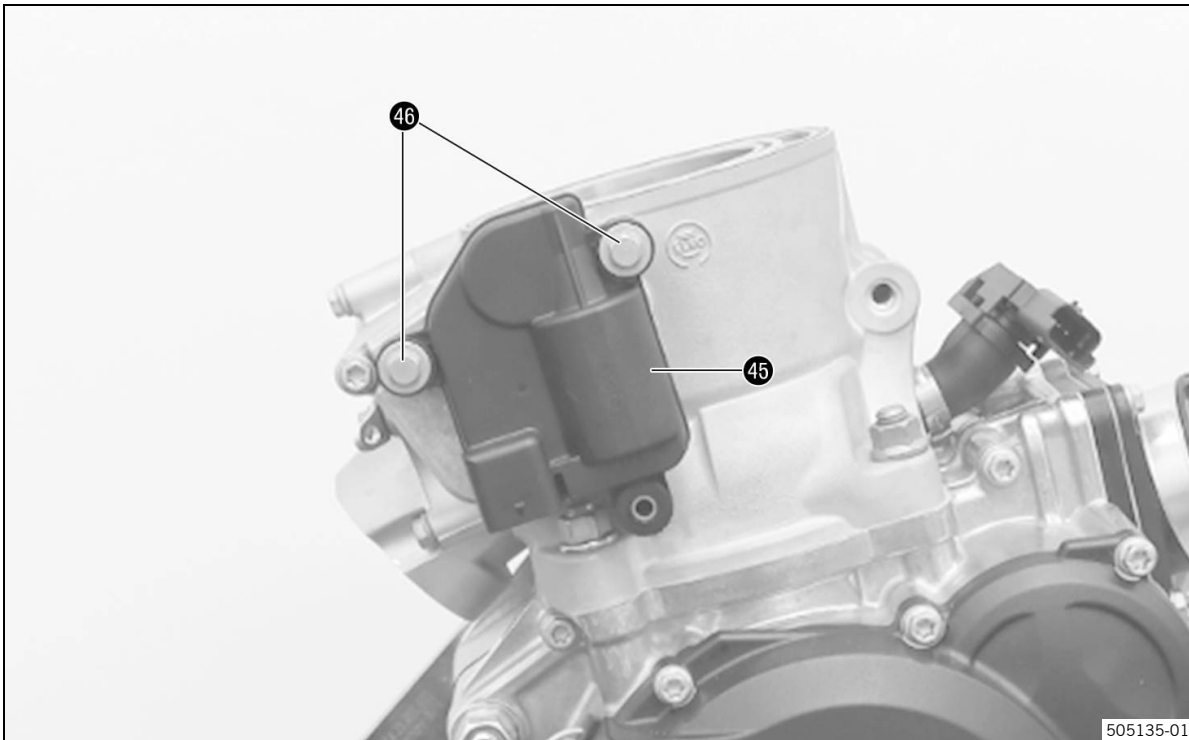
- Déterminer le jeu de montage du piston/cylindre (voir manuel de réparation).
- Installer le piston (voir manuel de réparation).
- Installer le cylindre (voir manuel de réparation).
- Contrôler la cote X (voir manuel de réparation).



- Mettre en place le couvercle de valve d'échappement de gauche 30 ainsi que le joint quadrilobe 20 et le joint 31 (tous compris dans la livraison).
- Mettre en place le couvercle de valve d'échappement de droite 32 ainsi que le joint 31 (tous compris dans la livraison).
- Mettre en place les vis 1 (comprises dans la livraison) et les serrer.

Indications prescrites

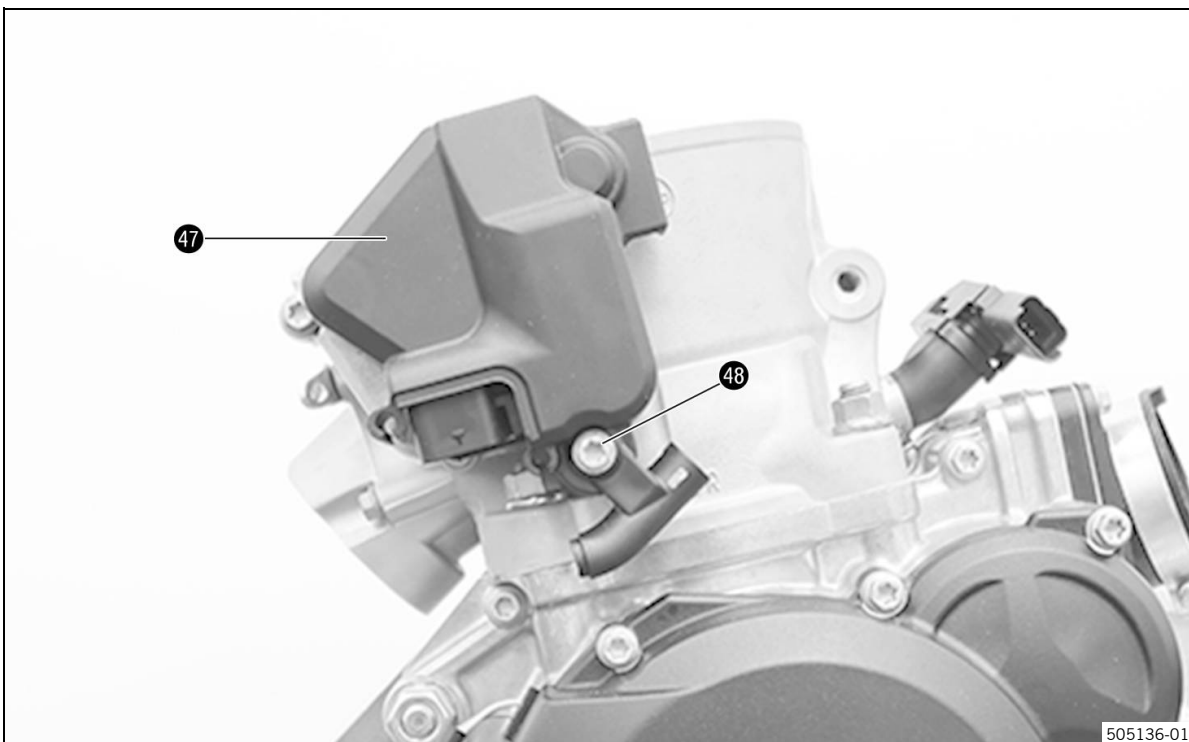
Vis du couvercle de la soupape d'échappement	M5	6 Nm (4,4 lbf ft)
--	----	-------------------



- Mettre en place le servomoteur d'origine 45.
- Mettre en place les vis d'origine 46 et les serrer.

Indications prescrites

Vis du servomoteur de la sou- pape d'échappement	M5	5 Nm (3,7 lbf ft)	Loctite®243™
---	----	-------------------	--------------



- Mettre en place le cache d'origine 47.

- Mettre en place la vis d'origine 48 et la serrer.

Indications prescrites

Vis du servomoteur de la soupape d'échappement	M5	5 Nm (3,7 lbf ft)	Loctite®243™
--	----	-------------------	--------------



Info

Les fins de course de la soupape d'échappement doivent être à nouveau programmées lorsque le servomoteur a été retiré de la soupape d'échappement.

Travaux de retouche

- Installer la culasse (voir manuel de réparation).

Indications prescrites

Après le montage, le boîtier de commande doit être programmé avec le mapping de série de la version 300 ccm.
Cette opération doit être effectuée dans un atelier agréé.

Graisse longue durée

Fournisseur recommandé

MOTOREX®

- Bike Grease 2000

7 LISTE DES ABRÉVIATIONS

cf.	voir
cpl.	complet

Nos alegra que se haya decidido por este producto de alta calidad. Es indispensable un montaje correcto del producto para poder garantizar un máximo de seguridad y funcionalidad. Por consiguiente, el montaje únicamente puede ser realizado por personal especializado conforme lo detallado en estas instrucciones. Si tiene cualquier pregunta, puede dirigirse a su concesionario autorizado. El (cuasi) fabricante o proveedor declina toda responsabilidad por montajes o usos incorrectos de este producto.

KTM AG está representada en los países por:

- KTM Sportmotorcycle GmbH, Stallhofnerstraße 3, 5230 Mattighofen, Austria
- Husqvarna Motorcycles GmbH, Stallhofnerstraße 3, 5230 Mattighofen, Austria
- GASGAS Motorcycles GmbH, Stallhofnerstraße 3, 5230 Mattighofen, Austria

El manual de montaje refleja los últimos avances técnicos de esta serie en el momento de la impresión. No obstante, pueden existir pequeñas diferencias, debidas al perfeccionamiento continuo.

Todas las indicaciones de este manual se publican sin compromiso. En especial, KTM AG se reserva el derecho a introducir, sin previo anuncio y sin dar a conocer los motivos, cambios en los datos técnicos, los precios, los colores, las formas, el diseño, el equipamiento y el material de los vehículos, así como en las prestaciones de servicio; también se reserva el derecho a adaptar sus vehículos a las condiciones locales en determinados mercados y a finalizar la producción de un modelo determinado sin anuncio previo. KTM AG no asume responsabilidad alguna en relación con dificultades en la disponibilidad de los vehículos, con diferencias entre las imágenes o descripciones y el vehículo concreto, ni con errores u omisiones en esta publicación. Los modelos reproducidos cuentan en parte con equipamientos especiales que no forman parte del volumen de suministro de serie.

© 2023 KTM AG, Mattighofen Austria

Todos los derechos reservados

Queda prohibida la reimpresión total o parcial y la reproducción de cualquier tipo sin la autorización por escrito del propietario intelectual.

KTM AG

Stallhofnerstraße 3

5230 Mattighofen, Austria



REG.NO. 12 100 6061

ISO 9001(12 100 6061)

De conformidad con la normativa internacional de gestión de calidad ISO 9001, KTM utiliza procesos de aseguramiento de la calidad para garantizar la máxima calidad de sus productos.

Certificado por: TÜV Management Service



1.1 Símbolos utilizados

A continuación se explica el significado de determinados símbolos.



Identifica una reacción esperada (p. ej. de un paso de trabajo o de una función).



Identifica una reacción inesperada (p. ej. de un paso de trabajo o de una función).



Todas las tareas marcadas con este símbolo requieren conocimientos especiales y capacidad de comprensión técnica. Por su seguridad, le aconsejamos que acuda a un taller especializado autorizado para llevar a cabo estas tareas. Estos talleres cuentan con mecánicos que han recibido una instrucción específica y disponen de las herramientas especiales necesarias para realizar un mantenimiento óptimo de su motocicleta.



Identifica una referencia cruzada (más información en la página indicada).



Identifica una indicación con información o consejos adicionales.



Indica el resultado de un punto de comprobación.



Indica una medición de la tensión.



Indica una medición de la corriente.



Identifica el fin de una actividad incluidos los posibles trabajos posteriores.

1.2 Formatos utilizados

A continuación se explica el formato de las páginas.

Nombre propio

Identifica un nombre propio.

Nombre®

Identifica un nombre protegido.

Marca™

Identifica una marca comercial.

Conceptos subrayados

Remitirse a los datos técnicos del vehículo o a la terminología marcada que se explica en la relación de terminología.

2.1 Definición del uso conforme a lo previsto

A fin de garantizar la seguridad y un funcionamiento óptimos, es imprescindible acudir a un concesionario autorizado que use herramientas especiales para obtener el mejor asesoramiento técnico e instalar correctamente los accesorios técnicos. Los artículos con identificaciones (CE, ECE, etc.) disponen de documentación de homologación. El cliente debe comprobar, en caso necesario acudiendo a las autoridades de homologación nacionales, si estos documentos de homologación garantizan la homologación del vehículo completo con los accesorios técnicos montados en el correspondiente país de uso. Si tiene preguntas, diríjase a su concesionario autorizado.

Información

Identificaciones de la UE: CE (homologación de tipo CE), ECE (homologación de tipo ECE), ABE (permiso de circulación alemán), EC-V (homologación de tipo CE para vehículos a motor), FIM (conforme a FIM), CCCUO_EU (no autorizado para circular en vías públicas) y HOMNN (homologación no necesaria)
Identificaciones de los EE. UU.: 50-State (derecho de los 50 Estados), USFS (Servicio Forestal de los Estados Unidos), FIM (conforme a FIM), AMA (conforme a AMA), DOT (Ministerio de Transportes) y CCCUO (no autorizado para circular en vías públicas)

2.2 Uso indebido

Utilizar el vehículo únicamente de la forma adecuada.

Si se hace un uso no adecuado, se pueden provocar daños personales, materiales y al medioambiente.

Cualquier uso del vehículo que no responda al uso previsto ni a la definición de uso supone un uso indebido.

El uso indebido también incluye el empleo de agentes de servicio y medios auxiliares que no cumplan las especificaciones exigidas para el uso en cuestión.

2.3 Indicaciones de seguridad

Para que el producto descrito se utilice de manera segura deben respetarse algunas indicaciones de seguridad. Por consiguiente, lea con atención estas instrucciones, así como todas las demás que se incluyen en el volumen de suministro. Las indicaciones de seguridad están resaltadas en el texto y tienen enlaces con los puntos relevantes.

Información

En determinadas posiciones bien visibles del producto descrito se han colocado diversos adhesivos de aviso o advertencia. No quite los adhesivos de aviso o advertencia. Si faltan los adhesivos, es posible que usted o bien otras personas no detecten los peligros y puedan sufrir lesiones.

2.4 Símbolos y grados de peligrosidad



Peligro

Aviso sobre un peligro que conduce inmediatamente y con seguridad a lesiones graves, permanentes, o incluso la muerte si no se toman las precauciones necesarias.



Advertencia

Aviso sobre un peligro que conduce probablemente a lesiones graves o incluso la muerte si no se toman las precauciones necesarias.



Indicación

Aviso sobre un peligro que conduce a daños en el medio ambiente si no se toman las precauciones necesarias.

2.5 Seguridad de funcionamiento



Peligro

Peligro de accidente Una persona que no esté en condiciones de conducir se pone en peligro a sí misma y a los demás.

- No ponga el vehículo en funcionamiento si está bajo los efectos del alcohol, drogas o medicamentos.
- No ponga el vehículo en funcionamiento si no dispone de la condición física o psíquica necesaria.



Peligro

Peligro de envenenamiento Los gases de escape son venenosos y pueden originar pérdida de conocimiento o incluso la muerte.

- Procure siempre una ventilación suficiente durante el funcionamiento del motor.
- Utilice un sistema de aspiración de gases de escape adecuado cuando arranque o deje en marcha el motor en un espacio cerrado.



Advertencia

Peligro de quemaduras Algunas piezas del vehículo se calientan cuando el vehículo está en marcha.

- No toque ningún componente del vehículo, como sistema de escape, radiador, motor, amortiguador o equipo de frenos, antes de que se hayan enfriado.
- Antes de realizar cualquier trabajo, esperar a que los componentes del vehículo se hayan enfriado.

El vehículo únicamente se debe utilizar en perfecto estado técnico, de acuerdo con el uso previsto, pensando en la seguridad y respetando el medio ambiente.

El vehículo solo puede ser utilizado por personas debidamente instruidas. Para circular por las vías públicas se necesita el permiso de conducción correspondiente.

Las anomalías que afecten a la seguridad deben repararse inmediatamente en un taller especializado autorizado. Respetar los adhesivos de aviso/advertencia del vehículo.

2.6 Ropa de protección



Advertencia

Peligro de lesiones No utilizar ropa de protección o utilizar menos de la necesaria supone un grave riesgo para la seguridad.

- Utilice en todos los desplazamientos ropa de protección adecuada como casco, botas y guantes, así como pantalón y chaqueta con protectores.
- Utilice siempre ropa de protección en perfecto estado y conforme con las exigencias legales.

En aras de su seguridad, KTM AG recomienda utilizar el vehículo únicamente con ropa de protección adecuada.

2.7 Normas de trabajo

Siempre que no se indique lo contrario, el encendido debe estar desconectado (modelos con cerradura de encendido y modelos con llave con transpondedor) o el motor parado (modelos sin cerradura de encendido ni llave con transpondedor) para realizar cualquier trabajo.

Algunos trabajos requieren el uso de herramientas especiales. Pese a que no forman parte integrante del vehículo, dichas herramientas pueden obtenerse a través del número de pedido indicado entre paréntesis. Ejemplo: extractor de cojinetes (15112017000)

Siempre que no se indique lo contrario, se aplican las condiciones normales para todos los trabajos y descripciones.

Temperatura ambiente	20 °C (68 °F)
Presión del aire ambiental	1.013 mbar (14,69 psi)
Humedad atmosférica relativa	60 ± 5%

Durante el ensamblaje, las piezas no reutilizables (como tornillos y tuercas autofrenables, juntas, tornillos de dilatación, anillos de hermetizado, juntas tóricas, pasadores de aletas o chapas de retención) deben sustituirse por piezas nuevas.

Algunos tornillos requieren un fijador de tornillos (por ejemplo, **Loctite®**). Respetar las indicaciones de empleo específicas del fabricante.

Si una pieza nueva ya trae aplicado un fijador de tornillos (p. ej., **Precote®**), no aplicar ningún medio de fijación adicional.

Las piezas que se reutilizan después del desmontaje, deben limpiarse y revisarse para verificar que no estén deterioradas ni desgastadas. Sustituir las piezas deterioradas o desgastadas.

Una vez finalizados los trabajos de reparación o mantenimiento, restablecer la seguridad de circulación en el vehículo.

2.8 Medioambiente

El uso responsable de la motocicleta ayuda a evitar problemas y conflictos. Para proteger el futuro del motociclismo, asegúrese de que utiliza la motocicleta dentro de la legalidad, piense en el medio ambiente y respete los derechos de los demás.

La eliminación del aceite usado, los agentes de servicio, los medios auxiliares y las piezas usadas debe realizarse de conformidad con la normativa y las directivas del país correspondiente.

Dado que las motocicletas no están sujetas a la directiva europea sobre la eliminación de vehículos usados, no hay ninguna normativa legal que regule la eliminación de la motocicleta usada. Su concesionario autorizado estará encantado de ayudarle.

2.9 Manual de montaje

Es imprescindible leer completa y atentamente este manual de montaje antes de conducir por primera vez el vehículo. El manual de montaje contiene mucha información y consejos importantes que le facilitan el manejo, la conducción y el servicio. Aquí aprenderá a adaptar el vehículo a su estatura y a sus preferencias, y conocerá el modo de protegerse contra caídas o lesiones.

Guarde el manual de montaje en un lugar de fácil acceso para poder consultarlo siempre que sea necesario.

Para obtener más información sobre el vehículo o aclarar cualquier duda que pueda surgir al leer el manual, póngase en contacto con un concesionario autorizado.

El manual de montaje es un componente importante del accesorio y tiene que entregarse siempre al nuevo propietario en caso de venta del mismo.

3.1 Agentes de servicio, medios auxiliares



Indicación

Peligro para el medio ambiente La manipulación incorrecta del combustible supone un peligro para el medio ambiente.

- No permita que el combustible llegue al agua subterránea, al suelo ni a los canales de desagüe.

Los agentes de servicio y los medios auxiliares se han de utilizar conforme al manual de instrucciones y a la especificación técnica.

3.2 Recambios, accesorios

En aras de la seguridad, utilice únicamente recambios y accesorios homologados o recomendados por KTM AG y encargue su instalación a un taller especializado autorizado. KTM AG no responde de los daños resultantes de la utilización de otros productos.

Algunos recambios y accesorios se incluyen entre paréntesis en las descripciones pertinentes. Su concesionario autorizado estará encantado de poderle asesorarle.

En la página web de KTM encontrará las **KTM PowerParts** más actuales para su vehículo.

Página web internacional de KTM: KTM.COM

En la página web de Husqvarna Motorcycles encontrará los **accesorios de Husqvarna Motorcycles** más actuales para su vehículo.

Página web internacional de Husqvarna Motorcycles: www.husqvarna-motorcycles.com

En la página web de GASGAS Motorcycles encontrará los **accesorios de GASGAS Motorcycles** más actuales para su vehículo.

Sitio web internacional de GASGAS Motorcycles: <http://www.gasgas.com>

3.3 Imágenes

Algunas de las imágenes que se utilizan en el manual incluyen equipamientos especiales.

A fin de mejorar la representación visual y facilitar la comprensión de las imágenes, es posible que algunas piezas se desmonten o no se incluyan en las imágenes. Las descripciones no siempre requieren que se desmonten piezas. Deben observarse las indicaciones contenidas en el texto.

3.4 Servicio de atención al cliente

Si tiene alguna pregunta sobre su vehículo y sobre KTM, Husqvarna Motorcycles o GASGAS Motorcycles, su concesionario autorizado estará encantado de ayudarle.

La lista de concesionarios autorizados de KTM está disponible en la página web de KTM.

Página web internacional de KTM: KTM.COM

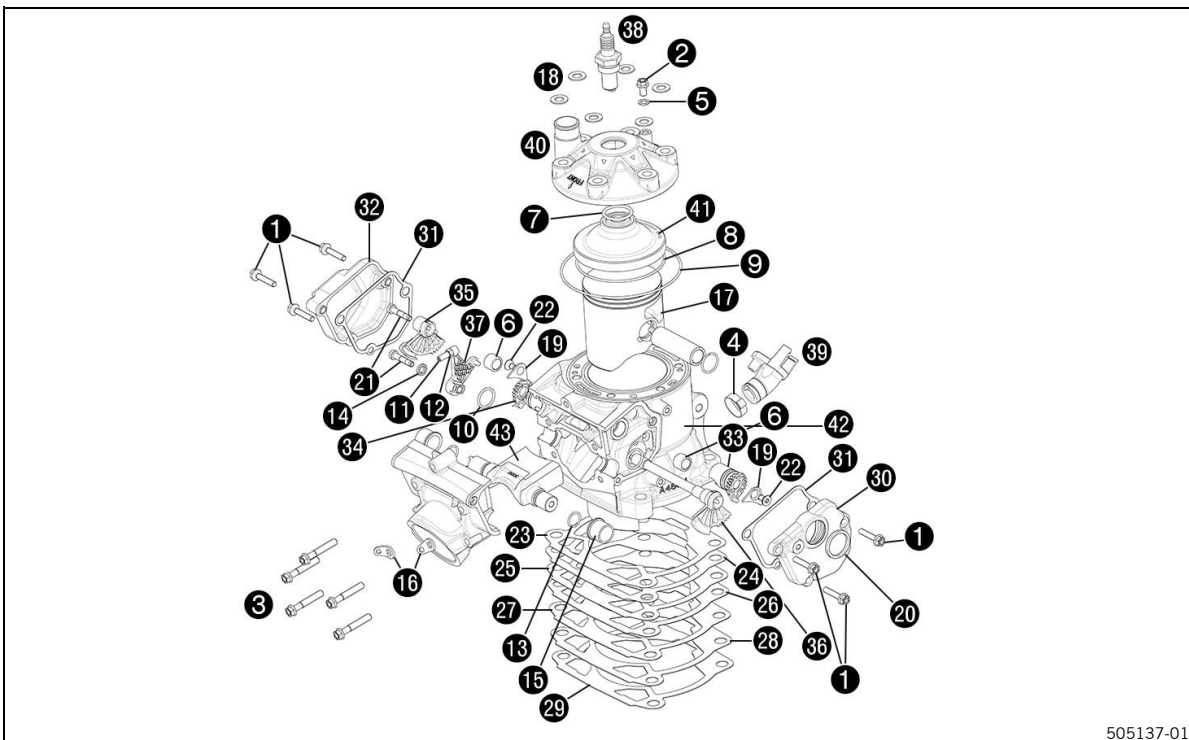
La lista de concesionarios autorizados de Husqvarna Motorcycles está disponible en la página web de Husqvarna Motorcycles.

Página web internacional de Husqvarna Motorcycles: www.husqvarna-motorcycles.com

La lista de concesionarios autorizados de GASGAS Motorcycles está disponible en la página web de GASGAS Motorcycles.

Sitio web internacional de GASGAS Motorcycles: <http://www.gasgas.com>

4.1 Volumen de suministro



505137-01

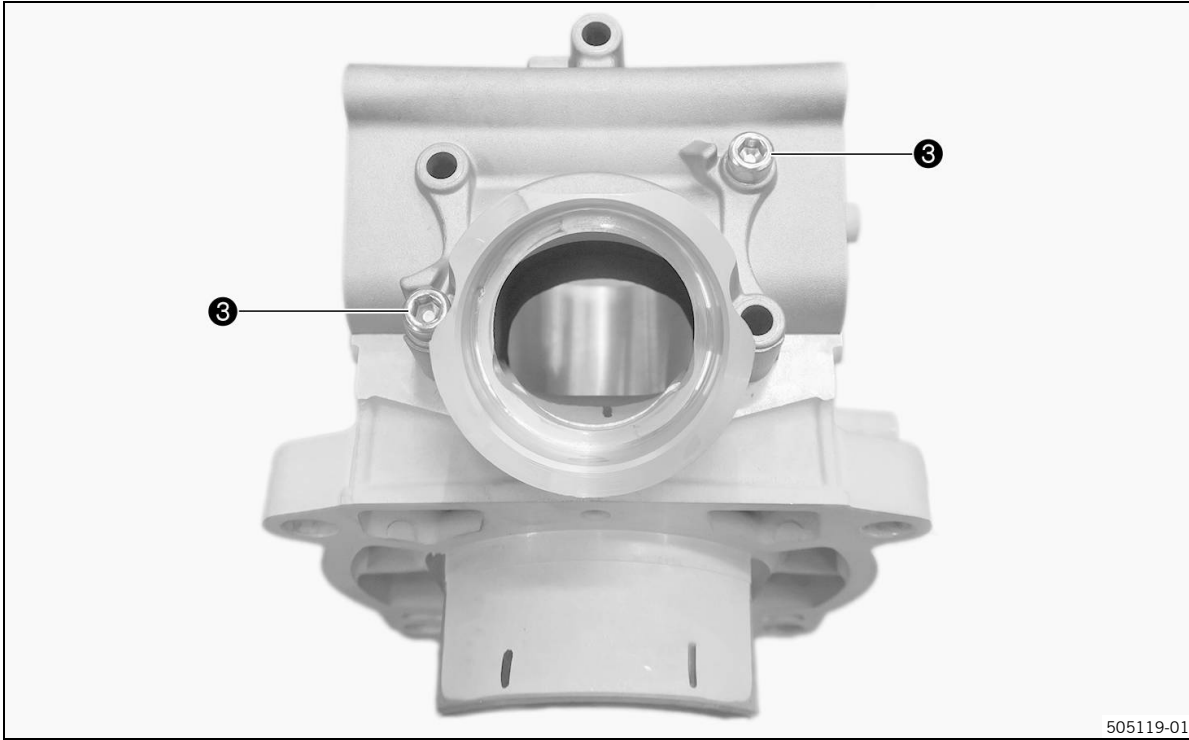
- 6x Tornillo de collarín M5x25 ①
- 1x Tornillo de collarín M6x10 ②
- 5x Tornillo de collarín M6x35 ③
- 1x Abrazadera de una oreja ④
- 1x Anillo de hermetizado ⑤
- 2x Casquillo de agujas ⑥
- 1x Junta tórica 23x2,5 ⑦
- 1x Junta tórica 78x2 ⑧
- 1x Junta tórica 107x2 ⑨
- 2x Junta tórica 16x2 ⑩
- 1x Tornillo prisionero M5x16 ⑪
- 2x Tuerca M5 ⑫
- 2x Junta tórica 12x1,5 ⑬
- 1x Arandela de retención M6 ⑭
- 2x Manguito de apoyo ⑮
- 2x Lengüeta elástica ⑯
- 1x Pistón completo ⑰
- 6x Anillo de hermetizado ⑱
- 2x Chapa de sujeción ⑲
- 1x Anillo X ⑳
- 2x Tornillo cilíndrico M5x25 ㉑
- 1x Tornillo de cabeza avellanada M5x10 ㉒
- 1x Junta de la base del cilindro ㉓
- 1x Junta de la base del cilindro ㉔
- 1x Junta de la base del cilindro ㉕
- 1x Junta de la base del cilindro ㉖
- 1x Junta de la base del cilindro ㉗

- 1x Junta de la base del cilindro 28
- 1x Junta de la base del cilindro 29
- 1x Tapa de distribución de escape izquierda 30
- 2x Junta de la tapa de distribución de escape 31
- 1x Tapa de distribución de escape derecha 32
- 1x Eje de distribución izquierdo completo 33
- 1x Eje de distribución derecho completo 34
- 1x Chapa corredera de la distribución derecha 35
- 1x Árbol de piñón intermedio completo 36
- 1x Palanca de la válvula de mando 37
- 1x Bujía 38
- 1x Brida del sensor de presión 39
- 1x Culata 40
- 1x Inserto de la cámara de combustión 41
- 1x Cilindro completo con rodamientos de agujas 42
- 1x Válvula de mando 43

5.1 Montaje

Trabajos previos

- Desmontar la culata (véase el manual de reparación).
- Desmontar el cilindro (véase el manual de reparación).
- Desmontar el pistón (véase el manual de reparación).



505119-01

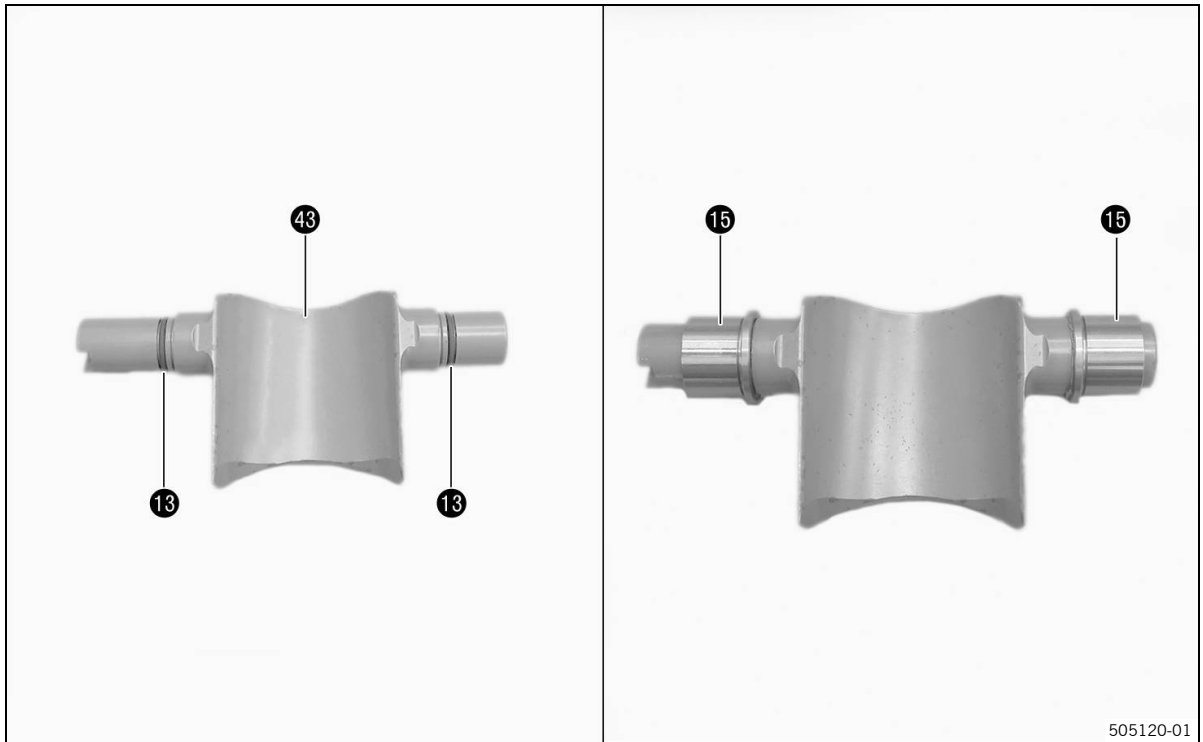


Información

Si se han realizado trabajos en la distribución de escape, se deben volver a programar las posiciones finales.

Montaje

- Retirar los tornillos **3** premontados (volumen de suministro).
- Quitar la brida del equipo de escape.



- Montar las juntas tóricas **13** en la válvula de mando **43** (todo incluido en el volumen de suministro) y engrasarlas.

Grasa de larga duración (📖 p. 23)

- Montar y engrasar los manguitos de apoyo **15** (volumen de suministro).

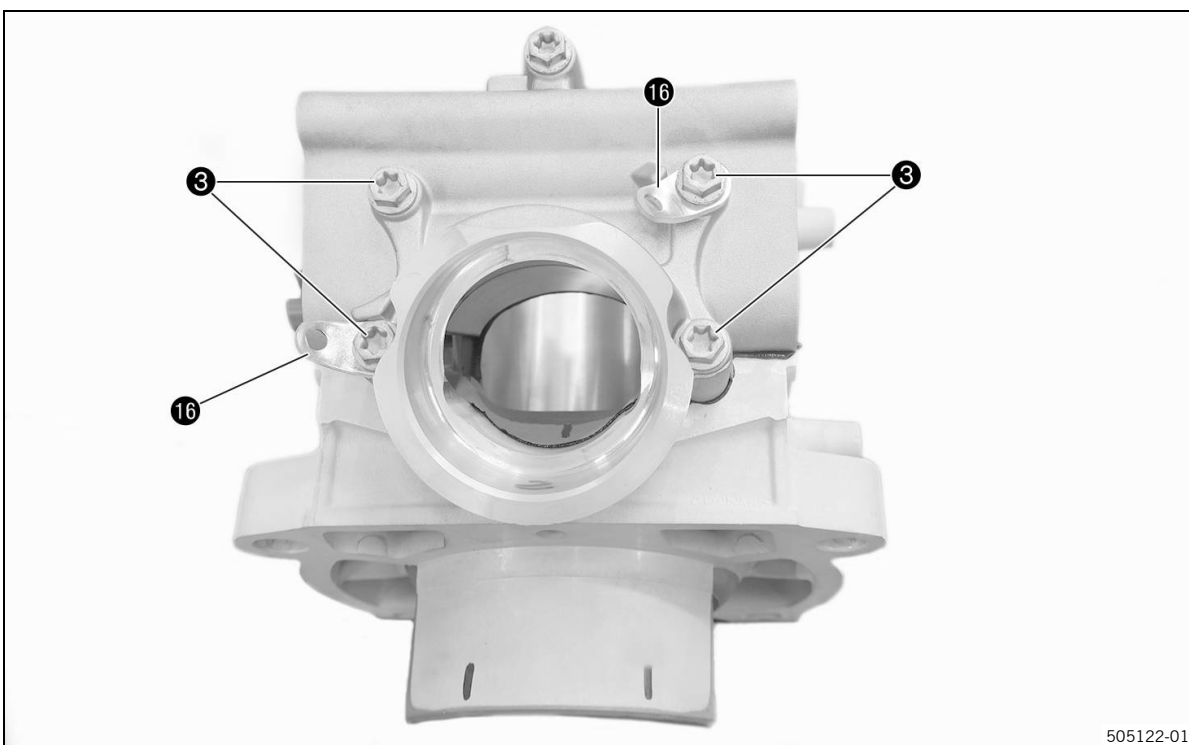
Grasa de larga duración (📖 p. 23)



- Colocar la válvula de mando 43 en posición abierta en las ranuras.

Prescripción

Comprobar la viabilidad.



- Desengrasar la superficie de hermetizado y aplicar una capa fina de masilla hermetizante.

Loctite® 5910

- Posicionar la brida del equipo de escape.

✓ La válvula de mando está todavía en posición abierta.

- Montar los tornillos **3** (volumen de suministro), pero no apretarlos todavía.
- Montar los tornillos **3** con las lengüetas elásticas **16** (todo incluido en el volumen de suministro), y apretar todos los tornillos **3**.

Prescripción

Tornillo de la brida del equipo de escape	M6	8 Nm (5,9 lbf ft)
---	----	-------------------



- Montar las juntas tóricas **10** en el eje de distribución izquierdo **33** y derecho **34** (todo incluido en el volumen de suministro) y engrasarlas.

Grasa de larga duración (📖 p. 23)

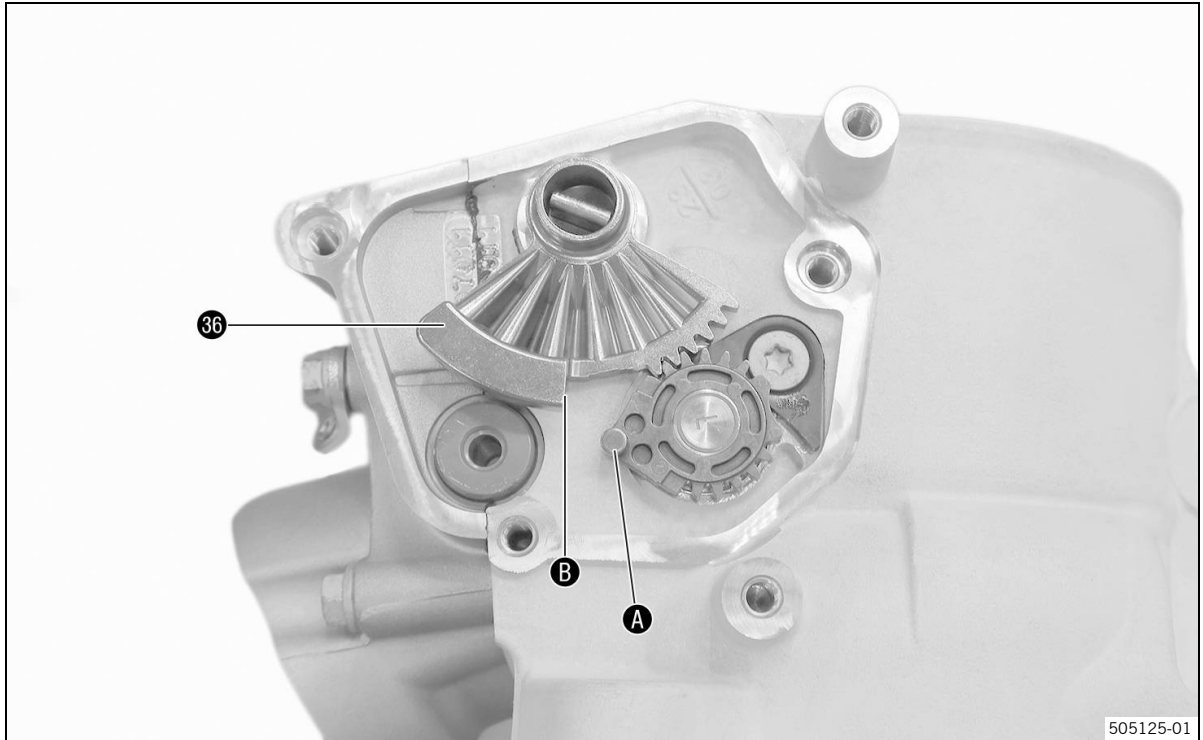


- Montar el eje de distribución izquierdo **33**.
 - ✓ El eje de distribución con la marca **L** se monta a la izquierda.
- Montar la chapa de sujeción **19** (volumen de suministro).
- Montar el tornillo **22** (volumen de suministro).

Prescripción

Tornillo de la chapa de sujeción de la distribución de escape	M5	6 Nm (4,4 lbf ft)	Loctite®2701™
---	----	-------------------	----------------------

- ✓ El tornillo se asienta en la correspondiente cavidad de la chapa de sujeción.

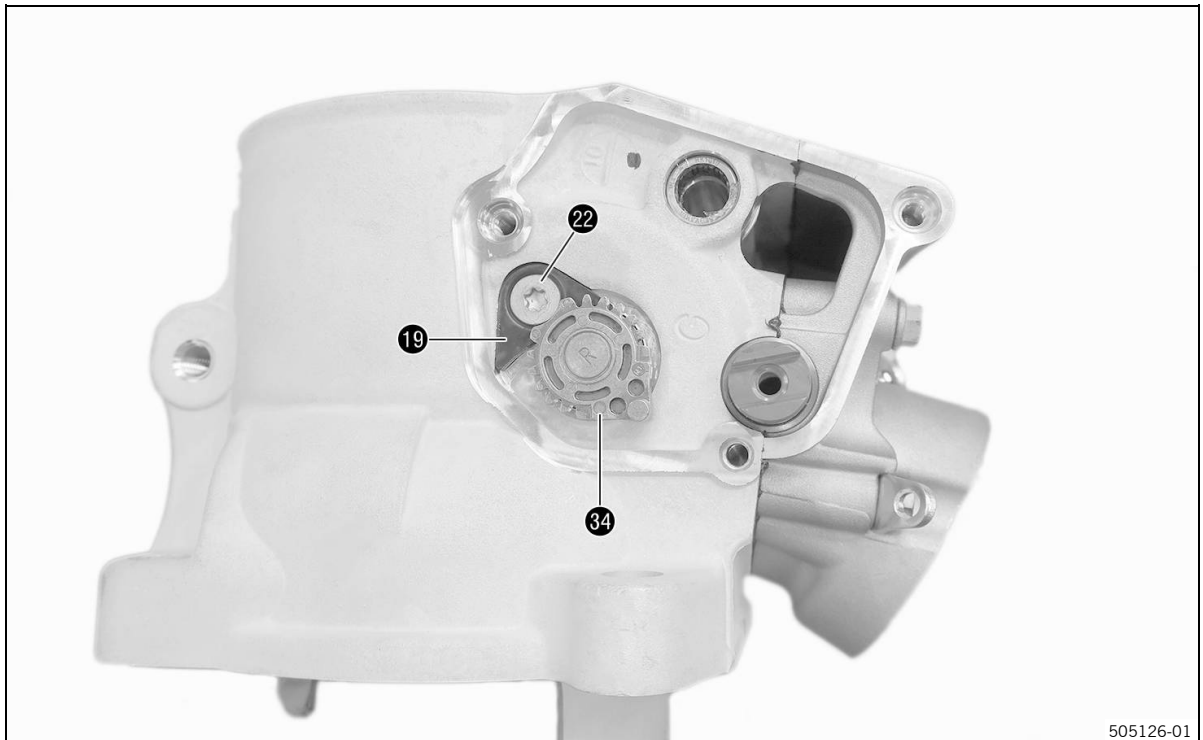


505125-01

- Engrasar la chapa corredera de la distribución izquierda con el árbol de piñón intermedio **36** (volumen de suministro) y montarla.

Grasa de larga duración (📖 p. 23)

- ✓ El pin **A** del eje de distribución engrana con la válvula de mando cerrada en la guía **B** de la chapa corredera de la distribución izquierda.



505126-01

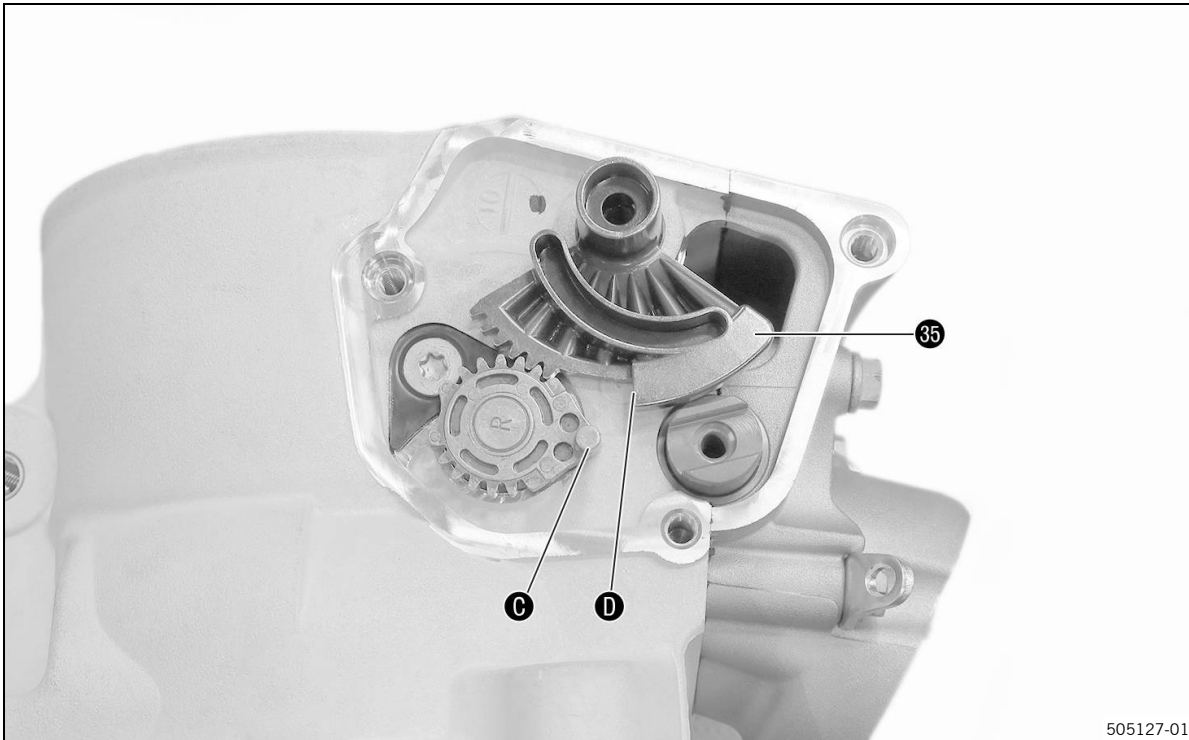
- Montar el eje de distribución derecho **34**.

- ✓ El eje de distribución con la marca **R** se monta a la derecha.
- Montar la chapa de sujeción **19** (volumen de suministro).
- Montar el tornillo **22** (volumen de suministro).

Prescripción

Tornillo de la chapa de sujeción de la distribución de escape	M5	6 Nm (4,4 lbf ft)	Loctite®2701™
---	----	-------------------	----------------------

- ✓ El tornillo se asienta en la correspondiente cavidad de la chapa de sujeción.

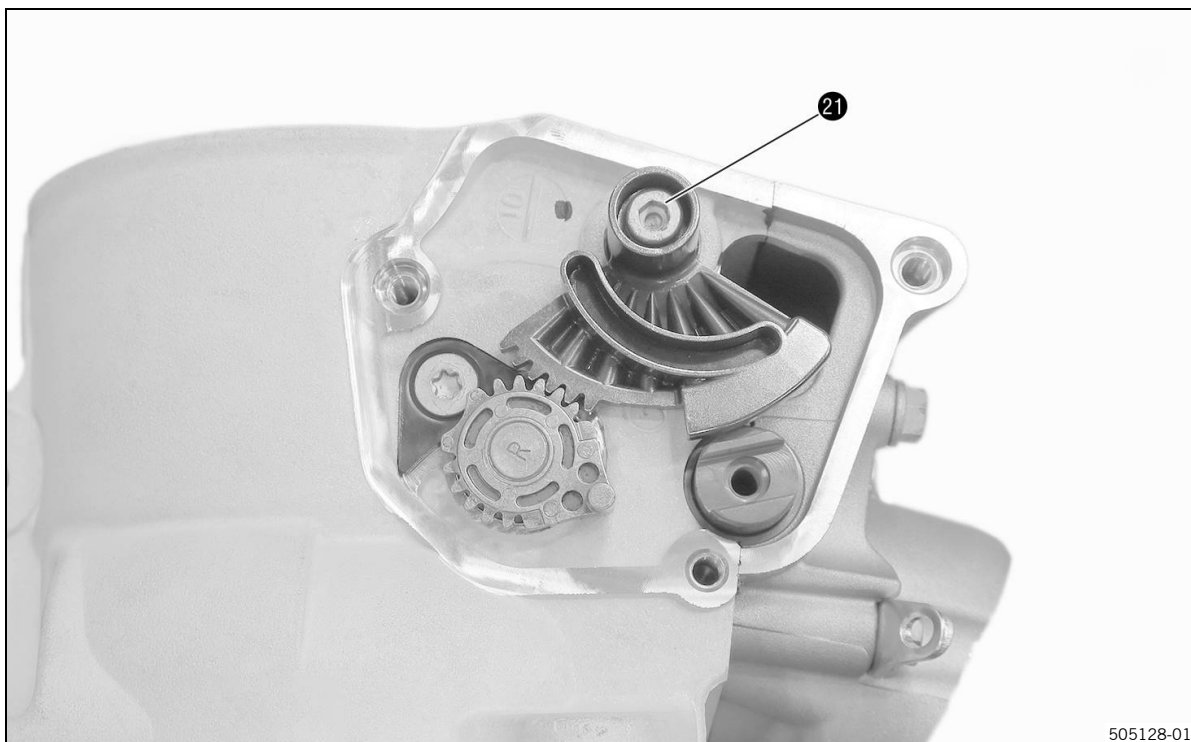


505127-01

- Engrasar la chapa corredera de la distribución derecha **35** (volumen de suministro) y montarla.

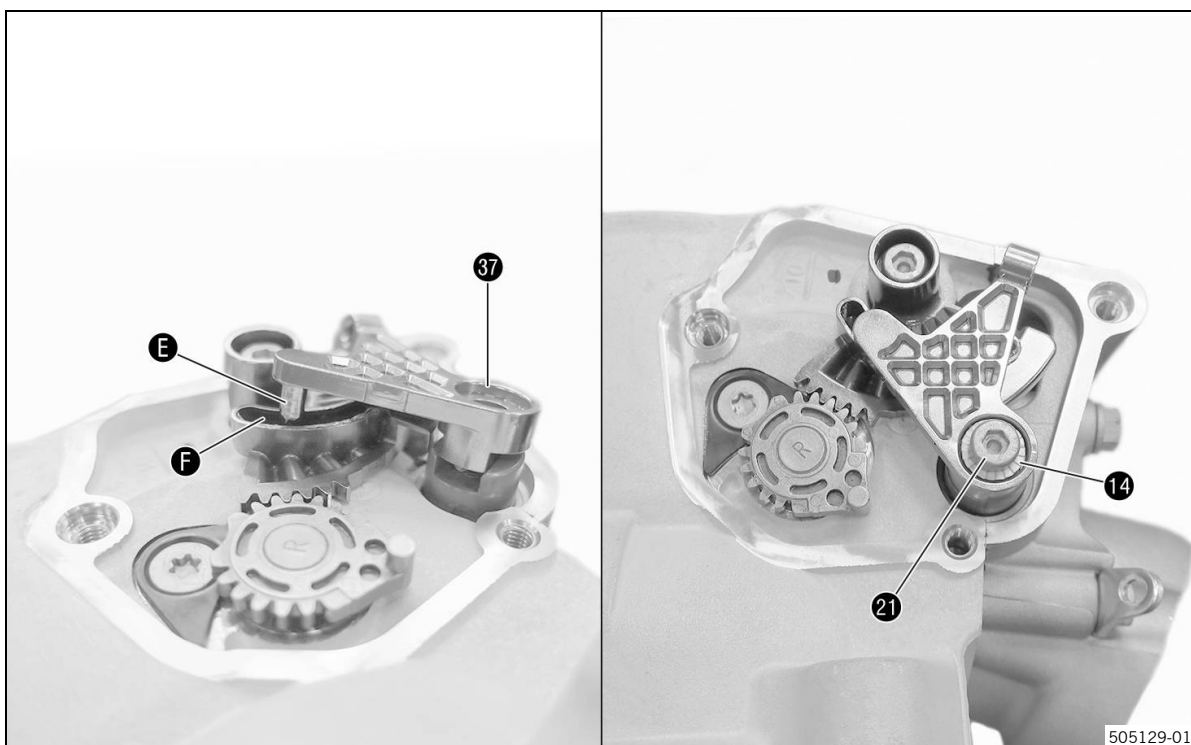
Grasa de larga duración (🔧 p. 23)

- ✓ El disco de arrastre del árbol intermedio engrana correctamente en la chapa corredera de la distribución.
- ✓ El pin **C** del eje de distribución engrana con la válvula de mando cerrada en la guía **D** de la chapa corredera de la distribución derecha.



505128-01

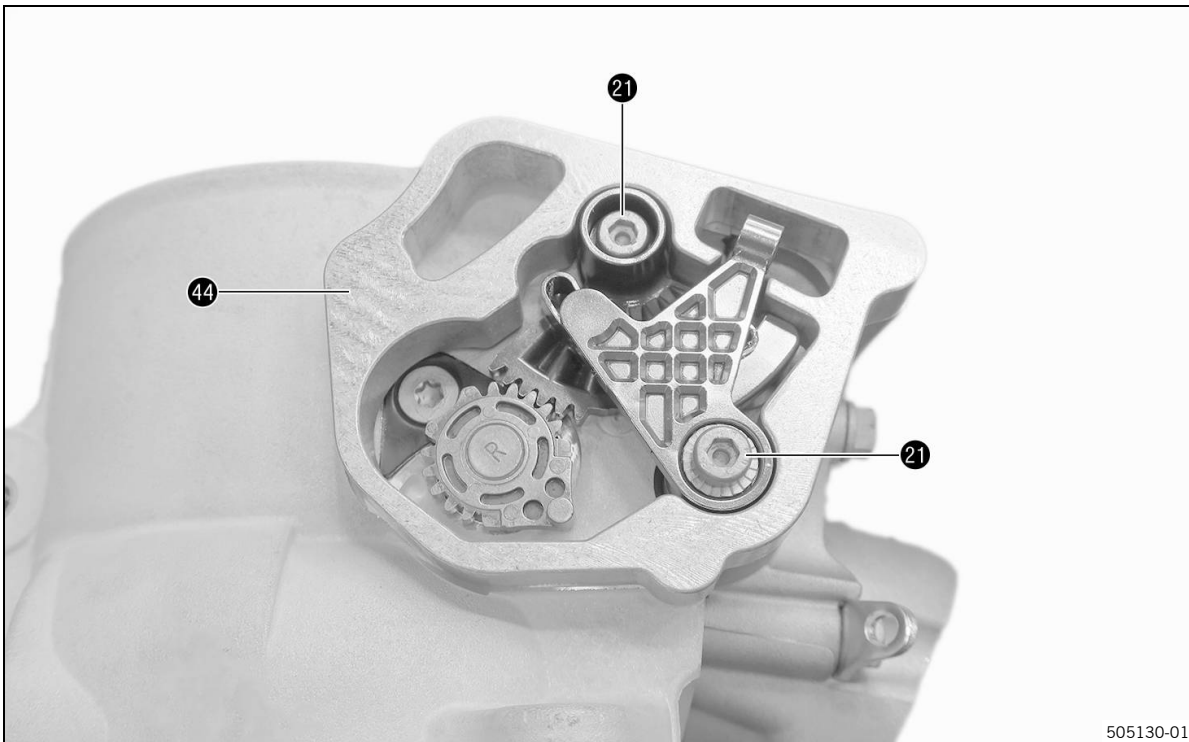
- Montar el tornillo **21** (volumen de suministro), pero no apretarlo todavía.



505129-01

- Montar la palanca de la válvula de mando **37** (volumen de suministro).
 - ✓ El disco de arrastre de la válvula de mando engrana correctamente en la palanca de la válvula de mando.
 - ✓ El pin **E** de la palanca de la válvula de mando engrana en la guía **F** de la chapa corredera de la distribución derecha.

- Montar el tornillo 21 con la arandela 14 (todo incluido en el volumen de suministro), pero no apretar todavía.



- Colocar la herramienta especial 44 con los talones hacia abajo.

Chapa de sujeción (A44029065000)

- Apretar el tornillo 21.

Prescripción

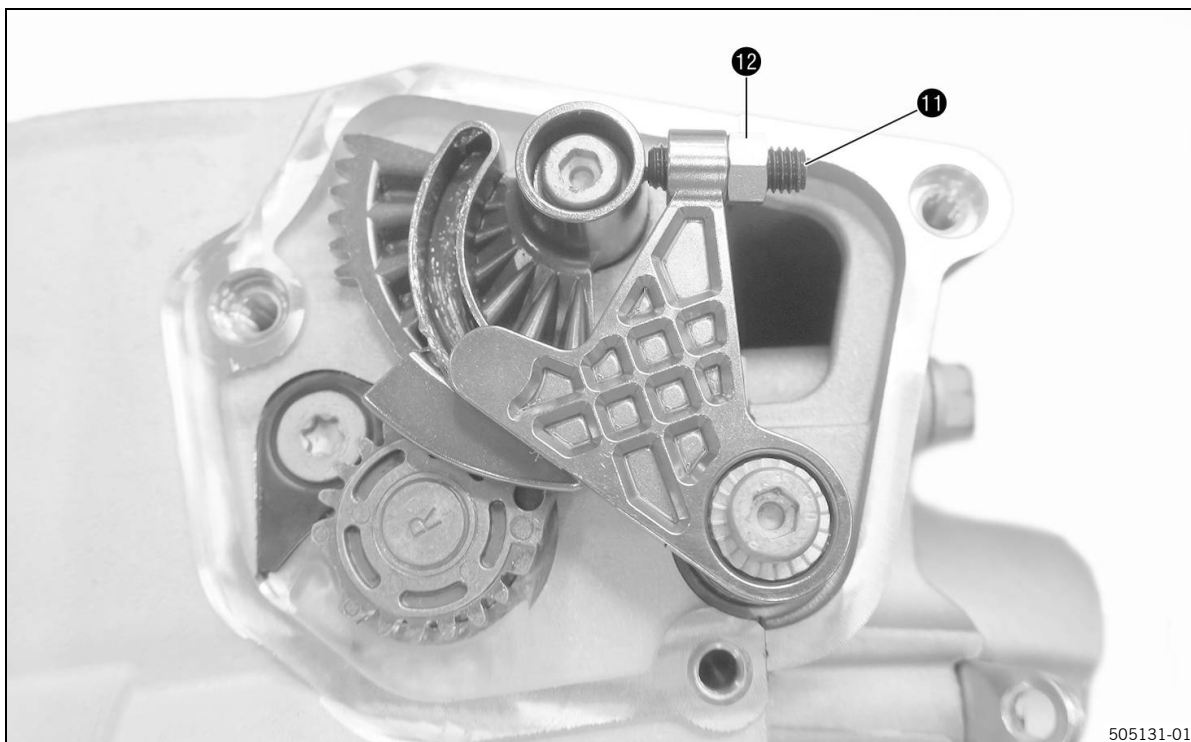
Tornillo del árbol intermedio de la distribución de escape	M5	8 Nm (5,9 lbf ft)	Loctite®243™
--	----	-------------------	---------------------

- Apretar el tornillo 21.

Prescripción

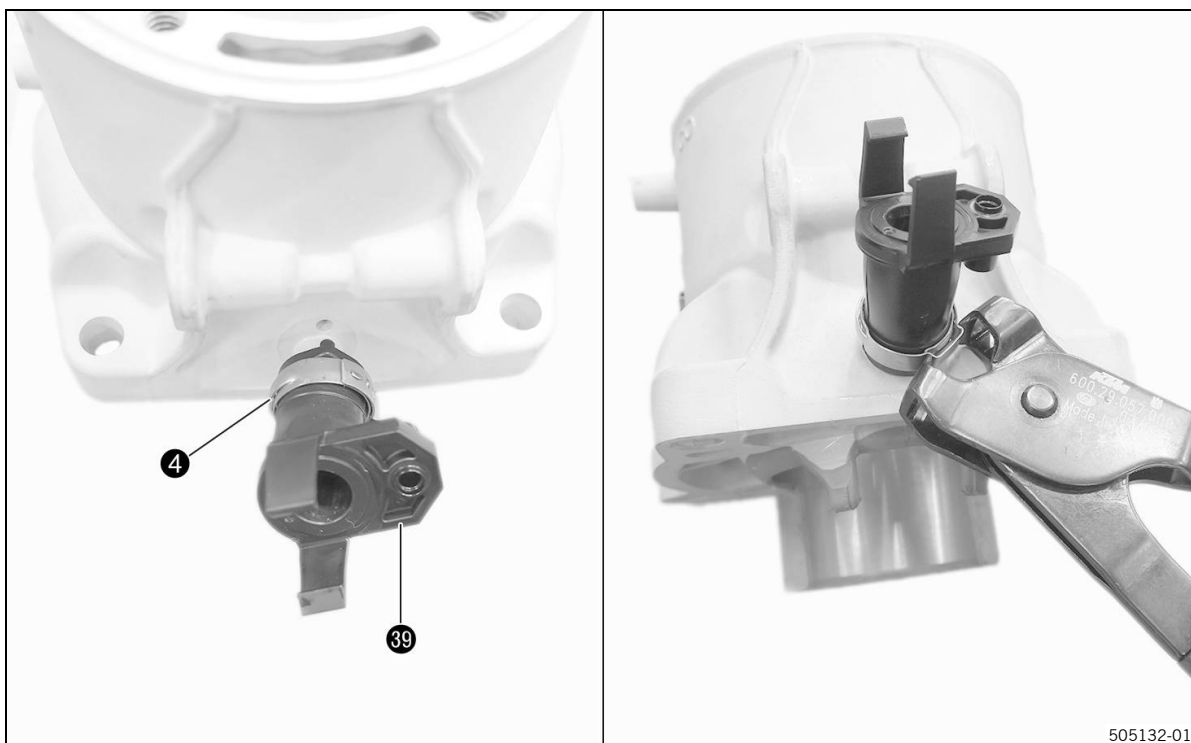
Tornillo de la válvula de mando de la distribución de escape	M5	8 Nm (5,9 lbf ft)	Loctite®243™
--	----	-------------------	---------------------

- Retirar la herramienta especial.



505131-01

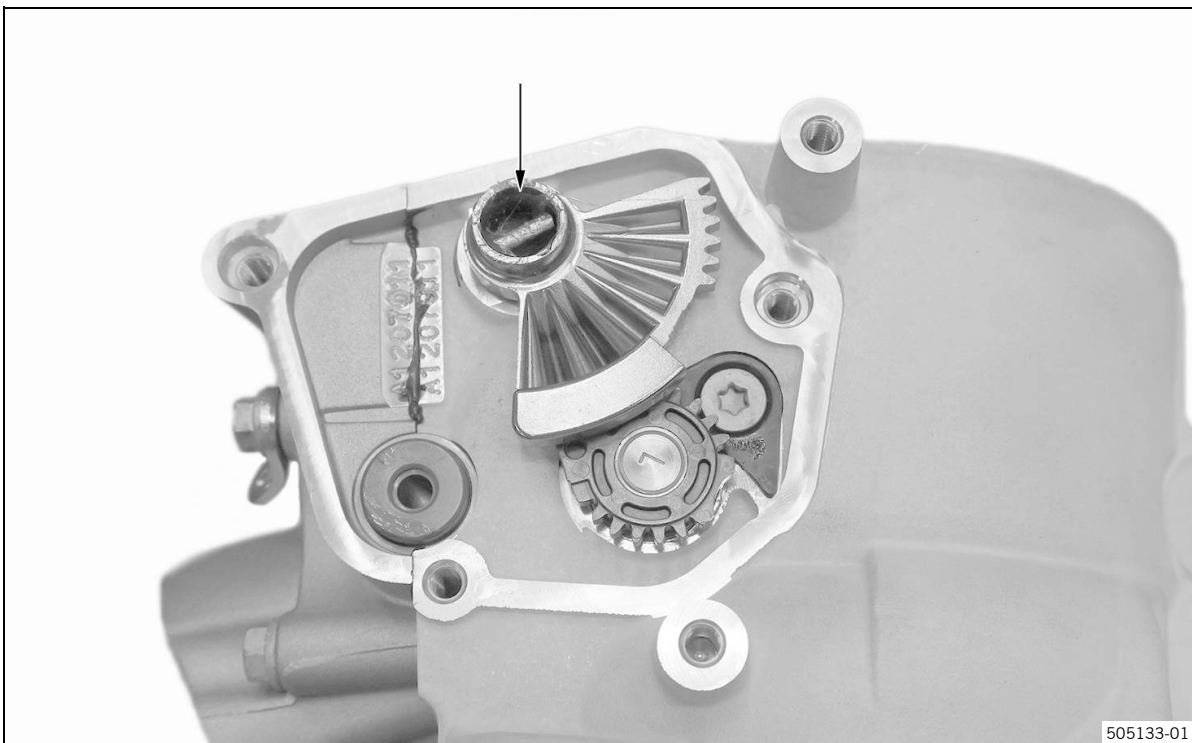
- Montar el tornillo prisionero **11** con la tuerca **12** (todo incluido en el volumen de suministro) en la palanca de la válvula de mando.
- Ajustar la cota Z (véase el manual de reparación).



505132-01

- Posicionar la brida del sensor de presión **39** con la abrazadera de una oreja **4** (todo incluido en el volumen de suministro).
 - ✓ El pasador engrana en la escotadura.
- Apretar la abrazadera de una oreja con la herramienta especial.

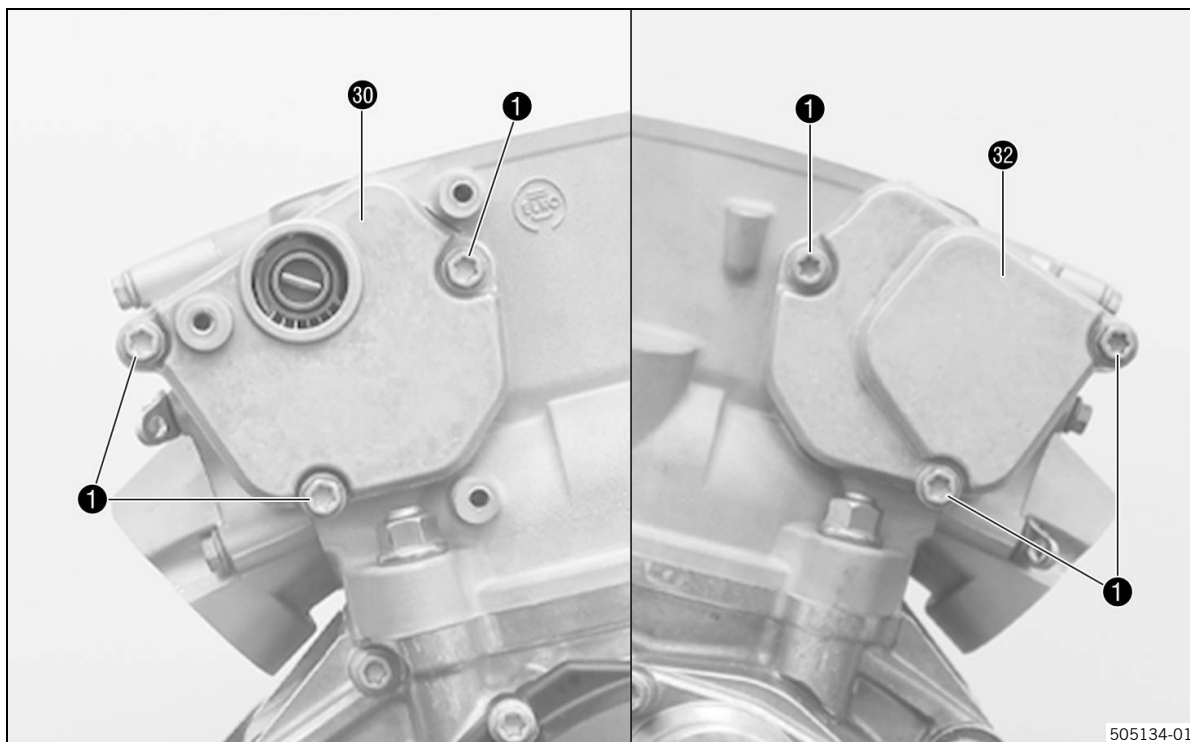
Tenazas para abrazaderas (60029057000)



- Engrasar el árbol de piñón intermedio (véase la flecha).

Grasa de larga duración (🔧 p. 23)

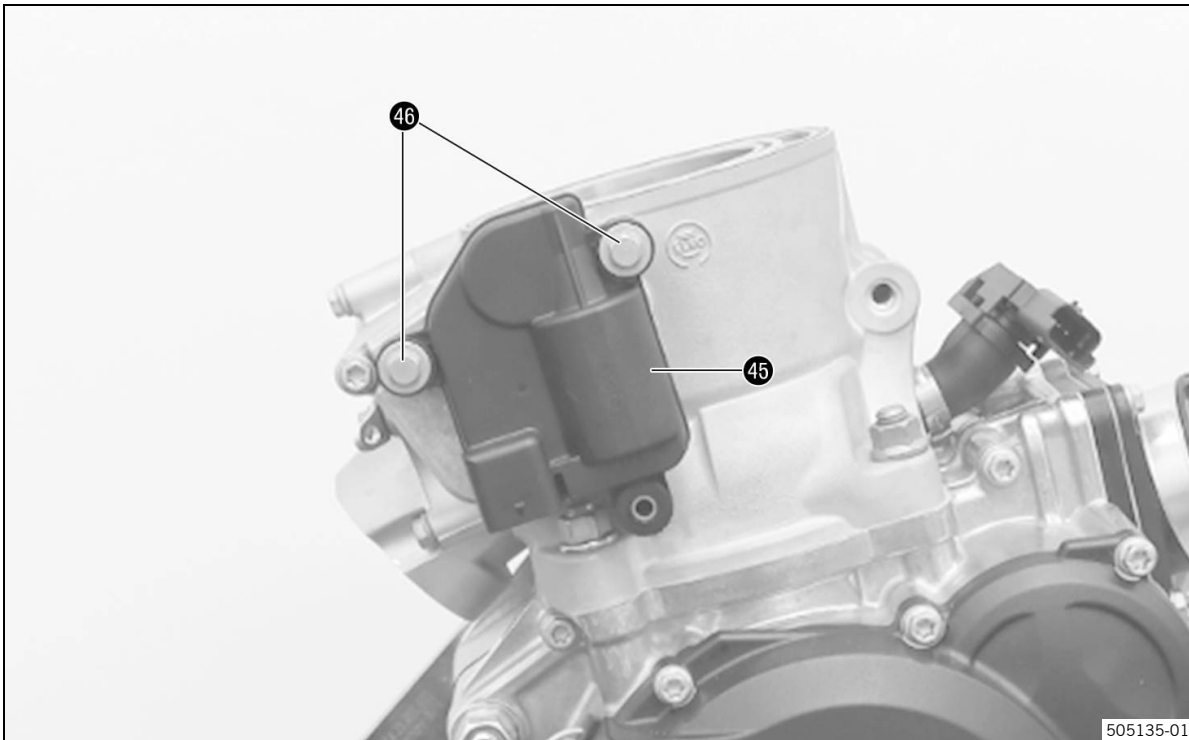
- Determinar el juego inicial del pistón/cilindro (véase el manual de reparación).
- Montar el pistón (véase el manual de reparación).
- Montar el cilindro (véase el manual de reparación).
- Controlar la cota X (véase el manual de reparación).



- Posicionar la tapa de distribución de escape a la izquierda **30** con el anillo X **20** y la junta **31** (todo incluido en el volumen de suministro).
- Posicionar la tapa de distribución de escape a la derecha **32** con la junta **31** (todo incluido en el volumen de suministro).
- Montar y apretar los tornillos **1** (volumen de suministro).

Prescripción

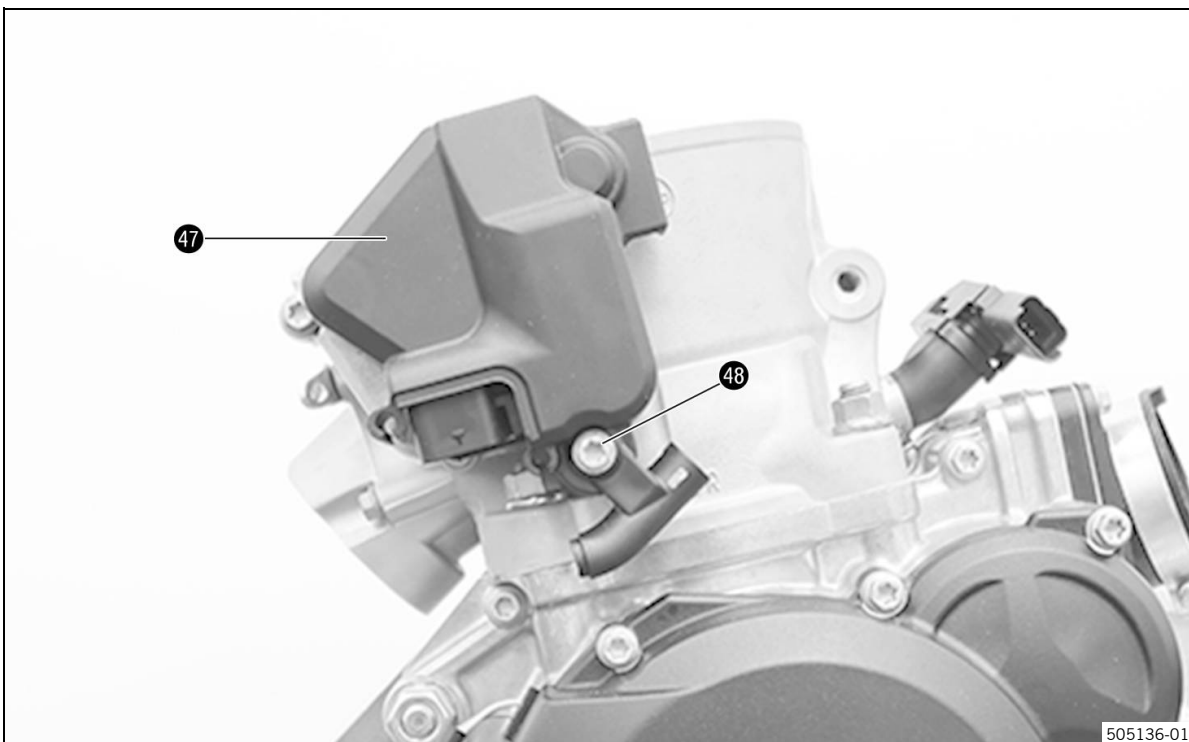
Tornillo de la tapa de la distribución de escape	M5	6 Nm (4,4 lbf ft)
--	----	-------------------



- Posicionar el servomotor original 45.
- Montar y apretar los tornillos originales 46.

Prescripción

Tornillo del servomotor de la distribución de escape	M5	5 Nm (3,7 lbf ft)	Loctite®243™
--	----	-------------------	---------------------



- Posicionar la cubierta original 47.

- Montar y apretar el tornillo original 48.

Prescripción

Tornillo del servomotor de la distribución de escape	M5	5 Nm (3,7 lbf ft)	Loctite®243™
--	----	-------------------	---------------------



Información

Si se ha desmontado el servomotor de la distribución de escape, se deben volver a programar las posiciones finales de la distribución de escape.

Trabajos posteriores

- Montar la culata (véase el manual de reparación).

Prescripción

Tras el montaje se debe cargar la versión de 300 ccm del mapeo de serie en la unidad de mando.
Esto debe realizarse en un taller especializado autorizado.

Grasa de larga duración

Proveedor recomendado

MOTOREX®

– Bike Grease 2000

compl.	completo
véase	véase



* 3 2 1 4 9 8 4 E N *

3214984

KTM Sportmotorcycle GmbH
Stallhofnerstraße 3, 5230 Mattighofen
KTM.COM

Husqvarna Motorcycles GmbH
Stallhofnerstraße 3, 5230 Mattighofen
www.husqvarna-motorcycles.com

GASGAS Motorcycles GmbH
Stallhofnerstraße 3, 5230 Mattighofen
<http://www.gasgas.com>